

Årsredovisning
2011

INNEHÅLL

● ÅR 2011 I KORTHET	1
● BOLAGSPROFIL OCH STRATEGI, ENDOMINES I KORTHET	2
● STYRELSEORDFÖRANDE HAR ORDET	4
● VD HAR ORDET	6
● MARKNAD	8
● FRÅN PROSPEKTERING TILL GRUVDRIFT	12
● FLERÅRSÖVERSIKT OCH NYCKELTAL	16
● ENDOMINES MINERALRESERVER OCH MINERALTILLGÅNGAR	17
● VERKSAMHETERNA	18
● STYRELSE OCH LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE	26
● AKTIEN	27
● BOLAGSSTYRNING	30
● INNEHÅLL FINANSIELLA RAPPORTER	34
● FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE	35
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTAT	40
● KONCERNENS BALANSRÄKNING	41
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	42
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER KASSAFLÖDEN	43
● MODERBOLAGETS RESULTATRÄKNING	44
● MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING	45
● MODERBOLAGETS FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	46
● MODERBOLAGETS KASSAFLÖDESANALYS	46
● NOTER OCH TILLÄGGSUPPLYSNINGAR	47
● UNDERSKRIFTER	73
● REVISIONSBERÄTTELSE	74
● ORDLISTA	75
● ADRESS	Baksidan

ÅR 2011 I KORTHET

- Endomines inledde kommersiell produktion i Pampalo guldgruva i slutet av januari och levererade den första lasten koncentrat till Bolidens smältverk i Harjavalta den 7 februari 2011
- Guldproduktionen uppgick till 615,9 kg (19 801 oz)
- Intäkterna uppgick till 150 MSEK (-). Resultat efter skatt var -11 MSEK (-83). Kassaflödet från löpande verksamhet 12 MSEK (-34)
- Resultat per aktie var -0,14 SEK (-1,13)
- Vid 2011 års slut var 67 personer (47) anställda i Endomines varav 62 (47) arbetade i gruvan och anläggningarna i Pampalo. Ytterligare 31 personer vid gruvan var anställda av entreprenörer
- Endomines AB tillkännagav sin avsikt att ansöka om notering på NASDAQ OMX Stockholms huvudlista.
- Året avslutades med produktionsrekord i december både avseende genomsnittlig guldhalt och ingående tonnage till verket. Anrikningsverket fortsatte att visa utmärkta produktionsresultat och nådde en årlig kapacitet motsvarande över 260 000 ton per år
- Ett ras, som inträffade i gruvan den 28 juli förde inte med sig några betydande förändringar i produktionen då denna kunde ökas i andra delar av gruvan samt då malmlagret kunde tas i anspråk då så behövdes.

HÄNDELSER EFTER ÅRETS UTGÅNG

- Uppdatering av uppskattningar av mineraltillgångar och mineralreserver i Pampalogruvan i enlighet JORC-koden slutfördes i februari 2012. Jämfört med den tidigare uppskattningen av mineraltillgångar och mineralreserver i Pampalo från september 2010 har det totala tonnaget minskat i samma storleksordning som malmproduktionen under 2010 till 2011
- De första kommersiella leveranserna av gravimetriskt guldkoncentrat gjordes i januari
- En ansökan om förnyat miljötillstånd och ökning av produktionskapaciteten till maximalt 450 000 ton/år har lämnats in till Regionförvaltningsverket i Östra Finland
- Tekes (Utvecklingscentralen för Teknologi och Innovationer) har godkänt Bolagets ansökan om att få efterskänkt kapitallån om ca 8 MSEK inkl. upplupen ränta.
- På grund av lägre produktion än planerat i januari-februari 2012 har styrelsen ändrat sin bedömning om 2012 års guldproduktion som kan komma att understiga 800 kg.
- Styrelsen har den 3 april tagit beslut om att öka produktionskapaciteten i anrikningsverket i Pampalo upp till maximalt 450 000 ton per år.

ÅRSSTÄMMA

Aktieägarna i Endomines AB (publ) kallas till årsstämma torsdagen den 26 april 2012 kl. 16.00 på Radisson Blu Strand Hotel, Nybrokajen 9 i Stockholm.

ANMÄLAN

Kallelse till årsstämma och övriga bolagshandlingar finnas att läsa på Bolagets hemsida, www.endomines.com.

För att få delta i bolagsstämman måste aktieägare dels vara registrerade i den av Euroclear Sweden AB förda aktieboken fredagen den 20 april 2012, dels till bolaget anmäla sitt deltagande vid stämman senast den 20 april 2012 kl 12.00. Anmälan ska ske skriftligen

till bolaget under adress Endomines AB, Hovslagargatan 5B, 111 48 Stockholm, per telefon 08-611 66 45, per e-post info@endomines.com eller per fax 08-611 47 30. Vid anmälan ska uppges namn, person- eller organisationsnummer, adress, telefonnummer, antal aktier som företräds samt eventuella ombud och biträden som ska delta.

KALENDARIUM

- 2012-04-26, Årsstämma
- 2012-05-23, Kvartalsrapport 1
- 2012-08-14, Kvartalsrapport 2
- 2012-11-12, Kvartalsrapport 3

BOLAGSPROFIL OCH STRATEGI

Endomines är ett nordiskt gruv- och prospekteringsbolag som inlett produktionen i sin första guldgruva i östra Finland i februari 2011.

Den årliga guldproduktionen i Pampalo Guldgruva bedöms uppgå till 800–900 kg. Den producerade mängden guld under ett enskilt år är bland annat beroende av guldhalten i malmen och kan därför komma att såväl överstiga som understiga den förväntade genomsnittliga nivån om 800–900 kg per år.

Gruvan ligger i anslutning till den cirka 4 mil långa guldpotentiella Karelska Gulmlinjen utefter vilken Endomines kontrollerar alla hittills kända guldförekomster.

Bolaget har flera andra guld- och industrimineralförekomster som nått olika utvecklingsstadier. Alla Endomines mineralförekomster ligger i Finland, ett politiskt stabilt land med högt utvecklad infrastruktur och rankat som ett av de länder som har den fördelaktigaste lagstiftningen för gruvverksamhet.

Endomines målsättning är att öka aktieägarvärdet genom att utveckla förekomsterna som ingår i Bolagets omfattande projektportfölj samt att genom fortsatt prospektering lokalisera och förädla nya förekomster i anslutning till den Karelska Gulmlinjen och i finska Lappland. Bolaget kommer även att överväga olika andra möjligheter, inklusive förvärv av nya förekomster, för sin fortsatta tillväxt.

Bolagets affärsmetoder och gruvverksamhet grundar sig på hållbara värderingar och på att minimera miljöpåverkan.

ENDOMINES I KORTHET

Endomines AB (publ) grundades 2005 som blivande moderbolag i Endomineskonglomeraten. Bolagets verksamhet bedrivs genom de under 2006 förvärvade två finska dotterbolagen Endomines Oy, inriktat mot prospektering och brytning av guld, och Kalvinit Oy, med fokus på prospektering och brytning av industrimineral.

● ORGANISATION

Endomineskonglomeraten består av moderbolaget Endomines AB, de två finska helägda dotterbolagen Endomines Oy och Kalvinit Oy samt det svenska dotterbolaget Endomines Förvaltning AB, som inte bedriver någon verksamhet. Moderbolaget rymmer den centrala och strategiska ledningen inklusive ekonomi- och finansfunktion samt svarar för informationsgivning till aktiemarknaden.

Endomines Oy

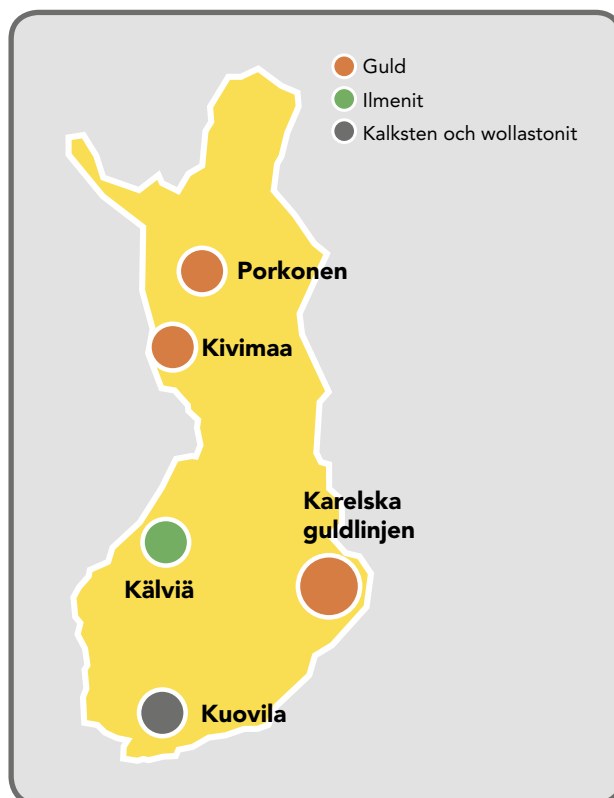
Endomines Oy är verksam inom tre olika geografiska och geologiska miljöer:

- Längs den Karelska Gulmlinjen i östra Finland
- Porkonenumrådet i Kittilä kommun i finska Lappland
- Kivimaaområdet i Tervola kommun i finska Lappland

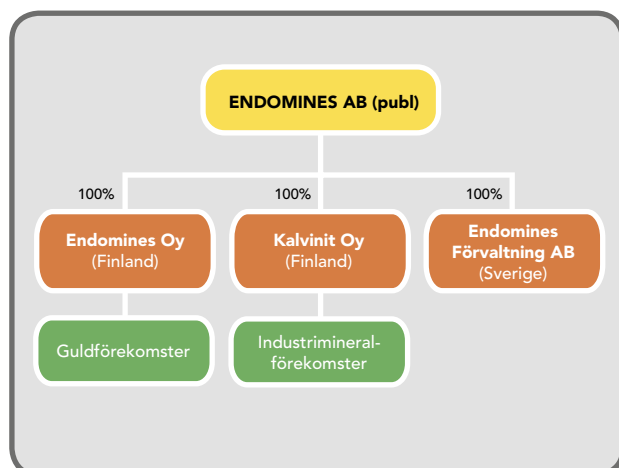
Kalvinit Oy

Kalvinit Oy kontrollerar genom undersökningstillstånd de fem ilmenitförekomsterna Koivu, Kaire, Perä, Riutta och Lyly i Karlebyområdet i centrala Österbotten i Finland. Därutöver har Kalvinit Oy undersökningstillstånd för en kalkstens- och wollastonitförekomst i Kuovila i södra Finland.

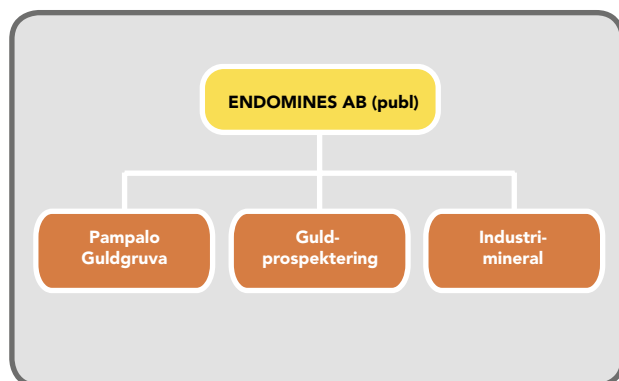
ENDOMINES GULD- OCH INDUSTRI-MINERALFÖREKOMSTER I FINLAND



ORGANISATIONSSTRUKTUR



AFFÄRSOMRÅDEN



AFFÄRSOMRÅDEN

Endomines operationella struktur är uppdelad i tre affärsområden samt ett kostnadscenter för koncerngemensamma funktioner. De tre affärsområdena är:

- Pampalogruvan
- Guldprospektering
- Industrimineral

Pampalogruvan

Affärsområdet Pampalogruvan omfattar gruvan, anrikningsverket, sanddammarna, den 48 km långa kraftlinjen och övrig infrastruktur i området omkring gruvan. Affärsområdet redovisar även intäkterna från försäljning av guldkoncentrat.

Guldprospektering

Affärsområdet Guldprospektering omfattar prospektering efter guld i området längs den Karelska Guldlinjen samt i Porkonen- och Kivimaområdet.

Industrimineral

Affärsområdet Industrimineral består i dagsläget av ilmenitförekomster och en kalkstens- och wollastonitförekomst. Under första halvåret 2010 genomförde Bolaget en grundlig marknadsundersökning och analys av ilmenitförekomsterna samt möjligheterna till finansiering av fortsatt utveckling av dessa. Som ett resultat av detta arbete, och främst på grund av att man under överskådlig framtid inte ansåg det möjligt att allokera tillräcklig finansiering för både fortsatt prospektering inom ilmenitverksamheten och investeringar i produktionsanläggningar, beslutade styrelsen att skriva ned värdet av industrimineral tillgångarna. Endomines kommer dock fortsätta att utvärdera olika möjligheter för ilmenitförekomsterna, såsom "joint ventures", "outfarming" eller en eventuell avyttring.

STYRELSEORDFÖRANDE HAR ORDET

Bästa aktieägare,

Jag ser med stor tillfredsställelse tillbaka på 2011 och kan konstatera att Endomines nu producerar guld från sin första guldgruva, Pampalo, i anslutning till den Karelska Gulmlinjen. Det är nu lite drygt ett år sedan produktionen inleddes. Övergången från ett prospekteringsbolag till en guldproducent har gått som planerat, och jag vill återigen, lovorda vår VD Markus Ekberg och hela hans team för det sätt de genomfört detta.

Även om året inte passerat utan utmaningar har hela Endomines team reagerat på dessa med enastående engagemang. En rad olika förbättringsåtgärder har i gruvan har genomförts och i enlighet med gruvplanen kommer vi att kunna se ökade guldhalter under de närmaste kvartalen.

Förutom att öka lönsamheten i Pampalogruvan fokuserar Endomines nu verksamheten mot tillväxt genom att i första hand utveckla Bolagets andra guldförekomster i anslutning till den Karelska Gulmlinjen. Anrikningsverket i Pampalo är idealiskt placerat för att kunna behandla malm från Bolagets andra förekomster. Vi planerar att kunna ta några av dessa förekomster i drift från och med 2013 och har därför nyligen fattat beslut om att öka kapaciteten i anrikningsverket. Att Pampalogruvan nu är i produktion innebär att våra aktieägare kan få delta i ökad guldproduktion och utvecklingen av nya mindre kapitalkrävande guldprojekt med lägre teknisk risk än vad som normalt förknippas med gruvetableringar. De erfarenheter vi har med oss från uppstarten av Pampalogruvan ser jag som en stor tillgång då Bolaget är redo för sin nästa utvecklingsfas och framtida tillväxt.

Jag bedömer att vi även framgent kommer att ha en ekonomiskt orolig omvärld, vilket stödjer ett högt guldpris. Guld har återetablerat sig som en monetär tillgång, vilket drev den höga efterfrågan på guld som investeringsobjekt under 2011. Även centralbankerna fortsatte att vara nettoköpare, en trend som inleddes redan under 2010. Osäkerheter kring den globala ekonomins återhämtning i kombination med den fortsatta turbulensen inom euroområdet, har understrukt behovet av att skydda tillgångar och har stärkt guldets roll som en "säker" investering. Dessutom har Asiens tillväxt fortsatt under 2011 med en stark efterfrågan på guld från Kina och Indien. Den starka efterfrågan tillsammans med ett begränsat utbud och att få nya gruvor kommer i produktion. Trots guldprisets fortsatta volatilitet förväntar



jag mig att dessa trender håller i sig och att guldets långsiktiga värde utvecklas positivt och står starkt under 2012.

Aktierna i gruvbolag som producerar guld har emellertid inte följt den starka utvecklingen av guldpriset.

Enligt S & P/TSX indexet har aktier i guldgruvbolag utvecklats 33 procent sämre än guldpriset under 2011. Inte bara guldbolag utan

hela gruvindustrin, såväl stora om små bolag har haft en likartad utveckling. Kurserna på aktier i guldproducerande gruvbolag, som historiskt följt guldpriset, har tappat i värde som resultat av de betydande aktieförsäljningar som skett på olika marknader sedan sommaren. Speciellt mindre gruvbolag har fallit i värde vilket återspeglar den högre risk de kopplas samman med vad det gäller avsaktande av tillväxtpotentialer samt rädsla för krympande tillgänglig kapitalbas för framtida prospektering och projektutveckling.

Endomines är emellertid exceptionellt väl positionerat att möta dessa problem. Trots att Bolaget är litet i jämförelse med många andra guldproducenter är det en intressant investering på grund av sin utvecklingspotential. Endomines kontrollerar ett flertal guldfyndigheter och alla undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner längs den fyra mil långa Karelska Gulmlinjen, ett grönstensbälte med samma typ av geologi och metallogena karaktär som bland annat det Arkeiska gulddistriktet "Southern Cross" i Australien. Resultatet av förra sommarens omfattande prospekteringskampanj bekräftar våra förväntningar. I kärnorna från flera av de hål vi borrade för att undersöka olika målområden fanns intressanta och lovande guldmineraliserade sektioner och dessutom kunde flera nya områden för fortsatta borrkampanjer lokaliseras.

Den starka tillväxten inom den nordiska gruvindustrin såväl som de sociala och miljömässiga konsekvenserna av denna har på senare tid fått stor uppmärksamhet, med en ökad medvetenhet om gruvbolagens sociala ansvar och en hållbar utveckling. Endomines verksamhet och den region vi verkar i samt förekomsternas karaktär ger Bolaget i dessa avseenden en stor fördel. Våra mineraltillgångar är för det första belägna i ett land med låg politisk risk och med en klar och entydig gruvlagstiftning. För det andra fick vi i samband med förnyandet av miljötillståndet åter bekräftelse på att Pampalo Guldgruva har en bred lokal förankring att verka i Ilomantsregionen. Cyanid används inte i anrik-

ningsverket, återanvändningen av vatten är fram tills idag 100 % och det har inte skett några utsläpp till omgivningen. Sammanfattningsvis kan vi konstatera att verksamheten i Pampalogruvan och anrikningsverket bedrivs i enlighet med "Bästa Möjliga Tekniska och Miljömässiga Teknologi" såsom den bland annat definieras av EU-kommissionen. Dessa faktorer har bidragit till en stor allmän acceptans för gruvan i Pampalo vilket är en utmärkt plattform för vidare utvecklingsarbeten i regionen.

Som ett mått på Endomines strävan att främja en hållbar utveckling, leder Bolaget för närvarande ett projekt "Responsible Gold" som en del av den finska staten sponsrade programmet TEKES "Green Mining" vars syfte är att bedöma och utveckla möjligheter att på ett socialt och miljömässigt ansvarsfullt sätt producera spårbart guld.

Då intresset alltmer riktas mot förekomster och gruvbolag med hållbara och miljömässigt sunda principer utgör Endomines en utomordentlig investering. Med vårt första produktionsår bakom oss så kombinerar Endomines nu en fullt producerande guldgruva med modern och miljömässigt uthållig teknologi med en stark portfölj av förekomster i olika utvecklingsstadier. Jag ser med stort intresse och tillförsikt fram mot det kommande året och förutspår att detta kommer bli spännande för oss och våra aktieägare.

Jag skulle vilja tacka alla mina kollegor i Endomines såväl som i styrelsen för deras hårda arbete och hängivenhet. Slutligen vill jag också tacka alla våra aktieägare för deras tillit och fortsatta stöd.

Stockholm, april 2012

Karl-Axel Waplan, Styrelseordförande

VD HAR ORDET

År 2011 utgjorde en milstolpe för Endomines. Bolaget tog steget från att vara ett prospekteringsbolag till att bli ett gruvbolag då vår första gruva i anslutning till den Karelska Guldlinjen kunde tas i produktion. Färdigställandet av underjordsgruvan för brytning och konstruktionen av anrikningsverket i Pampalo slutfördes under senare delen av 2010 i enlighet med tidplan och budget. Kommersiell produktion inleddes i februari 2011 då det första guldkoncentratet levererades till Bolidens smältverk i Harjavalta. Invigningsceremonin av Pampalo Guldgruva hölls den 25 maj.

Vi har mycket att vara stolta över: vi lyckades genomföra de planer vi gjort upp när beslutet fattades om produktionsstart efter det att finansieringen av Pampaloprojektet genomförts i slutet av 2009. Jag vill ge en eloge till alla mina kollegor i Endomines och våra samarbetspartners, vilkas hängivenhet och hårda arbete gjorde dessa resultat möjliga på rekordtid.

● GRUVA OCH PRODUKTION

Uppstartsfasen slutfördes under det första halvåret 2011. Gruvan och anrikningsverket nådde full planerad operativ kapacitet om 230 000 ton per år under det tredje kvartalet. Kapaciteten har successivt förbättrats så att den före årsskiftet uppgick till över 260 000 ton räknat per år. Under det första verksamhetsåret producerade Pampalo 616 kg guld (19 800 oz).

Året har emellertid också inneburit en del utmaningar. Guldhalt i den till anrikningsverket ingående malmen var något lägre än planerat och bergförstärkningsarbeten ökade i omfattning beroende på sämre bergmekaniska förhållanden. Dessutom skedde ett ras i en av malmlinserna i slutet av juli. Produktionsbortfallet kunde emellertid kompenseras genom ökad brytning i andra delar av gruvan. För att möjliggöra detta fick vi använda både externa entreprenörer och vår egen ortdrivningsrigg. Dessa åtgärder, tillsammans med nödvändiga bergförstärkningsarbeten har bidragit till något högre rörelsekostnader än budgeterat.

Under de första månaderna 2012 har arbetet följt brytningsplanen och främst skett i låghaltiga områden. Den lägre guldhalt, i kombination med avbrott i krossanläggningen, ledde till en lägre guldproduktion än förväntats för det första kvartalet 2012. I enlighet med detta sänkte vi vår bedömning av den totala guldproduktionen för 2012, då denna kan komma att understiga 800 kg. Enligt brytningsplanen förväntar vi oss emellertid högre guldhalt under det andra och tredje kvartalet vilket, i kombination med de nyligen genomförda förändringarna i gruvan, gör att vi kommer att kunna förbättra vår produktionsekonomi. Dessutom har en ny kabelbultningsrigg tagits i produktion i januari detta år, vilken möjliggör effektivare bergförstärkningsarbete i gruvan. Den pågående övergången mot gruvdrift i egen regi kommer också att ge oss fördelar. En ny Sandvik LH 514 last- och bärmaskin anskaffades och levererades i februari 2012 och en ny ortdrivningsrigg togs i drift i november 2011.



Med Pampalo guldgruva i full drift är Endomines väl positionerat för framtida expansion och ökad guldproduktion. Styrelsen har den 3 april, 2012 tagit beslut om att öka produktionskapaciteten i anrikningsverket i Pampalo upp till maximalt 450 000 ton per år. Beslutet baseras på resultatet av en nyligen genomförd lönsamhetsstudie. Som förberedelse inför beslutet anskaffade

Endomines en begagnad renoverad kvarn i slutet av förra året. I och med detta förvärv möjliggörs en snabbare kapacitetsökning i Pampalo så snart nödvändiga tillstånd erhållits. En ansökan om förnyat miljötillstånd för kapacitetsökningen lämnades nyligen in och ett beslut förväntas i början av nästa år. I nuvarande marknadsläge hade leveransen av en kvarn tagit 1,5–2 år.

Anrikningsverkets kapacitetsökning kommer att möjliggöra att fattigare, idag olönsamma, mineraltillgångar kan överföras till mineralreserver som kan brytas och anrika i det befintliga anrikningsverket. Därmed kommer den årliga guldproduktionen att öka. Uppdaterade uppskattningar av mineraltillgångar och -reserver kommer att publiceras inom några månader.

● GULDPROSPEKTERING

Prospekteringen har fortsatt som planerat under 2011. Både geofysiska flygmätningar på låg höjd över alla de inmutade områdena längs den Karelska Guldlinjen och kärnborrning har utförts. Som resultat av flygmätningarna indikerades flera nya målområden för kärnborrning. De första resultaten från kärnborrningen har varit lovande och understryker den starka potentialen för att lokalisera nya förekomster längs den Karelska Guldlinjen. Särskilt resultaten från Korvilansuo och Pampalo NW är positiva då borrhåror från dessa områden visade signifikanta guldförande sektioner. Förberedelser pågår för att påbörja testproduktion i Rämepuro, som sannolikt blir den första satellitförekomsten som utvecklas vidare.

Under året har Endomines beviljats 50 nya reservationer, totalt 36 069 ha, alla lokaliserade längs den Karelska Guldlinjen. För att säkra ytterligare prospekteringsområden längs den Karelska Guldlinjen har Bolaget ansökt om 86 nya undersökningstillstånd, tillsammans täckande en area på 6 977 ha. I avsikt att förbereda Pampalo NW för produktion har Bolaget ansökt om en utökning av Pampalos brytningskoncession med 60 ha.

Miljökonultbolaget Linnunmaa Oy har sedan sommaren genomfört en miljökonsekvensbeskrivning för den Karelska Guldlinjen. Linnunmaa har också varit kontrakterat för att producera underlaget för en ansökan om ett förnyat miljötillstånd vilket krävs för att möjliggöra en framtida ökning av gruvproduktionen i Pampalo till en maximal kapacitet om 450 000 ton per år. Denna ansökning är nu inlämnad.

● PERSONAL

Säkerheten har varit i fokus under detta första verksamhetsår. Regelbunden träning och säkerhetsövningar har bidragit till en förbättrad skadestatistik.

Guldgruvan i Pampalo sysselsätter nu totalt 90 personer inkluderande både vår egen personal och entreprenörers. Den starka utvecklingen av gruvindustrin i Norden har lett till brist på kvali-

ficerad personal. Som en följd av detta har uppskattningsvis 70 procent av Endomines personal anstälts i närområdet och sedan fått sin utbildning av Endomines genom ett regionalt subventionerat utbildningsprogram. Vi tror att vi genom att anställa lokalt bosatta personer och låta dem ta del av vårt tränings- och lärlingsprogram långsiktigt kommer att få en låg personalomsättning.

● FINANSIELL STÄLLNING

Totala investeringarna under 2011 uppgick till 22,4 MSEK. Kassaflödet från rörelsen uppgick till 12,3 MSEK vilket var lägre än beräknat, då 2011 års totala guldproduktion var något mindre än planerat.

Cash cost för 2011 var 864 USD per producerad betalbar oz. Detta är något högre än planerat på grund av ökad ortdrivning och bergförstärkning i gruvan samt generella höjningar av kostnadsnivån under året.

Som delfinansiering av utvidgningen har Endomines nyligen avslutat förhandlingar med Nordea Bank Finland Abp och Finnvera Abp om villkoren i det femåriga lånet från 2009. Enligt de ändrade villkoren har banken och Bolaget enats om att senarelägga 2012 års amorteringar på 1,6 MEUR (ca 14 MSEK). Återbetalning av detta belopp ska nu ske halvårsvis med 0,4 MEUR (ca 3,5 MSEK) per tillfälle samtidigt med de regelbundna amorteringarna under åren 2014-2015 med början i juni 2014. Förfalldatumet för låneavtalet är fortfarande den 31 december 2015. Banken har vidare lämnat undantag avseende vissa finansiella kovenanter i syfte att lätta på begränsningarna av kassaflödet.

För att ytterligare stödja finansieringen av kapacitetsökningen i Pampalo har Nordea och Bolaget enats om att rulla fram totalt 6 000 oz av nuvarande guldprissäkkring till år 2016. Den största delen av framrullningen avser andra kvartalet 2012 (4 500 oz) och resten (1 500 oz) det tredje kvartalet 2012. De 6 000 oz fördelas jämt över varje kvartal 2016 med 1 500 oz per kvartal. Säkringspriset för år 2016 är satt till 796 EUR per oz. Den positiva likviditetseffekten på innevarande år uppskattas till ca 2,4 MEUR (ca 21 MSEK) med aktuella terminspriser på guld och valutakurser.

● OMX STOCKHOLM

Den 3 april, 2012 fattade styrelsen ett beslut om att skjuta upp Bolagets ansökan om att byta notering från First North Premier till NASDAQ OMX:s huvudlista i Stockholm fram till dess att ny uppskattning av mineraltillgångar och -reserver samt verksamhetens livslängd blivit slutförda.

● GULDMARKNADEN

Den makroekonomiska omvärlden gav även under 2011 ett starkt stöd för ett högt guldpris. Med fortsatt oro i den globala ekonomin, geopolitisk instabilitet och osäkra utsikterna för globala valutor har guld bibehållit sin värdesäkrande roll.

Guldprisets volatilitet var fortsatt historiskt hög under 2011, med priser som varierade från lägst 1 319 USD per oz till historiskt högsta 1 921 USD per oz. Det genomsnittliga marknadspriset för 2011 var 1 572 USD per oz vilket var en ökning av det genomsnittliga priset mot 2010 med 28 procent. Volatiliteten kommer troligen även framgent att vara hög då marknaderna reagerar starkt på alla makroekonomiska nyheter.

Under 2011 har guld fortsatt att attrahera investerare som oroar sig för fortsatta problem med statsskulder och expansiv penningpolitik bedriven av ledande centralbanker. Den globala efterfrågan för guld steg till 4 067 ton, till ett värde av ungefär 205,5 mil-

jarder USD. För första gången översteg den globala efterfrågan 200 miljarder USD och året resulterade i det högsta tonnaget sedan 1997. Centralbankerna fortsatte att vara nettoköpare av guld. Det fortsatta osäkra makroekonomiska läget och gällande penningpolitik tillsammans med ett begränsat antal alternativa "safe haven"-investeringar kommer sannolikt att även fortsatt ge ett starkt stöd till efterfrågan på guld som investeringsobjekt.

Den stora fysiska efterfrågan på guld från juvelerare, speciellt i Kina och Indien, kvarstår som en stark drivkraft på guldmarknaden. Trenden, som tros fortsätta, ligger till grund för en positiv framtidsutveckling av guldpriset.

Guldpriset påverkas även av de långsiktiga utsikterna för global produktion. Utbudsnivåerna har stigit men bara måttligt under de senaste åren. Framst beror detta på att befintliga gruvor kunnat öka sin produktion som resultat av det höga guldpriset. Tiden det tar att sätta ett gruvprojekt i produktion, kombinerat med en allmän kostnadsökning och riskerna med att öppna en ny gruva förväntas bromsa nyproduktion under de kommande åren. Dessa faktorer kombinerat med oron för nationaliseringar av mineralresurserna i vissa områden och allt längre tider för behandling av tillståndsansökningar förväntas försvaga utbuds/efterfrågebalsen och ge fortsatt stöd till ett högt guldpris.

● UTSIKTER

Endomines avser att öka mineralreserverna under 2012 genom fortsatta borrhningskampanjer under jord i Pampalo och genom att driva snedbanan mot djupare nivåer. Förra sommarens kampanj bekräftade ytterligare att det finns en betydande potential för att lokalisera nya mineraliseringar längs den Karelska Gulddlinjen, utefter vilken Endomines kontrollerar alla kända guldförekomster. Arbetet kommer att fortsätta med målsättningen att få övriga fyndigheter längs den Karelska Gulddlinjen i drift, med början 2013. Satellitförekomsterna är alla belägna inom transportavstånd till anrikningsverket i Pampalo och vägarna i området är i utomordentligt gott skick.

Jag tror även att det finns ett ökat intresse för gruvbolag i vilka produktionen baseras på hållbara och miljövänliga principer. Vår gruvdrift är utformad för att minimera den negativa påverkan på miljön. Vi använder inte cyanid eller syror i anrikningsverket i Pampalo, innehållet av skadliga ämnen i restprodukterna är mycket lågt och vi räknar inte med något surt lakvatten.

Endomines kan se fram mot en spännande framtid. Vi har låg teknisk risk då vår första gruva är i produktion, vi har en modern och miljövänlig teknologi, kombinerat med en betydande potential i våra guldförekomster. Nya gruvor är väldigt kapitalintensiva och ligger ofta i områden med hög politisk risk. Till skillnad från dessa finns alla våra mineraltillgångar i Finland, som räknas som ett av de mest gynnsamma länderna att bedriva gruvdrift i.

Slutligen, och återigen, mitt hjärtliga tack till alla mina kollegor i Endomines såväl som våra leverantörer, som med sin hängivenhet och sitt hårda arbete gjort det senaste årets resultat möjligt. Jag skulle också vilja ta tillfället i akt att tacka vår styrelse och våra aktieägare för deras fortsatta stöd och engagemang.

Pampalo, april 2012

Markus Ekberg
Verkställande direktör

MARKNAD

● MARKNADEN FÖR GULD¹⁾

Utbud

Tillförsel av nytt guld till marknaden sker helt genom gruvproduktion. Därtill tillförs passivt och befintligt guld genom återvinning, försäljning och guldlån från officiella reserver.

Världens gruvbolag producerar varje år cirka 2 500 ton guld. Det går allt längre tid mellan att nya stora guldförekomster hittas och kommer i produktion samtidigt som reserverna i existerande gruvor utvinns i allt snabbare takt som resultat av bl.a. successivt mer effektiv teknik. Guldproduktionen i världens gruvor är lägre än den årliga totala efterfrågan och den har minskat nästan kontinuerligt under en tioårsperiod. Bara under de senaste två åren har en måttlig ökning av gruvproduktionen observerats då befintliga gruvor, som ett resultat av det höga guldpriset, strävat efter att maximera produktionen.

Underskottet har täckts av bl.a. återvinning och tidigare också utförsäljning av guldreserver från olika länders centralbanker.

Diagrammet nedan till vänster visar det totala guldbudet under perioden 2000–2010 fördelat på gruvproduktion, försäljning från officiella källor samt återvinning av guldsrot. De senare posterna svarar för en betydande del av rådande utbud.

Centralbankerna blev nettoköpare av guld under 2010, efter att under 21 år varit nettoförsäljare. Dessutom minskade utbudet av återvunnet guld något, vilket var överraskande då det normalt brukar öka med stigande guldpriser. En förklaring till detta är att investerare i avvaktan på ännu högre pris behållit sitt guld. Det minskade utbudet tyder på att regeringar och institutioner tror på att guldpriset kommer att fortsätta öka.

Det finns idag drygt 900 guldgruvor i drift världen över. Under stora delar av 1900-talet dominerades världens guldproduktion av Sydafrika som 1970 producerade 1 000 ton guld, jämfört med en beräknad produktion för 2011 på 190 ton. Även om andelen av världensproduktionen minskat är Sydafrika fortfarande en betydande

de "guldnation" med omkring sju procent av den totala världsproduktionen. Guldproduktionen i Finland uppgick 2010 till cirka 5,7 ton och i Sverige till 6,3 ton.²⁾ Kina är i dag det land i världen som producerar mest guld, följt av Australien, USA, Ryssland och Sydafrika.³⁾

Halten guld varierar kraftigt i de malmer som bryts idag. Generellt gäller att guldmalmer som bryts under jord måste hålla cirka tre gram guld per ton för att vara lönsamma medan dagbrottsmalmer kan ha lägre halter. Mycket av världens guld produceras i dagbrott som bryts på malmer med guldhalt mellan ett och fyra gram per ton.

Produktionskostnaderna per ounce varierar kraftigt beroende på om brytning sker i underjordsgruvor eller i dagbrott. Andra väsentliga faktorer som påverkar produktionskostnaden per ounce är malmens guldhalt och produktionsvolymen.

Australien är det land som har de största kända guldreserverna. På andra plats kommer Sydafrika följt av Ryssland på tredje plats.³⁾

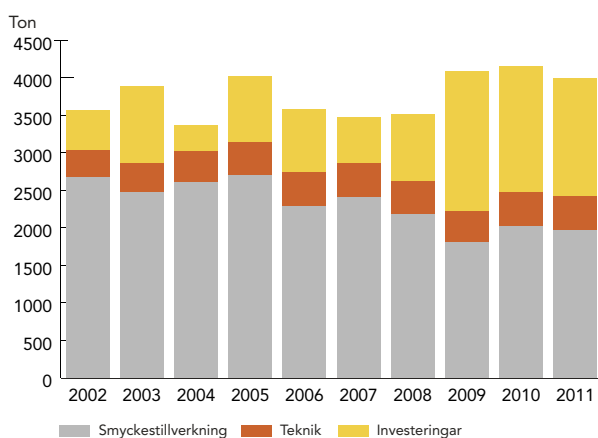
Efterfrågan

Efterfrågan på guld har under lång tid dominerats av smyckesindustrin. Emellertid har guld under de senaste åren fått en allt större betydelse som investeringsobjekt. Övriga användningsområden för guld utgör ungefär 10 procent av den totala efterfrågan och har minskat under det senaste året.

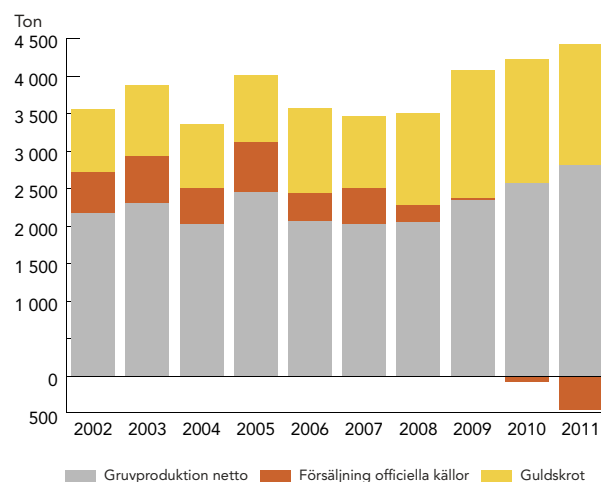
Handel med guld

Den globala guldhandeln sker huvudsakligen direkt mellan olika marknadsaktörer. Handeln sker genom spottransaktioner och olika former av derivat. Huvudsakliga centra för handel är London, New York och Zürich. Främsta aktörer är centralbanker och gruvbolag.

GULD: UTBUD PER KÄLLA



GULD: EFTERFRÅGAN PER KÄLLA



¹⁾ Källa för detta avsnitt är World Gold Council, om inget annat anges

²⁾ Källa: SGU, Bergverksstatistik 2010

³⁾ Källa: U.S. Geological Survey, Mineral Commodity Summaries, January 2012

● GULDETS PRISSÄTTNING

Guld prissätts i USD per troy ounce (oz) med en renhet på lägst 995 fine, motsvarande cirka 23,9 karat.¹⁾ Ett oz motsvarar 31,104 gram. Guld omsätts på en global marknad och skiljer sig från andra metaller genom sin status som monetär tillgång. Guld har genom tiderna utgjort basen för olika valutasystem och har därför sällan prissatts som en vanlig råvara. Det var först efter Bretton-Wood-systemets fall 1971 som fri prissättning av guld inleddes.

Oväntade samhällshändelser återspeglas ofta i guldpriset. Efter terrordåden i London under sommaren 2005 och orkanförödelserna längs den amerikanska sydostkusten under hösten samma år har guldpriset fortsatt att stiga.

Oro för stigande inflation och låga realräntor är två andra faktorer som anses påverka guldpriset positivt. I osäkra tider betraktas guld som en "säker" investering.

Det genomsnittliga guldpriset från 2007 t.o.m. 31 mars 2012 har varit cirka 1 098 USD/oz. De senaste åren fr.o.m. 2009 har guldpriset ökat markant varje år. Genomsnittspriset under 2011 uppgick till 1 573 USD/oz och det genomsnittliga priset under januari-mars 2012 uppgick till 1 651 USD/oz.

● MARKNADEN FÖR ILMENIT²⁾

Användningsområden för ilmenit

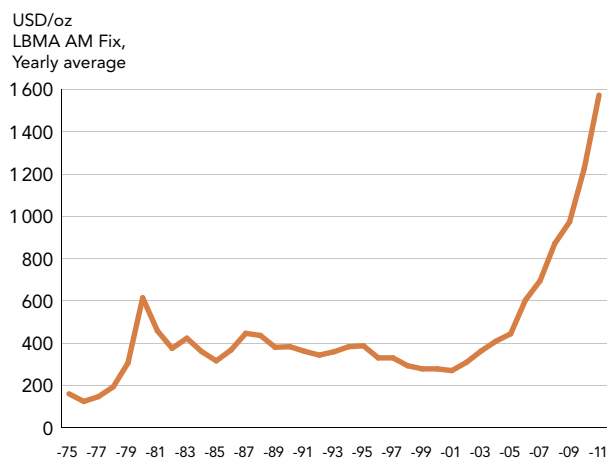
Ilmenit används huvudsakligen som råvara för tillverkning av titandioxidpigment. Genom sin vithet och stabilitet är titandioxid ett utmärkt pigment som främst används som filler i målarfärg, plast, gummi, papper, printerfärg och tryckfärg. Mindre volymer används även i kosmetika, livsmedel, läkemedel, fogmassa, lim och spackel. I plast har titandioxid också funktionen att skydda mot nedbrytande ultraviolett strålning.

Ilmenit används även i mindre omfattning som råvara för framställning av ren titanmetall, titanslagg eller titanlegeringar som används i rymdindustrin och där det krävs ett material med stor motståndskraft mot frätande kemikalier.

Tillgång och efterfrågan

Efterfrågan på ilmenit är helt beroende av dess användbarhet för framställningen av titandioxid. Årsproduktionen i världen av ilmenit är 6 miljoner ton uttryckt som titandioxidinnehåll och cirka 94 procent av den totala titanmineralproduktionen används för framställning av titandioxidpigment. Under en längre period har tillväxten i konsumtion av titandioxidpigment uppgått till i genomsnitt omkring 4 procent per år, vilket är i nivå med världens BNP-tillväxt.

Guldpriset 1975–2011



Världens största tillverkare av titandioxidpigment är Dupont, Cristal Global, Huntsman, Tronox och Kronos. Endomines potentiella kunder för ilmenit finns huvudsakligen i Europa och utgörs av de titandioxidpigmenttillverkare som använder sulfatprocessen. Dessa är Sachtleben, Cristal Global, Tronox och Huntsman. En potentiell kund är även norska Tinfos som har ett uppskattat årligt behov på cirka 310 kton ilmenitkoncentrat för tillverkning av titanslagg och gjutjärn. Kronos International, som äger en gruva i Norge vilken täcker det egna behovet, säljer dessutom cirka 550 kton ilmenitlig om året till externa kunder.

Den potentiella årliga efterfrågan i Europa uppgår till 1 000–1 250 kton ilmenitkoncentrat. Den framtida planerade produktionen från Endomines ilmenitförekomster kan komma att uppgå till 150–250 kton per år.

Världens obrutna ilmenitreserver beräknas uppgå till sammanlagt 680 miljoner ton. De största tillgångarna finns i Kina, Australien och Indien.

Handel med ilmenit

Handeln med titanmineral i form av ilmenit sker mellan ett begränsat antal aktörer. Allmänt förekommer långa leveranskontrakt. Samarbetsrelationer är oftast grundade på strategiska och kvalitativa fördelar för kunden.

¹⁾ Källa: The London Bullion Market Association

²⁾ Källa för detta avsnitt är Endomines egna bedömningar och uppskattningar, om inget annat anges

Ilmenitens prissättning

Ilmenitpriset är bundet till pigmentpriset. Prissättningen är beroende av den aktuella ilmenitens kvalitet och titandioxidhalt. Föroreningar som bly, uran, krom och vanadin har stor negativ inverkan på priset. Ilmenitkoncentrat skall helst vara blandningsbart med andra producenters ilmenitkoncentrat.

Marknadsutsikter för ilmenit

Efterfrågan på ilmenit väntas öka på grund av en långsiktig välförbättring i utvecklingsländer och kvoten mellan utbud och efterfrågan bedöms minska i en snabbare takt än tidigare antagits. Ilmenit används främst för tillverkning av pigment i målarfärg och det väntas att konsumtionen av målarfärg per capita i tillväxtekonomier som Kina och Indien kommer att bidra till ökade ilmenitpriser inom en snar framtid. Nya gruvor kommer att öppnas men det är allmänt accepterat att det kommer att ta längre tid för dessa att komma i produktion än beräknat.

Samtidigt har de reala priserna för titandioxid pressats nedåt under de två senaste decennierna, vilket lett till ett kostnadstryck på råmaterialproducenter. Allt detta har resulterat i otillräckliga investeringar för att ersätta utbrutna gruvor – särskilt för bolag med andra investeringsalternativ. Några stora fyndigheter som varit i drift sedan 1960-talet närmar sig slutet av sin livslängd.

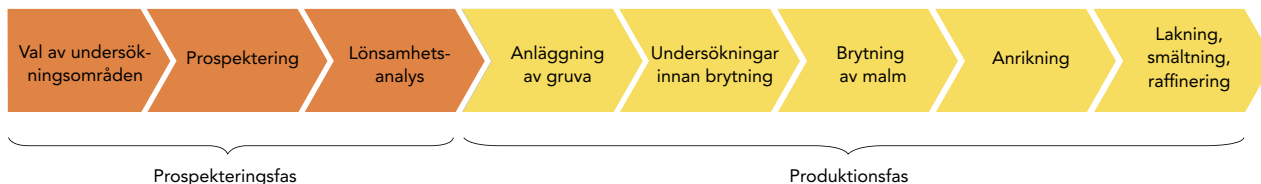
Utbudet från de långsiktiga källorna minskar i snabb takt. Kostnaderna för prospektering och gruvdrift ökar och tiden från upptäckt av en förekomst tills den är i produktion kan uppgå till minst 10 år.

Ett lågt utbud av TiO_2 i förhållande till efterfrågan anses allmänt leda till snabbt ökade råmaterialpriser. Denna trend kommer troligen att bestå i många år. Sannolikheten för företagsförvärv och allianser är högre än någonsin under de senaste 20 åren.



Välsignelse av fader Ioannis Lampropoulos från Ilomants ortodoxa kyrkan, under invigningsceremonin.

FRÅN PROSPEKTERING TILL GRUVDRIFT



Vägen från inledande prospektering fram till utvinning och försäljning av kommersiella produkter är lång. Nedan följer en beskrivning av olika moment i ett projekt från prospektering till gruvdrift. Tiden från att ett prospekteringsprojekt inleds till gruvproduktion beräknas vara minst 10 år för ett projekt som utvecklar sig positivt och genomgår samtliga utvecklingssteg enligt figuren ovan.

● PROSPEKTERINGSFAS

Rekognosering samt val av undersökningsområden

I rekognoseringsfasen är målsättningen att välja ut områden med gynnsamma geologiska förutsättningar där utsikterna att lokalisera en malmfyndighet bedöms som goda. Detta görs genom att samla in geologiska, geokemiska och geofysiska data från utvalda områden, sammanställa, analysera och tolka informationen och baserat på uppnådda resultat bedöma om området kan anses malmkritiskt, d.v.s. om det inom området bedöms finnas förutsättningar att finna brytvärda malmer.

Uppföljande prospektering

I de fall rekognoseringen är framgångsrik avancerar prospekteringsprocessen till nästa skede, och arbeten med geologisk kartering, blockletning samt geofysiska mätningar utförs. Ofta genomförs också geokemiska undersökningar som innebär provtagning och analys av t.ex. morän, växter eller berg.

Om resultaten från dessa undersökningar är positiva påbörjas det mest kostsamma skedet av prospekteringen i vilket detaljerad och systematisk kartering och kärnbörning utförs för att bedöma mineraliseringens storlek och dess halter av ekonomiskt intressanta element eller mineral. Samtidigt påbörjas mineralogiska, anrikningstekniska och metallurgiska tester för att bestämma hur, och till vilka kostnader, en säljbar produkt skall kunna framställas.

Projektundersökning och lönsamhetsanalys

För att bestämma om en fyndighet är lönsam att exploatera studeras de tekniska och ekonomiska parametrarna. Detta arbete startar oftast med en så kallad "in-house scoping"-studie. Om resultatet från denna är positivt genomförs en "pre feasibility"-studie.

Sista steget innan ett beslut om gruvdrift kan fattas är en slutlig "feasibility"-studie som oftast utförs av en opartisk expertorganisation. Vid positivt resultat kan beslut fattas om att vidta arbete för att finansiera upptagandet av gruvverksamheten.

● PRODUKTIONSFAS

Anläggning av gruva och anrikningsverk

Produktionsanläggningen utgörs dels av gruvan, i vilken brytningen kan ske under jord eller i dagbrott, dels av anrikningsverket där malmen förädlas till en säljbar produkt. För att starta underjordsproduktion måste en snedbana drivas eller ett schakt sänkas och orter drivas. Dagbrottsbrytning är snabbare att starta eftersom endast en jordavrymning måste göras för att nå malmkroppen.

Undersökningar innan brytning

För att minimera malmförluster och gråbergsinblandning vid brytningen måste malmkroppen undersökas i detalj med sikte på att fastställa malmgränser och halter. Dessa undersökningar omfattar bl.a. geologisk kartering, kärnbörning och kaxbörning. Geologer tolkar erhållen information och sammanställer tillsammans med gruvexperter en brytnings- och produktionsplan.

Brytning av malm

Brytningen av malm kan ske antingen ovan jord i dagbrott eller under jord. Dagbrottsbrytning är vid måttliga djup billigare än brytning under jord. Allteftersom brytningen fortskrider mot djupet måste emellertid allt mer gråberg brytas varför det vid ett visst djup kommer att bli billigare att övergå till brytning under jord.

Vid brytning av malm borras hål i berget vilka laddas med sprängämne. Malmen sprängs i mindre block som lastas på truckar för transport till krossverket efter vilket den vidare behandlas i anrikningsverket.

Anrikning

I anrikningsverket mals först malmen. Beroende på de värdefulla mineralens egenskaper koncentreras dessa därefter med gravimetriska, magnetiska eller ytkemiska metoder. Slutprodukterna benämns slig eller anrikningskoncentrat och innehåller merparten av de värdefulla mineralen. Koncentraten kan antingen vidareförädlas inom bolaget eller säljas.

Lakning, smältning och raffinering

I många guldförekomster måste den finfördelade malmen eller ett producerat anrikningskoncentrat lakas för att guldet och eventuellt vissa andra metaller skall kunna utvinnas. För att få guldet i lösning används som regel natriumcyanid. Från lösningen fälls guldet ut på aktivt kol som tillsätts i form av grova granuler. Guldet återförs än en gång i lösning genom att kolet lakas vid hög temperatur varefter det fälls ut på t.ex. stålull, som i nästa steg rostas. Det guld som utvinns smälts sedan till guldtackor eller s.k.

doréackor som innehåller cirka 90 procent guld. Den slutliga reningen sker vid externa raffinaderier från vilka det levereras som tackor med 99,99 procent guld. En betydande fördel med malmen i Endomines Pampaloförekomst är att guldet uppträder på sådant sätt att till smältverken säljbara guldkoncentrat kan framställas direkt genom flotation eller med gravimetriska metoder.

● KLASSIFICERING AV MINERALTILLGÅNGAR OCH MINERALRESERVER

Endomines är medlem i branschorganisationen FinnMin (Finnish Association of Extractive Resources Industry), den finska motsvarigheten till SveMin som är en arbetsgivar- och branschförening för gruvor, mineral- och metallproducenter i Sverige. Med anledning av detta följer Bolaget de gemensamma rekommendationer avseende publiceringsstandard för företag som är engagerade i prospektering och mineralutvinning, som utgivits av FinnMin och SveMin.

SveMins och FinnMins rekommendationer baseras på de regler som CSA (Canadian Securities Administrators, den kanadensiska finansinspektionen) kräver att gruv- och prospekteringsbolag skall följa. Det kanadensiska policydokumentet National Instrument NI 43-101 beskriver utgångspunkterna för och reglerna för rapportering. Direktivet NI 43-101 rekommenderar användandet av den kanadensiska CIM-koden (Canadian Institute of Mining, Metallurgy and Petroleum) för att beräkna och redovisa mineraltillgångar och mineralreserver, men tillåter också användandet av någon av följande standarder:

- Den australiensiska JORC-koden (Joint Ore Reserves Committee)
- Den amerikanska SEC-koden (United States Securities and Exchange Commission)
- Den brittiska IMMM-koden (Institute of Materials, Minerals & Mining)
- Den sydafrikanska SAMREC-koden (South African Mineral Resource Committee)

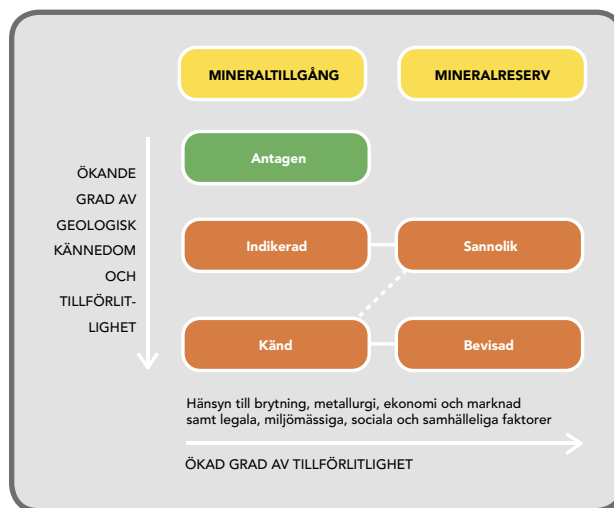
SveMin och FinnMin rekommenderar att all information från ett bolag som är medlem i någon av föreningarna direkt eller genom uppdrag skall följa något av ovanstående policydokument. Syftet med rekommendationerna är att de skall fungera som riktlinjer för bolag i deras informationsgivning till investorer, media och aktiemarknaden. Rekommendationerna gäller för all typ information, såsom pressmeddelanden, bolagets hemsida, broschyrer, årsredovisningar och andra publika dokument.

Endomines rapporterar mineraltillgångar och mineralreserver i enlighet med JORC-koden, vilket är den internationellt accepterade australasiatiska koden för rapportering av mineralreserver och mineraltillgångar.

Mineraltillgångar

En mineraltillgång är en koncentration av fast oorganiskt eller fosfiskt organiskt material i jordskorpan i sådan form och i sådan kvantitet att det har rimliga utsikter att kunna utvinnas ekonomiskt.

KLASSIFICERING AV MINERALTILLGÅNGAR OCH MINERALRESERVER



Klassificering av mineraltillgångar

Mineraltillgångar klassificeras efter stigande geologisk kännettningsgrad i:

- Antagna mineraltillgångar
- Indikerade mineraltillgångar
- Kända mineraltillgångar

Antagna mineraltillgångar

En antagen mineraltillgång är den del av en mineraltillgång för vilken kvantitet och halt uppskattats utifrån geologiska undersökningar, begränsad provtagning samt rimligt bedömda, men inte klarlagda, geologiska samband och haltsamband. Uppskattningen grundar sig på begränsad information och provtagning inhämtad från t.ex. hållar, blottningar, jordavrymningar och borrhälar. Den osäkerhet som präglar en antagen mineraltillgång gör att det inte kan förutsättas att den, eller delar av den, genom fortsatta undersökningar kan uppgraderas till indikerade eller kända mineraltillgångar. Säkerheten i uppskattningen är otillräcklig för att medge en meningsfull ekonomisk värdering.

Indikerade mineraltillgångar

En indikerad mineraltillgång är den del av en mineraltillgång för vilken kvantitet, halt, densitet, form och fysiska egenskaper kan uppskattas med en säkerhet som är tillräcklig för att den skall kunna utgöra underlag för tekniska och ekonomiska beräkningar. Klassificeringen grundar sig på detaljerade undersökningar och tester av information samlad genom lämplig teknik från t.ex. hållar, jordavrymningar och borrhälar.

En mineralisering kan klassificeras som indikerad mineraltillgång av en kvalificerad person när kvalitet, kvantitet och fördelning av data är sådana att en rimlig tolkning av geologin och mineraliseringens kontinuitet kan göras. En indikerad mineraltillgång kan användas för en preliminär lönsamhetsstudie som kan utgöra underlag för utvecklingsbeslut.

Kända mineraltillgångar

En känd mineraltillgång är den del av en mineraltillgång för vilken bl.a. kvantitet, halt, densitet, form och fysiska egenskaper är så väl kända att de tillsammans med väl underbyggda tekniska och ekonomiska parametrar kan användas som underlag för produktionsplanering och beräkningar av den ekonomiska bärkraften hos förekomsten. Uppskattningen är grundad på detaljerade undersökningar och tester av information insamlad genom lämplig teknik från t.ex. hållar, jordavrymningar och borrhärnor.

En mineralisering kan klassificeras som en känd mineraltillgång av en kvalificerad person när kvalitet, kvantitet och fördelningen av data är sådana att tonnage och halter kan uppskattas med god noggrannhet och att variationer i uppskattningen inte väsentligt påverkar den potentiella ekonomiska bärkraften. Denna kategori erfordrar en hög konfidensnivå och förståelse av geologin samt de parametrar som kontrollerar mineraliseringen.

Mineralreserver

En mineralreserv är den ekonomiskt utvinningsbara delen av en känd eller indikerad mineraltillgång bekräftad genom en lönsamhetsstudie. Studien måste innehålla adekvat information om gruvbrytning, anrikning samt metallurgiska, ekonomiska och andra relevanta faktorer samt visa att en lönsam utvinning är möjlig vid rapporteringstillfället. En mineralreserv inkluderar gråbergsinblandning och tar hänsyn till malmförluster. Termen mineralreserv behöver inte nödvändigtvis betyda att anläggningar för utvinning finns på plats eller att alla tillstånd har erhållits. Bedömningen skall dock vara att det är rimligt att tillstånd erhålls.

Klassificering av mineralreserver

Mineralreserver indelas efter ökande kännedomsggrad i följande klasser:

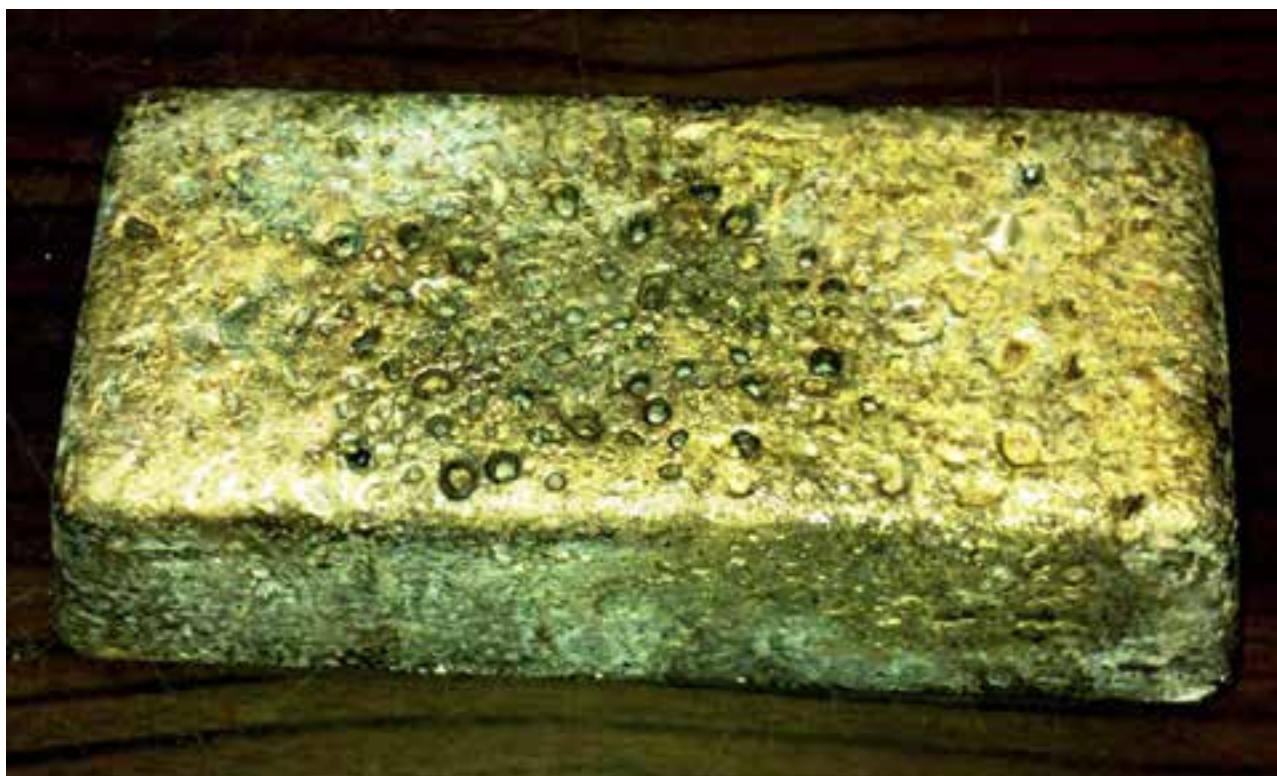
- Sannolika mineralreserver
- Bevisade mineralreserver

Sannolika mineralreserver

En sannolik mineralreserv är den ekonomiskt brytbara delen av en indikerad, och i vissa fall känd mineraltillgång, bekräftad genom minst en preliminär lönsamhetsstudie. Denna skall innehålla adekvat information om brytning, processteknik, metallurgi, ekonomi och andra relevanta faktorer och vid rapporteringstillfället visa att utvinning är lönsam.

Bevisade mineralreserver

En bevisad mineralreserv är den ekonomiskt brytbara delen av en känd mineraltillgång, bekräftad genom minst en lönsamhetsstudie. Denna skall innehålla adekvat information om gruvbrytning, processteknik, metallurgi, ekonomi och andra relevanta faktorer som visar att utvinning är lönsam vid rapporteringstillfället. En bevisad mineralreserv har av den kvalificerade personen uppskattats ha den högsta konfidensgraden. Denna term skall begränsas till de delar av fyndigheten där produktionsplanering pågår och där förändringar i uppskattningen inte får väsentliga konsekvenser för den beräknade ekonomiska bärkraften.





Laddningsprocess i den underjordiska gruvan

FLERÅRSÖVERSIKT OCH NYCKELTAL

ALLA VÄRDEN I KSEK OM EJ ANNAT ANGES	2011	2010	2009	2008	2007	2006 ^{*)}
Koncernens resultaträkning						
Summa intäkter	149 974	–	–	196	33	6
Förändring av lager av färdiga varor och produkter i arbete	–5 762	–	–	–	–	–
Råvaror och förnödenheter	–15 925	–	–	–	–	–
Kostnader för ersättningar till anställda	–36 739	–15 534	–8 593	–5 611	–3 549	–1 216
Övriga kostnader	–71 332	–12 780	–7 597	–6 089	–3 731	–4 544
Avskrivningar och nedskrivningar	–26 764	–45 255	–788	–654	–535	–500
Rörelseresultat	–6 548	–73 569	–16 978	–12 158	–7 782	–6 254
Finansiella poster - netto	–5 522	–15 666	–1 395	2 670	1 224	–404
Resultat före skatt	–12 070	–89 235	–18 373	–9 488	–6 558	–6 658
Årets resultat	–11 417	–83 261	–13 773	–9 488	–6 558	–6 659
Koncernens balansräkning						
Balanserade utgifter avseende prospektering och utvärderingstillgångar	44 188	143 132	200 471	212 558	157 965	126 664
Materiella anläggningstillgångar	265 889	161 696	32 140	5 757	2 386	1 959
Finansiella anläggningstillgångar	76 974	62 503	13 298	–	–	–
Varulager	8 454	14 212	–	–	–	–
Kortfristiga fordringar	40 465	10 228	12 267	1 530	3 240	1 072
Likvida medel	46 261	65 733	139 173	31 820	69 146	19 228
Summa tillgångar	482 231	457 504	397 349	251 665	232 737	148 923
Eget kapital	89 750	143 624	368 283	228 704	210 586	130 645
Upplåning	89 502	87 130	12 725	13 573	14 149	13 442
Derivatinstrument	257 131	195 568	–	–	–	–
Övriga skulder	45 848	31 182	16 341	9 388	8 002	4 836
Summa eget kapital och skulder	482 231	457 504	397 349	251 665	232 737	148 923
Kassaflödesanalyser						
Kassaflöde från den löpande verksamheten	12 296	–34 308	–14 490	–7 713	–4 809	–3 499
Kassaflöde från investeringsverksamheten	–22 424	–143 416	–36 428	–30 037	–24 922	–55 289
Kassaflöde från finansieringsverksamheten	–9 066	105 875	158 419	–	79 731	77 572
Årets kassaflöde	–19 194	–71 849	107 501	–37 750	50 000	18 784
Soliditet, %	19	31	93	91	90	88
Avkastning på eget kapital, %	–2,4	–8,1	–1,2	–4,3	–3,8	–5,1
Sysselsatt kapital	179 252	230 754	381 008	242 277	224 735	144 087
Aktiedata						
Antal aktier vid årets slut i tusental	79 442	79 442	73 344	33 922	33 922	21 573
Antal aktier i genomsnitt i tusental	79 442	73 611	36 297	33 922	28 053	8 416
Resultat per aktie, SEK	–0,14	–1,13	–0,38	–0,28	–0,23	–0,79
Eget kapital per aktie, SEK	1,13	1,81	5,02	6,74	6,21	6,06
Börskurs vid årets slut, SEK	7,10	9,40	4,31	1,40	3,94	–
Marknadsvärde vid årets slut, MSEK	564,0	746,8	316,1	47,5	133,7	–

*) Koncernen bildades den 4 juli 2006 genom apportemission varvid alla aktier i Endomines OY och Kalvinit Oy tillsköts Endomines AB

Definitioner

Balanslikviditet	Omsättningstillgångar delat med kortfristiga skulder
Soliditet	Eget kapital i procent av balansomslutning
Avkastning på eget kapital	Resultat efter skatt i procent av genomsnittligt eget kapital. Genomsnittligt eget kapital har beräknats som genomsnittet av ingående och utgående eget kapital
Sysselsatt kapital	Balansomslutning minskad med icke räntebärande skulder och avsättningar
Resultat per aktie	Resultat efter skatt (Årets resultat) delat med genomsnittligt antal aktier för perioden
Eget kapital per aktie	Eget kapital delat med antal utestående aktier vid periodens slut
Antal aktier	Antalet aktier i tabellen ovan har justerats med en emissionskoefficient på 1,85. Justeringen har ökat antalet aktier fram till likviddagen för 2009 års företrädesemission, 12 december 2009.
Börskurs	Är emissionskorrigerat i förekommande fall

ENDOMINES MINERALRESERVER OCH MINERALTILLGÅNGAR

MINERALRESERVER (GULD)

Förekomst	Klassificering	Tonnage (t)	Guldhalt (g/t)	Guldmängd (Oz)	Guldmängd (Kg)	Kod	Konsult
Pampalo	Bevisad	662 000	3,4	72 146	2 244	JORC	Outotec Oyj
Pampalo	Sannolik	426 000	2,7	36 748	1 143	JORC	Outotec Oyj
Delsumma		1 088 000	3,1	108 862	3 386		
Pampalo East	Sannolik	200 000	1,5	9 645	300	JORC	MAPTEK
Pampalo totalt		1 288 000	2,9	118 539	3 686		
Hosko	Bevisad	13 000	8,5	3 553	111	JORC	MAPTEK
Hosko	Sannolik	116 000	10,0	37 295	1 160	JORC	MAPTEK
Hosko totalt		129 000	9,9	40 848	1 271		
Rämepero	Sannolik	134 000	3,9	16 802	523	JORC	MAPTEK
Muurinsuo	Sannolik	67 000	3,0	6 462	201	JORC	MAPTEK
Totalsumma		1 618 000	3,5	182 648	5 681		

I tillägg till mineralreserverna har Bolaget mineraltillgångar enligt följande:

MINERALTILLGÅNGAR (GULD)

Förekomst	Klassificering	Tonnage (t)	Guldhalt (g/t)	Guldmängd (Oz)	Guldmängd (Kg)	Kod	Konsult
Pampalo	Antagen	130 000	3,5	14 693	457	JORC	Outotec Oyj
Pampalo East	Antagen	21 000	1,5	1 013	32	JORC	Runge Limited
Hosko	Antagen	547 000	1,8	31 656	985	JORC	Runge Limited
Rämepero	Antagen	61 000	4,1	8 041	250	JORC	Runge Limited
Muurinsuo	Antagen	786 000	1,5	37 906	1 179	JORC	Runge Limited
Kuivisto East	Indikerad	37 000	3,2	3 807	118	JORC	MAPTEK
Kuivisto East	Antagen	145 000	1,0	4 662	145	JORC	MAPTEK
Kuittila	Antagen	275 000	2,6	22 988	715	Historisk	GSF, historisk
Totalsumma		2 112 000					

Not: Mineralreserver och mineraltillgångar rapporteras enligt JORC-koden (förutom Kuittila, som är historisk)

Antaganden i uppskattningarna

Outotec:

Mineraltillgångar cut-off 1 g/t

Mineralreserver cut-off 2 g/t, guldpris 900 €/oz (ca 1 210 \$/oz), gråbergsinblandning 30%

Malmförlust: ortdrivning 0 %, brytning 12 % och brytning nära talc chlorit sten 50 %

Maptek:

Pampalo East: Cut-off: 1,0 g/t; 5% malmförlust & 15% gråbergsinblandning

Hosko and Rämepero: Guldpris 720 USD/oz, cut-off 0,5 g/t; malmförlust 5%, gråbergsinblandning 15%

Muurinsuo: Guldpris 720 USD/oz, cut-off 1,0 g/t; malmförlust 5%, gråbergsinblandning 15%

Troy oz = 31,1035 g

VERKSAMHETERNA

Endomines AB (publ) grundades 2005. Bolagets verksamhet bedrivs genom de två finska dotterbolagen Endomines Oy, inriktat mot prospektering och brytning av guld, och Kalvinit Oy med fokus på utveckling och brytning av industrimineral. De båda dotterbolagen, som bildades i mitten av 1990-talet och förvärvades under 2006, kontrollerar ett flertal bearbetningskoncessioner och ett stort antal undersökningstillstånd inom fem olika områden i Finland. Guldförekomsterna ligger längs den Karelska Gulmlinjen samt i Porkonenområdet och i Kivimaaområdet i finska Lappland medan ilmenitförekomsterna ligger i Karlebyområdet i finska Österbotten och kalkstens- och wollastonitförekomsten i Kuovila i södra Finland. Verksamheten är operationellt uppdelad i tre affärsområden: Pampalogruvan, Guldprospektering samt Industrimineral.

● PAMPALOGRUVAN

Den 9 oktober 2009 beslutade Endomines styrelse att uppta driften i Pampalogruvan. Byggnadsarbeten påbörjades i oktober 2009 och färdigställdes i november 2010 enligt tidplan och budget.

Översikt

Brytningen i Pampalo sker under jord. Anrikningsverket har placerats i Pampalo eftersom denna förekomst dels har den historiskt största mineralreserven och dels ligger centralt i fältet, vilket medför att transporterna från övriga guldförekomster i anslutning till den Karelska Gulmlinjen kan minimeras. Även sanddammarna, kontorsbyggnaderna och övriga anläggningar har uppförts i Pampalo. Elförsörjningen sker via kraftledning från det finska stamnätet.

Pampaloförekomsten har tidigare provbrutits av Outokumpu. Brytningen skedde huvudsakligen i ett dagbrott men i slutskedet bröts malmen under jord från en snedbana som drevs från dagbrottets botten. Endomines har förlängt snedbanan så att den i dag går ner till 365 meters djup.

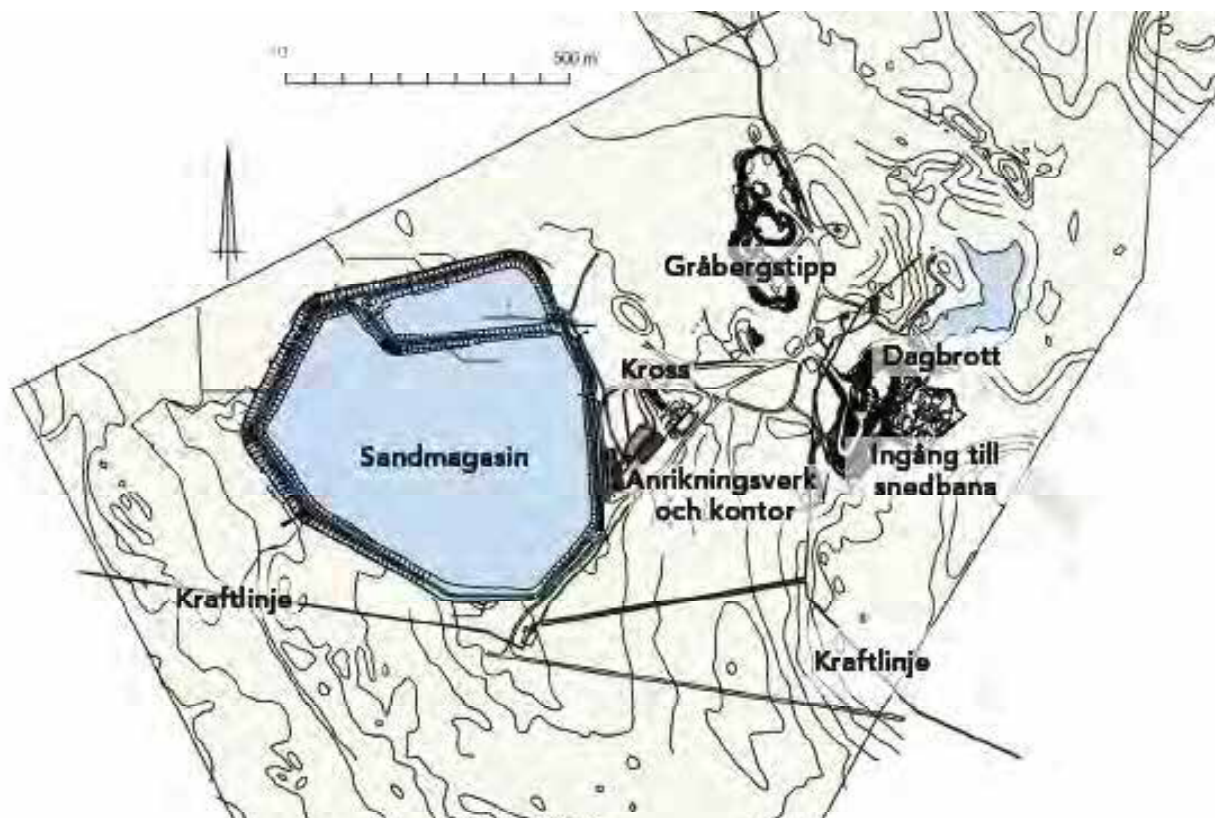
I slutet av december 2011 uppgick Endomines egen personal i Pampalo till 62 personer. Dessutom arbetade 31 personer vid gruvan vilka var anställda i olika entreprenörsbolag.

Brytning och anrikning

Brytningen i Pampalogruvan sker med den så kallade Avoca-metoden, vilken är en pallbrytningsmetod med igenfyllning (se principskiss på sidan 20).

Anrikning sker i anrikningsverket i Pampalo, se flödesschema på nästa sida. Malmen, som transporterats upp från gruvan, krossas i tre steg till cirka 12 millimeters kornstorlek. Den krossade malmen går därefter till kvarnen där den mals ner till en kornstorlek som resulterar i ett maximalt utbyte i de efterföljande processtegen.

Första steget i själva anrikningen sker genom gravimetrisk separation, där grövre guldkorn avskiljes från gråberget i spiraler och på



Karta över området omkring Pampalogruvan

skakbord. Processen baseras på att guldets specifika vikt är mycket högre än gråbergets. Endomines har under tredje kvartalet 2011 påbörjat produktion av gravimetriskt koncentrat för raffineringstest. De första kommersiella leveranserna gjordes i januari 2012.

Finkorniga guld- och mineralpartiklar, som inte fångades upp i det gravimetriska steget pumpas vidare till flotationskretsen där guldkoncentrat utvinns med konventionell flotationsteknik. Denna process baseras på principen att finkornigt guld i en vattensuspension binds till luftbubblor med hjälp av kemikalier och stiger upp till ytan. Dessa bubblor, som bildar ett skum på ytan, skrapas successivt av och blir efter förtjockning och avvattning en säljbar produkt i form av flotationskoncentrat.

Miljöarbete

Prospektering och gruvsdrift leder ofrånkomligt till miljöpåverkan. Endomines miljöarbete utgår ifrån att så långt som möjligt begränsa denna påverkan. I Pampalogruvan innebär detta konkret att ingen cyanid eller syror används i anrikningsprocessen, att anrikningssanden inte innehåller några miljöfarliga material, att det förekommer mycket liten syraproduktion från sandmagasin eller gråbergstippar samt att Bolaget strävar efter att recirkulera så mycket som möjligt av det vatten som används i anrikningsprocessen.

Produktionsekonomi

Endomines förväntar sig att produktionen efter uppstarten i Pampalo Guldgruva fortsätter som planerat. Den planerade kapacitetsnivån om 230 000 ton malm per år uppnåddes som planerats under andra kvartalet 2011. Guldinnehållet i 2011 års produktion av guldkoncentrat uppgick till 617 kg (19 800 oz).

En ändringsanmälan om en planerad produktionsökning till en årlig nivå om 270 000 ton har lämnats in till de lokala miljömyndigheterna. Myndigheterna har lämnat ett skriftligt godkännande. Bolagets målsättning är att öka guldproduktionen till 800–900 kg (25 700–28 900 oz) per år genom att öka gruvproduktionen till 270 000 ton malm per år och genom att förbättra produktionsparametrarna i anrikningsverket och i gruvan. Den producerade mängden guld respektive år är beroende av ingående malmtonnage i verket, guldhalt i detta samt faktorer som utbyte i anrikningsverket. Detta medför att den producerade mängden guld under ett enskilt år kan komma att såväl understiga som överstiga den förväntade genomsnittliga nivån om 800–900 kg (25 700–28 900 oz) per år. I tabellen nedan redovisas nyckeltal för produktionen under 2011.

Nyckeltal Pampalogruvan	2011
Bruten malm (ton)	176 745
Anrikad malm (ton)	210 547
Ingående guldhalt (g/t)	3,4
Kapacitetsutnyttjandetimmar (%)	85,3
Guldutbyte i verket (%)	87,0
Guldproduktion (kg)	616
Guldproduktion (oz)	19 801
Cash cost (USD/oz)	864
Skadefrekvens LTIFR ¹⁾ 12 månader	35

¹⁾ LTIFR = The Lost Time Injury Frequency Rate, antal skador som lett till en frånvarodag räknat per miljon arbetstimmar på rullande 12 månader

SCHEMATISK BILD ÖVER PAMPALOGRUVAN UNDER JORD

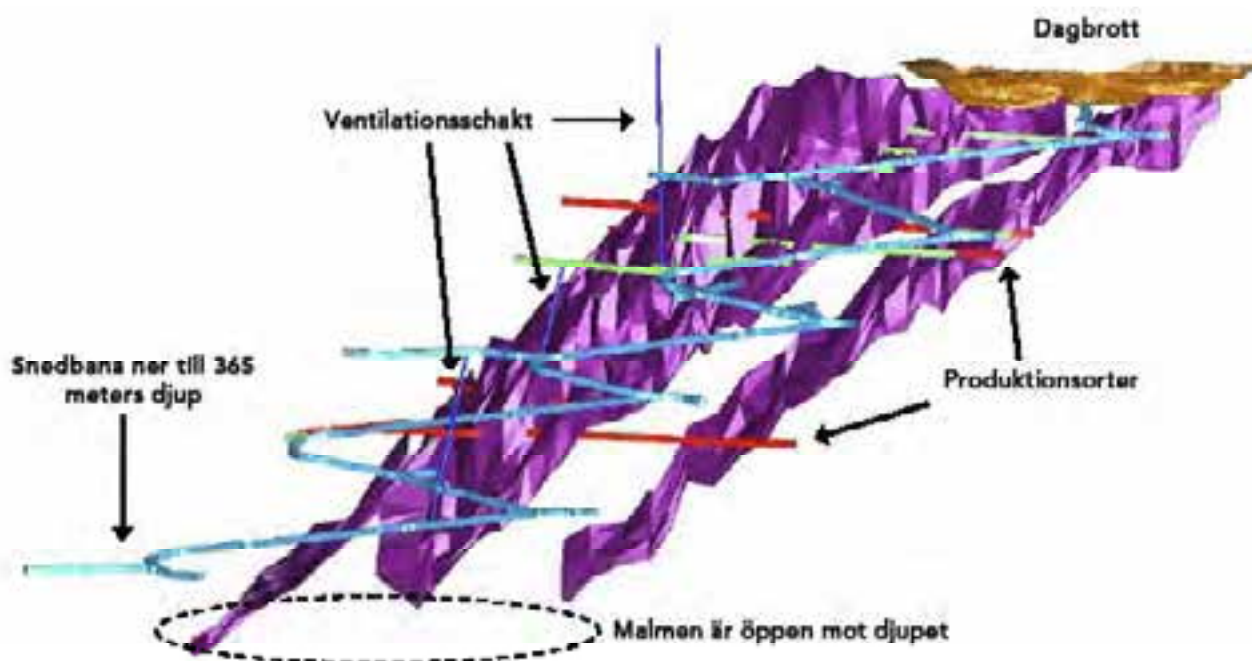
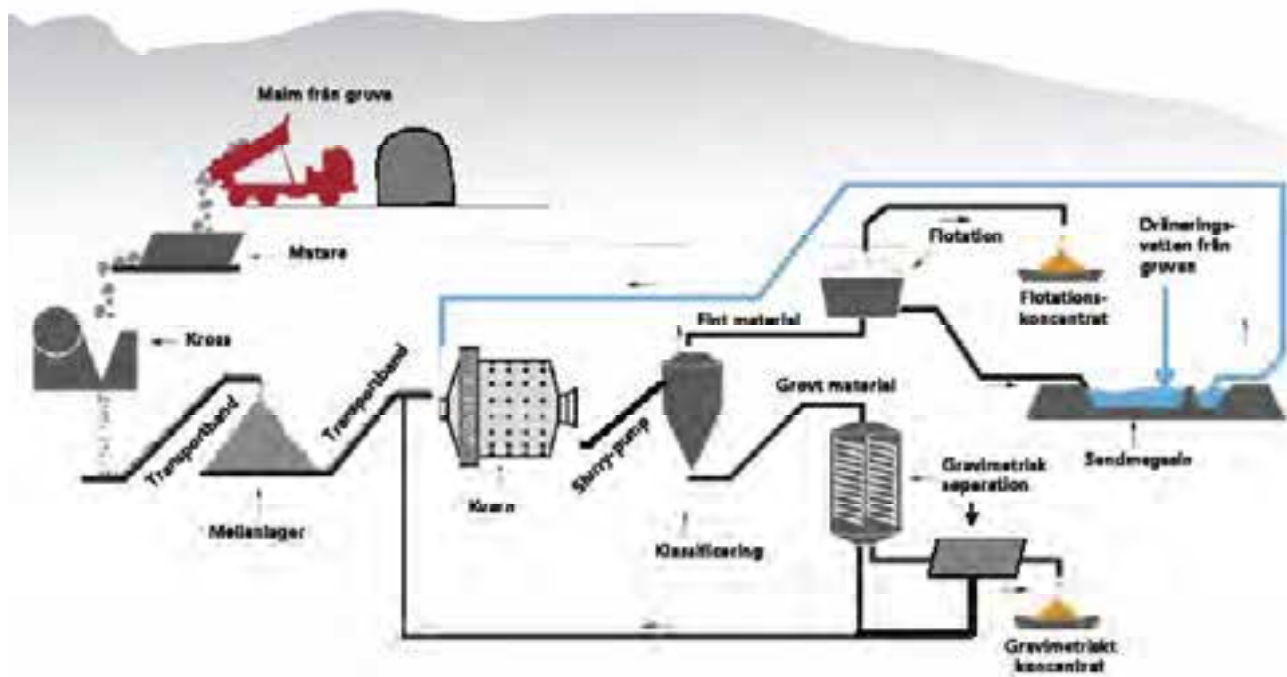


ILLUSTRATION AV BRYTNINGSPRINCIPEN I PAMPALO



ILLUSTRATION AV ANRIKNINGSPROCESSEN I PAMPALO



Cash cost

Endomines beräknar "Cash cost" per oz i enlighet med riktlinjerna publicerade av "The Gold Institute Production Cost Standard". "Cash cost" beräknas per betalbar troy oz. Malmibrytning, anrikning, gruvalministration samt externa smält- och raffineringkostnader ingår i kostnaderna medan avskrivningar, övriga kapitalkostnader och prospektering exkluderas. Uppgift om "Cash cost" lämnas som tilläggsinformation och justeras inte enligt IFRS.

Den relativt höga nivån på "cash cost" under 2011 förklaras bl.a. av ökade bergförstärkningsarbeten under jord, lägre guldhalt än planerat beroende på en högre gråbergsinblandning, samt av att "cash cost" till viss del inkluderar extra kostnader direkt hänförliga till uppstarten av produktionen.

Framtida "cash cost" bedöms bli lägre efter att Bolaget lämnat uppstartsfasen. Ortdrivning och övriga arbeten i gruvan för framtida produktion kan variera avsevärt mellan kvartalen, vilket påverkar "cash cost". Utöver detta är "cash cost" beroende av ett stort antal svårbedömda faktorer och kan således variera kraftigt med tiden.

Utsikter

Gruvdriften i Pampalo kommer gradvis att övergå helt i Endomines egen regi, eftersom tillgången på entreprenörer är begränsad, samtidigt som entreprenörernas priser gör att drift i egen regi bedöms vara mer lönsamt.

● GULDPROSPEKTERING

Pampalo

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Endomines har två bearbetningskoncessioner på cirka 300 hektar i Pampalo-området. Bolaget har även i oktober 2011 ansökt om en bearbetningskoncession avseende ytterligare ett område i anslutning till Pampalo. Utöver dessa bearbetningskoncessioner och ansökt bearbetningskoncessioner har Endomines 14 undersökningstillstånd (totalt 1 157 hektar), 95 ansökt undersökningstillstånd (totalt 7 069 hektar), 56 reservationer (totalt 36 686 hektar) och fem ansökt reservationer (totalt 9 723 hektar) omkring Pampalogruvan. Dessa täcker bland annat de malmer och mineraliseringar som efter fortsatta undersökningar på sikt planeras att kunna brytas och anrikas i Pampaloverket (se beskrivning av några av dessa dessa förekomster nedan).

Mineraltillgångar och mineralreserver

En uppdatering av de bevisade och sannolika mineralreserverna i Pampalo slutfördes i september 2010. Denna inkluderar resultaten från den i april 2010 avslutade borrhingskampanjen från positioner under jord i gruvan. Borrhningen avsåg inte att undersöka den totala malmpotentialen i Pampalogruvan utan gjordes i första hand för att öka kunskapen om de delar av malmen från vilka produktion planeras under de närmaste tre till fyra åren. Utvidgade undersökningar av Pampaloförekomstens djupare delar kommer att genomföras under de närmaste åren.

Uppskattningarna av mineralreserverna, som följer JORC-koden, har utförts av Markku Meriläinen och Pekka Lovén hos Outotec (Finland) Oyj. Båda är kvalificerade personer i enlighet med JORC-koden och oberoende i förhållande till Endomines AB och dess dotterföretag.

Mineralreservsuppskattningen resulterade i ett bevisat och sannolikt tonnage på 1 283 kton med en genomsnittshalt på 3,4

g/t, vilket motsvarar 138 923 oz eller 4 321 kg guld. Antagna mineraltillgångar utöver mineralreserver beräknades till 240 kton med en genomsnittshalt på 3,6 g/t, vilket motsvarar 27 778 oz eller 864 kg guld. Tonnage och genomsnittshalter för antagna mineraltillgångar, bevisade och sannolika mineralreserver redovisas i detalj i tabellen på sidan 17.

Hosko

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Endomines har i oktober 2007 ansökt om bearbetningskoncession för Hoskoförekomsten. Arbets- och näringsministeriets höga arbetsbelastning har fördröjt behandlingen av ansökan. Bolaget förväntar dock att bearbetningskoncessionen kommer att beviljas under 2011. En utredning av miljökonsekvenserna vid en exploatering av förekomsten pågår och ansökan om miljötillstånd kommer att inlämnas under 2012. Fyndighetens förlängningar mot norr och söder täcks av giltiga undersökningstillstånd.

Prospektering

Den borrhning som genomförts i Hoskoområdet, totalt 9 660 bormeter fördelat på 166 borrhål, indikerar att den guldförande zonen löper kontinuerligt. Lokalt förekommer höga guldhalter, de högsta med upp till hundratals gram per ton. Extrema guldhalter,



Karta över Karelska Gulmlinjen

upp till 1,77 kg per ton, har noterats i enstaka meterlånga kärnsektioner. Guldet i Hoskofyndigheten förekommer heterogent både vad gäller fördelning och kornstorlek vilket ger upphov till betydande "nugget-effekt". Detta innebär att grova guldkorn som förekommer glest är svårare att "fånga" i en borrhäls än mindre mer homogent fördelade guldkorn. "Nugget-effekten" försvårar prospekteringsarbetet samt orsakar ökade kostnader, eftersom borrhningen måste ske med grova hål som borrar nära varandra och analyser görs på omfattande provmaterial.

Mineraltillgångar och mineralreserver

Runge Ltd har genomfört den senaste uppskattningen av mineraltillgångarna i Hoskoförekomsten. I denna, som utförts enligt JORC-koden, har en cut-off på 0,5 gram guld per ton använts. Mineralreservsuppskattningen för Hoskoförekomsten genomfördes av Maptek/KRJA Systems Ltd under sommaren 2009. Den baserar sig på Runge Ltd:s mineraltillgångsmodell med en cut off på 0,5 gram guld per ton. I uppskattningen användes ett guldpris på 720 USD/oz och växelkursen EUR/USD 1,3. Gråbergsinblandningen antogs vara 15 procent och malmförlusten cirka 5 procent.

Uppskattningen resulterade i ett bevisat och sannolikt tonnage på 129 kton med en genomsnittshalt på 9,9 g/t, vilket motsvarar 40 848 oz eller 1 271 kg guld. Antagna mineraltillgångar utöver mineralreserver uppskattades till 547 kton med en genomsnittshalt på 1,8 g/t, vilket motsvarar 31 656 oz eller 985 kg guld. Tonnage och genomsnittshalter för antagna mineraltillgångar samt bevisade och sannolika mineralreserver redovisas i detalj i tabellen på sidan 17.

Rämepuro

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Rämepurofyndigheten täcks av en bearbetningskoncession som är giltig tills vidare. Fyndighetens förmodade utsträckning mot norr och söder täcks av giltiga undersökningstillstånd.

Prospektering

Rämepuro är ett mineraljaktstfynd från 1970. Förekomsten har undersökts med kärnborrning under flera olika perioder från 1985 till 2008. Totalt har 9 929 meter borrhats, fördelat på 138 hål. Borrningsnätet i det centrala området är 20×20 m. Det har emellertid visat sig att de äldsta kärnorna har för kläna dimensioner för att analyserna skall vara representativa för mineraliseringstypen. Resultaten från den tidiga borrhningen kan därför inte ingå i en relevant halt- och tonnageberäkning. Vid sidan av kärnborrningen genomfördes på 1980-talet geofysiska mätningar inom området och 1997 avrymdes några mindre delområden. Ytterligare geofysiska undersökningar (IP-mätningar) har gjorts under 2008.

Mineraltillgångar och mineralreserver

Runge Ltd har utfört den senaste uppskattningen av mineraltillgångarna för Rämepuro år 2008. I denna, som följer JORC-koden, har en cut off på 0,5 gram guld per ton använts. Baserat på uppskattningen av mineraltillgångarna har Maptek/KRJA Systems Ltd genomfört en uppskattning av mineralreserverna i april 2009. I denna användes ett guldpris på 720 USD/oz och växelkursen EUR/USD sattes till 1,3. Gråbergsinblandningen antogs vara 15 procent och malmförlusterna cirka 5 procent.

Mineralreservuppskattningen resulterade i ett sannolikt tonnage på 134 kton med en genomsnittshalt på 3,9 g/t, vilket motsvarar 16 802 oz eller 523 kg guld. Antagna mineraltillgångar utöver mineralreserver uppskattades till 61 kton med en genomsnittshalt på 4,1 g/t, vilket motsvarar 8 041 oz eller 250 kg guld. Tonnage och genomsnittshalter för antagna mineraltillgångar och sannolika mineralreserver redovisas i detalj i tabellen på sidan 17.

Muurinsuo

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Endomines har ansökt om bearbetningskoncession för Muurinsuo. Eventuella fortsättningar av mineraliseringen mot nordost och sydväst täcks av befintliga undersökningstillstånd.

Prospektering

Endomines har under 2006 till 2008 borrhatt 29 hål (2 502 m) för att undersöka Muurinsuo-förekomsten. Dessa är huvudsakligen borrhade med ett profilavstånd på 20 meter. Borrningarna har resulterat i att den geologiska strukturen klargjorts. Guld finns i huvudsak i lager av mörkgrön mafisk tuff. Den guldförande horisonten är enkel att känna igen vilket gör att den lätt kan identifieras och följas vid en eventuell framtida brytning.

Mineraltillgångar och mineralreserver

Runge Ltd har utfört den senaste uppskattningen av mineraltillgångarna 2008. Vid denna användes en cut off på 0,5 gram guld per ton. Uppskattningen, som följer JORC-koden, visar att de indikerade och antagna mineraltillgångarna tillsammans uppgår till 997 kton med 1,7 gram guld per ton. Baserat på Runge Ltd:s mineraltillgångsuppskattning med cut off på 0,5 gram per ton utförde Maptek/KRJA Systems Ltd en uppskattning av mineralreserverna i april 2009. I denna användes en cut-off på 1,0 gram guld per ton, ett guldpris på 720 USD/oz samt växelkursen EUR/USD 1,3. Gråbergsinblandningen sattes till 15 procent och malmförlusten till 5 procent.

Mineralreservsuppskattningen resulterade i ett sannolikt tonnage på 67 kton med en genomsnittshalt på 3,0 g/t, vilket motsvarar 6 462 oz eller 201 kg guld. Antagna mineraltillgångar utöver mineralreserver uppskattades till 786 kton med en genomsnittshalt på 1,5 g/t, vilket motsvarar 37 906 oz eller 1 179 kg guld. Tonnage och genomsnittshalter för antagna mineraltillgångar och sannolika mineralreserver redovisas i detalj i tabellen på sidan 17.

Fortsatta arbeten

Ett nytt borrhprogram planeras för att bättre kunna binda samman mineraliseringarna i Muurinsuoförekomsten. Möjligheterna till underjordsbrytning kommer att granskas mer i detalj.

Pampalo East

Fyndigheten Pampalo East ligger endast 100 m öster om Pampalo. Det var i denna mineralisering som guld för första gången hittades i Pampalo. Både GTK och Outokumpu utförde en del kärnborrning för att undersöka mineraliseringen. Det var dock Endomines som först genomförde ett systematiskt kärnborrningsprogram. Undersökningarna som gjordes under perioden 2006 till 2008 omfattade bl.a. systematisk kärnborrning i ett 20×20 meters rutnät.

Prospektering

Totalt har 62 kärnhål, med en sammanlagd längd av 7 008 meter, borrats i Pampalo East. Vidare har sex kanalprover tagits över mineraliseringen. Området har under byggnadstiden för anläggningarna i Pampalo avtäckts och kaxprovtagning har genomförts över den blottade bergytan.

Mineraltillgångar och mineralreserver

Runge Ltd genomförde i juni 2008 en uppskattning av mineraltillgångarna i Pampalo East förekomsten. I uppskattningarna, som gjordes i enlighet med JORC-koden, användes en cut-off på 1,0 gram guld per ton. De indikerade mineraltillgångarna uppskattades till 359 kton med 1,6 gram guld per ton medan de antagna mineraltillgångarna uppskattades till 21 kton med 1,5 gram guld per ton. Mapek/KRJA Systems Ltd har genomfört uppskattningen av mineralreserverna för Pampalo East-fyndigheten. Huvudsakliga antaganden som användes i uppskattningen var ett guldpris på 720 USD/oz, en malmförlust på 10 procent och en gråbergsinblandning på 15 procent. Cut-off sattes i uppskattningen av mineralreserverna till 1,0 gram guld per ton.

Uppskattningen av mineralreserverna resulterade i ett sannolikt tonnage på 200 kton med en genomsnittshalt på 1,5 g/t, vilket motsvarar 9 645 oz eller 300 kg guld. Antagna mineraltillgångar utöver mineralreserver beräknades till 21 kton med en genomsnittshalt på 1,5 g/t, vilket motsvarar 1 013 oz eller 32 kg guld. Tonnage och genomsnittshalter för antagna mineraltillgångar och sannolika mineralreserver redovisas i detalj i tabellen på sidan 17.

Kuivisto East

Kuivisto East-förekomsten är belägen 7 km norr om Pampalo nära den nordnordvästligt löpande Hattuskjuvzonen i ett för guldminalisering gynnsamt strukturgeologiskt läge.

Endomines har ansökt om bearbetningskoncession för Kuivisto East-förekomsten.

Prospektering

GTK och Endomines har genom prospekteringsinsatser inom Kuivisto East påvisat en 300–400 meter lång guldförande mineralisering med tubliknande struktur. Guldhalten är något lägre än i Pampaloförekomsten. De hittills rikast mineraliserade kärnsektionerna innehåller 3,6 gram guld per ton (12 meters kärnsektion) respektive 4,3 gram guld per ton (6 meters kärnsektion). Totalt har 3 434 meter kärnborrning och 644 meter RC-borrning utförts i Kuivisto East.

Mineraltillgångar

Under 2009 utförde Mapek/KRJA Systems Ltd. en uppskattning av mineraltillgångarna enligt JORC-koden för Kuivisto East-förekomsten. I denna användes 0,5 gram guld per ton som cut-off.

Uppskattningen av mineraltillgångarna resulterade i ett indikerat tonnage på 37 kton med en genomsnittshalt på 3,2 g/t, vilket motsvarar 3 807 oz eller 118 kg guld, samt ett antaget tonnage på 145 kton med en genomsnittshalt på 1,0 g/t, vilket motsvarar 4 662 oz eller 145 kg guld. Tonnage och genomsnittshalter för indikerade och antagna mineraltillgångar redovisas i detalj i tabellen på sidan 17.

Fortsatta arbeten

Den centrala delen av förekomsten kommer att jordavrymmas för att detaljerade strukturstudier skall kunna göras innan någon ytterligare borrning planeras.

Kuittila

Kuittilaförekomsten, som ligger cirka 30 km söder om Pampalo, är en av de sydligast kända guldförekomsterna längs den Karelska Guldlinjen. Mineraliseringen utgörs av kvarts-karbonatgångar med disseminerat guld. Dessa uppträder i anslutning till en skjuvzon längs Kuittilatonalitetens kontakt mot Hattuskiffern. Fyra olika gångsystem har kunnat identifieras i området. Den guldförande zonen, som är några hundra meter bred, har kunnat följas en sträcka av 1 km längs den i nord-syd gående skjuvzonen.

Reservationer, undersökningstillstånd och bearbetningskoncessioner

Endomines har under 2010 ansökt om bearbetningskoncession för Kuittilaförekomsten. En utredning av miljökonsekvenserna vid en eventuell brytning har påbörjats. Denna kommer att slutföras under våren 2012.

Prospektering

Totalt har 3 268 meter kärnborrning utförts i Kuittilaområdet. Endomines, som påbörjade undersökningarna i Kuittila 2006, har borrar 641 m av dessa. De bästa kärnsektionerna noterades från samma borrhål. Den övre sektionen håller 4,8 gram guld per ton över 5,3 m medan den djupare liggande mineraliseringen representeras av en 6,9 m lång kärnsektion med 2,3 gram guld per ton.

Mineraltillgångar

En historisk uppskattning av mineraltillgångarna, som utförts av GTK, resulterade i 275 kton med 2,6 gram guld per ton.

Fortsatta arbeten

Under år 2011 avser Endomines att genom fortsatta prospekteringsaktiviteter ytterligare förädla förekomsten främst genom att uppdatera och klassificera mineraltillgångarna enligt JORC-koden.

Porkonen

Porkonensförekomsten i finska Lappland uppträder i en geologisk miljö som liknar den i några av världens största guldförekomster som t.ex. Homestake i USA och Morro Velho i Brasilien. Området domineras av sedimentära, kvartsrandiga järnmalmer i metavulkaniter. Sektioner där senare rörelser i jordskorpan skapat skärande skjuvzoner anses ha god potential för att rymma guldminaliseringar. Historiska prospekteringsinsatser visar att det inom området finns geokemiska anomalier och gulddindikationer i form av mineraliserade block. Nya analyser av äldre borrhävar har dessutom visat att dessa träffat guldminaliserade zoner. Detta har verifierats av Bolagets undersökningar i området.

Berggrunden i Porkonen tillhör ett proterozoiskt grönstensbälte som sträcker sig från norska kusten över Sverige, Finland och vidare in i Ryssland. Ett fyrtiotal guldminaliseringar är kända i grönstenarna runt Kittilä och Sodankylä. Merparten av dessa är knutna till en betydande tektonisk skjuvzon, den s.k. Sirkkalinjen.

Endomines har 19 undersökningstillstånd, med en total area av 1 712 hektar, och Bolaget har dessutom ansökt om 10 nya undersökningstillstånd (totalt 965 hektar) i Porkonenområdet. Detaljerad kartering och provtagning har genomförts i området. Geologiskt intressanta delområden kommer att undersökas vidare med geofysiska och geokemiska metoder. Därtill planerar Bolaget att utföra kärnborrning och gräva undersökningsdiken för att skapa en bättre helhetsbild av geologin i området. Endomines bedömer att Porkonen formationen har betydande malmpotential.



Flygbild över Pampaloområdet

Kivimaa

Kivimaaprojektet befinner sig i ett initialt skede, men historiska prospekteringsinsatser visar att det inom området finns guldminaliseringar i fast berg samt geokemiska guldanomolier och guldförande block. Outokumpus prospektering på 1960-talet resulterade i upptäckten av ett 350 meter långt och 1–6 meter brett guldförande kvartsgångssystem, vars djupgående är okänt.

År 1969 utförde Outokumpu en provbrytning på 18 600 ton som höll cirka 2 gram guld/ton och 1,2 procent koppar.

Kivimaaaförekomsten är en orogen koppar-guldmineralisering som är knuten till kvartsgångar och omgivande omvandlingszoner i en öst-västligt löpande förkastning i dolerit. Guld förekommer som fria korn och som inneslutningar i arsenikkis. Den kända, uppborrade mineraliseringen sträcker sig till minst 60 meters djup.

Endomines har fyra undersökningstillstånd, med en total area av 207 hektar, och Bolaget har ansökt om ytterligare nio undersökningstillstånd (totalt 705 hektar) i Kivimaaområdet. Sammanställningar av historiska data visar att det kan finnas ytterligare mineraliseringar inom Bolagets undersökningstillstånd. För att lokalisera dessa kommer i första hand geokemisk provtagning att göras. Kivimaaaförekomstens djupare delar kommer att undersökas med ytterligare kärnbörning.

Hösten 2007 borrade Endomines fem nya hål mot Kivimaaaförekomsten. Alla träffade den mineraliserade zonen. Den rikast mineraliserade kärnsektionen från denna borrhningskampanj höll 1,75 procent koppar och 0,75 gram guld per ton över 6,6 meter. Förekomstens tonnage har inte klassificerats enligt JORC-koden.

● INDUSTRIMINERAL

Koivu

Mineraltillgångar

Konsultfirman Micon International har på uppdrag av Endomines genomfört en uppskattning av tonnage och halter enligt JORC-koden. Denna visar att de totala mineraltillgångarna i Koivuförekomsten uppgår till 62,2 miljoner ton med 7,8 procent titandioxid (TiO_2) och 4,8 procent magnetit (Fe_3O_4). Av dessa har 32,2 miljoner ton med 7,8 procent titandioxid och 5,0 procent magnetit klassificerats som indikerade mineraltillgångar och 30,0 miljoner ton med 6,7 procent titandioxid och 4,5 procent magnetit har klassificerats som antagna mineraltillgångar. Uppskattningarna är gjorda med en "cut-off" på 4,0 procent titandioxid.

Micon International har även utfört en preliminär uppskattning av mineralreserverna och gruvoptimering baserat på granskade data. Uppskattningen, som ej utförts enligt JORC-koden, resulterade i en "sannolik mineralreserv" på 14,6 miljoner ton med cirka 8 procent titandioxid och 5,0 procent magnetit.

Kaire

Mineraltillgångar

Micon International har på uppdrag av Kalvinit genomfört en uppskattning av tonnage och halter enligt JORC-koden. Denna visar att Kaireförekomsten har mineraltillgångar på sammanlagt 6,5 miljoner ton fördelat på 6,4 miljoner ton indikerade mineraltillgångar med 10,0 procent titandioxid och 9,8 procent magnetit samt cirka 0,1 miljoner ton antagna mineraltillgångar med 7,3 procent titandioxid och 7,3 procent magnetit. Upp-

skattningarna är genomförda med en "cut-off" på 4,0 procent titandioxid.

Micon International har även utfört en preliminär uppskattning av mineralreserverna och gruvoptimering baserat på granskade data. Uppskattningen, som ej utförts enligt JORC-koden, resulterade i en "sannolik mineralreserv" på 5,8 miljoner ton med cirka 9 procent titandioxid.

Perä

Mineraltillgångar

Outokumpu har på uppdrag av Kalvinit utfört en tonnageuppskattning av Peräförekomsten enligt JORC-koden. Med en "cut-off" på 6,0 procent titandioxid visar denna ett tonnage på 2,4 miljoner ton med 9,0 procent titandioxid, klassificerat som antagen mineraltillgång.

Riutta

Mineraltillgångar

Outokumpu har på uppdrag av Kalvinit genomfört en uppskattning av tonnaget baserade på genomförda geologiska studier och borrhingsresultat. Dessa uppskattningar, som utförts i enlighet med JORC-koden, indikerar att Riuttaförekomsten, vid en "cut-off" på 6,0 procent titandioxid, har antagna mineraltillgångar på sammanlagt 805 kton med 8,8 procent titandioxid.

Lyly

Mineraltillgångar

GTK har utfört en traditionell tonnageuppskattning baserad på tvärprofiler. Det uppskattade tonnaget, som klassificerats som en historisk mineraltillgång, uppgår till 1 752 kton med 15,5 procent titandioxid och 12,4 procent magnetit.

Fortsatta arbeten med ilmenitförekomsterna

Endomines styrelse genomförde under 2010 en grundlig marknadsundersökning och analys av ilmenitfyndigheterna i finska Österbotten. Även externa konsulter anlätades. Som ett resultat av detta arbete och främst på grund av att man under överskådlig framtid inte ansåg det möjligt att allokera tillräcklig finansiering för både fortsatt prospektering inom ilmenitverksamheten och investeringar i produktionsanläggningar beslutade styrelsen att skriva ned värdet av ilmenittillgångarna med 43,8 MSEK till noll.

Endomines kommer att utvärdera olika möjligheter att driva ilmenitprojekten vidare genom "joint venture" eller "outfarming" eller en eventuell avyttring av dessa.

Kuovila

Sedan 2007 har Endomines undersökt förutsättningarna för att utveckla vissa kalkstens-wollastonitfyndigheter i södra Finland. I september 2010 beviljades Bolaget två undersökningstillstånd. Dessa täcker 140 hektar av Kuovilafyndigheten belägen i Raseborg i södra Finland.

Prospektering och mineraltillgångar

GTK har studerat Kuovilaområdet ingående sedan slutet av 1990-talet och under perioden 2000–2004 borrades totalt 57 kärnborrhål (6 084 meter) för att undersöka förekomsten. En historisk uppskattning av mineraltillgångarna har genomförts av GTK, baserat på borrhingar ner till ett djup av 185 m. Denna resulterade i en indikerad mineraltillgång på totalt 49,7 miljoner ton med 74 procent kalciumkarbonat (CaCO_3). Utöver detta finns en antagen mineraltillgång på 34,9 miljoner ton innehållande 71,9 procent kalciumkarbonat. Av mineraltillgångarna innehåller 10 miljoner ton dessutom 10,5 procent wollastonit (CaSiO_3).

ENDOMINES PROJEKT PER UTVECKLINGSSTADIUM



STYRELSE OCH LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE

● STYRELSE



Karl-Axel Waplan (f. 1951), styrelseordförande sedan 2008, medlem i i ersättningskommittén och valberedningen. Mer än 30 års erfarenhet från metall- och gruvindustrin.

Nuvarande befattning: Verkställande direktör och koncernchef för Northland Resources S.A. sedan januari 2010.

Tidigare befattningar: Verkställande direktör och projektchef för Northlands gruvprojekt i Sverige och Finland (2008-2010). VD och koncernchef Lundin Mining Corp. (2005-2008) och vice verkställande direktör för Operations (2004-2005). COO för Sudamin Ltd ferroalloys and noble alloys divisioner (2003-2004), Chef för Supply and Sourcing, L&M, Tyskland och Schweiz (2001-2002). Marknadschef för Boliden (1996-2001), ansvarig för Stordidens zink- och koppargruva.

Övriga styrelseuppdrag: Styrelseordförande i Northland Resources AB och Radkin Management AB, ledamot energibolaget Igrene AB.

Utbildning: Civilingenjör från Kungliga Tekniska Högskolan i Stockholm

Aktier: 260 000.



Carina Hellemaa (f. 1958), styrelseledamot sedan 2009. En f.d. investment banker, med över 25 års erfarenhet som rådgivare till nordiska företag och ministerier på kapitalmarknadstransaktioner, förvärv och strategiska uppgifter.

Nuvarande befattningar: Egen verksamhet i konsultbolaget C. Hellemaa & Co Ky sedan 2009. IR-konsultuppdrag för Endomines AB.

Tidigare befattningar: Ansvarig för Corporate finance-verksamheten i Finland på Handelsbanken Capital Markets (2004-2007), UBS Investment Bank i London (1989-1992 och 1997-2004), Industrial Bank of Japan (1993-1996), och Manufacturers Hanover Ltd. (1986-1989). Director Operations and Development vid det av President Martti Ahtisaari grundade Crisis Management Initiative (2008-2009).

Utbildning: M.A. International Relations, Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University, USA (2008).

Aktier: 0.



Lars-Göran Ohlsson (f. 1944), styrelseledamot sedan 2006 och medlem i tekniska kommittén och revisionskommittén. Har nära 40 års erfarenhet inom gruvindustrin med inriktning på prospektering och fyndighetsvärdering.

Nuvarande befattning: Verkställande direktör och styrelseordförande i konsultbolaget Geo Management AB.

Tidigare befattningar: Ledande befattningar i ett flertal bolag bl.a. som VD i LKAB Prospektering AB (1981-1987), Riddarhyttan Resources AB (1997-2006), Svenska Koppar AB (1998-1999), Danne-mora Mineral AB (2006-2008) och Oijärvi Oy (1999-2006).

Övriga styrelse- och andra uppdrag: Styrelseledamot i Lappland Goldminers AB, Nordic Iron Ore AB och Kopparberg Mineral AB och Norrleden Mining AB.

Utbildning: Bergsjenjörsexamen, KTH, Stockholm.

Aktier: 0



Timo Lindborg (f. 1955) styrelseledamot sedan 2005. 30 års erfarenhet inom gruvindustrin, med inriktning på prospektering och utveckling av gruvprojekt i Sverige och Finland. Han är en av Endomines Oy:s och Kalvinit Oy:s grundare.

Nuvarande befattningar: Verkställande direktör för Sotkamo Silver AB sedan 2011. Professor, Mineral entreprenörskap, Uleåborgs universitet och Luleå tekniska universitet.

Tidigare befattningar: VD för Endomines Oy (1995-2009), och industrimineralbolaget Kalvinit Oy (1997-2009), som slogs ihop 2005 för att bli Endomines AB. VD för Endomines AB mellan 2005 och 2009. Strategisk konsult för Endomines fram till juli 2010.

Övriga styrelseuppdrag: Styrelseledamot, kraftöverföringsföretaget Oulun Energian Siirto ja Jakelu sedan 2009.

Utbildning: Teknologie doktor i industriell ekonomi vid Uleåborgs Universitet, Finland (1996), Civilingenjör i miljö och vattenteknik, Uleåborgs Universitet, Finland (1988), samt fil.kand. i geologi, Uppsala Universitet, Sverige (1983).

Aktier: (inklusive bolag och familj): 2 340 066



Rauno Pitkänen (f. 1950), styrelseledamot sedan 2010 och medlem i tekniska kommittén och ersättningskommittén. Har över 30 års erfarenhet av gruvarbete inom basmetall industrin.

Nuvarande befattning: Vice president, Offering Development i Sandvik Mining and Construction i Finland, där han även har haft ett flertal ledande befattningar inom bolagets gruvdivision sedan 2006.

Tidigare befattningar: Internationell karriär inom Outokumpu Group, verkställande direktör för Outokumpu Oy (1975-1987), projektutveckling vid Outokumpu Metals and Resources (1995-1998), vice verkställande direktör och projektutveckling Outokumpu Mining Oy (1999-2001). Vice verkställande direktör New Business Solutions Outokumpu Technology (2004-2006). Han har innehaft olika operativa befattningar vid Tara Mines Ltd, Irland (1987-1995), produktionschef (2001-2004).

Utbildning: M.Sc. (Geology, Mining and Metal Processing), Helsinki Technical University, Finland (1975).

Aktier: 7 380.



Eva Redhe Ridderstad (f. 1962), styrelseledamot sedan 2011 och ordförande i revisionskommittén.

Nuvarande befattningar: Senior advisor i Yggdrasil AB. Styrelseledamot i MQ Holding AB, PledPharma AB, Probi AB, Axel Christiernsson International AB, T.A.M. Group AB, Temaplan Asset Management Holding AB, Fastighets AB Glaskronan 7, den ideella föreningen Global Utmaning och i Redhe Financial Communications AB. Styrelseordförande i Stiftelsen Framtidens Kultur samt medlem i Advisory Council i Hand in Hand.

Tidigare befattningar: Arbetande styrelseordförande och verkställande direktör i Erik Penser Fondkommission AB samt styrelseordförande i Erik Penser AB. Verkställande direktör i Urdar AB. Styrelseledamot i ORC GROUP AB, Q-Med AB, Milagro Business Partner AB, Nordstjärnan Industriutveckling AB, Touring Exhibitions UK AB, Touring Exhibitions AUS AB samt verkställande direktör i Urdar AB.

Utbildning: Civilekonomexamen, Handelshögskolan i Stockholm (1988).

Aktier: 0.



Staffan Simberg (f. 1949), styrelseledamot sedan 2011 och medlem i revisionskommittén. Har lång erfarenhet från IT-sektorn med bland annat 20 år i Nokiakoncernen.

Nuvarande befattningar: Styrelseordförande tillika verkställande direktör i NEZ-Invest Ab och styrelseordförande i Svensk Linjebesiktning AB. Styrelseledamot i Simberg & Partners Ab, Elektrobot Oy, Elektrobot Technologies Oy, Nordic Vehicle Conversion AB och i Silva Group AB. Medlem av Advisory Board i Landis & Gyr AG, medlem i investeringskommittén i K III Sweden AB och industriell rådgivare åt Metso Oy.

Tidigare befattningar: Styrelseordförande i Metso Panelboard Oy, styrelseledamot i Landis + Gyr AB, InfoCare AB (tidigare Powermill Service Group AB) och i Q-Matic AB samt Industriell rådgivare hos Cargotec Oy.

Utbildning: Studier vid Helsingfors Tekniska Universitet och MBA, IMD, Genève.

Aktier: 500 000.

● LEDANDE BEFATTNINGSHAVARE



Markus Ekberg (f. 1957) är verkställande direktör i Endomines AB sedan augusti 2009. Mer än 25 års erfarenhet från internationell gruvindustri i Finland, Norge, Irland och Australien.

Tidigare befattningar: Har arbetat med basmetaller samt guld och krom. Verkställande direktör Hitura nickelgruva, Finland (2007-2009), platschef Pahtavaara Gold Mine, Finland (2004-2005), projektchef Tara Mines Ltd, Irland (2002-2004), projektchef Outokumpu Mining Australia 2000-2002), gruvchef och chefsgeolog Nikkel og Olivin AS, Norge (1993-2000), chefsgeolog Bidjovagge Guld Gruva, Norge (1989-1992). Utседd som Qualified Person av Australian JORC samt SweMin och FinnMin.

Utbildning: Fil.mag. i Geologi, Turku University, Finland (1984), Eurogeologist.

Aktier: 60 000.

Personaloptioner: 800 000.



Jaakko Liikanen (f. 1952) är teknisk chef och vice VD både i Endomines Oy och i dotterbolaget Kalvinit Oy (industriminerall). Han är en av Endomines OY:s och Kalvinit OY:s grundare tillsammans med Timo Lindborg. Har över 30 års erfarenhet inom gruvindustrin.

Tidigare befattningar: Startade sin karriär som sommargeolog vid LKAB Prospektering AB 1978. Geolog hos LKAB 1981-1988. Geolog vid Terra Mining AB och dess finska dotterbolag Terra Mining Oy, där han var ansvarig för ackreditering och utveckling fram till produktion i Pahtavaara guldgruva.

Utbildning: Fil.kand. i Geologi, Uppsala Universitet (1981), Kvalificerad person av SweMin.

Aktier: 1 143 892.

Personaloptioner: 550 000



Janne Muttonen (f. 1975), Chef vid Pampalo Gruva sedan 2010. Mer än 10 års erfarenhet från byggindustrin och projektledningsuppdrag.

Tidigare befattningar: Projektledare vid Ahma Engineering Limited, (ansvarig för Pampaloprojektet).

Utbildning: Kandidatexamen i teknik, Norra Karelen Yrkehögskola.

Aktier: 4 000.

Personaloptioner: 400 000.



Börje Lindén (f. 1954), CFO hos Endomines sedan augusti 2008 samt vice verkställande direktör sedan december 2010. Har över 20 års erfarenhet från ledande befattningar inom ekonomi och finans hos internationella företag, samt i Sverige och Finland.

Tidigare befattningar: Revisor vid PWC mellan 1980-1988 i Finland och i Sverige. Koncerncontroller i börsnoterade koncerner verksamma inom läkemedelsdistribution (1995-2001) och -tillverkning (2001-2008).

Utbildning: Ekon. Mag., Svenska Handelshögskolan i Helsingfors, Finland (1980).

Aktier: 10 000.

Personaloptioner: 550 000

AKTIEN

● AKTIEN OCH AKTIEKAPITAL

Endomines aktier har emitterats enligt svensk lag och är registrerade hos Euroclear i elektronisk form, med ISIN-kod SE0001803131. Euroclear för även Bolagets aktiebok. Enligt Endomines bolagsordning skall Bolagets aktiekapital uppgå till lägst 220 000 000 SEK och högst 880 000 000 SEK och antalet aktier skall uppgå till lägst 73 000 000 och högst 292 000 000. Aktiens kvotvärde är 3,00 SEK. Varje aktie berättigar till en röst vid Endomines bolagsstämma och samtliga aktier har lika rätt till utdelning och överskott vid likvidation. Endomines har 79 441 625 aktier utestående, motsvarande ett aktiekapital om 238 324 875 SEK. Samtliga aktier är fullt betalda. Förändringar av aktieägarnas rättigheter förutsätter ändring av bolagsordningen i enlighet med gällande lagstiftning. Aktieägare har företrädesrätt till teckning av nya aktier i samband med nyemission i Bolaget i enlighet med aktiebolagslagen (2005:551) såtillvida ej annat föreskrivs i emissionsbeslutet. Bolaget har inget innehav av egna aktier. Dock innehar Endomines dotterbolag Endomines Förvaltning AB totalt 3 442 000 teckningsoptioner för säkerställande av Endomines åtaganden enligt innevarande personaloptionsprogram (se nedan under avsnittet "Utestående teckningsoptioner"). Endominesaktien är inte och har inte varit föremål för ett offentligt uppköpserbjudande eller dylikt erbjudande. Bolaget har endast ett aktieslag.

● AKTIEKAPITALET S FÖRÄNDRING

Nedanstående tabell visar förändringen av aktiekapitalet och antal aktier i Endomines sedan listningen av Bolaget på First North 2007.

Den minskning av aktiekapitalet som genomfördes 2009 skedde i anslutning till den företrädesemission som genomfördes samma år. Syftet med aktiekapitalminskningen var att möjliggöra och underlätta nyemissionen, och skedde utan indragning av aktier för avsättning till fond att användas enligt beslut av bolagsstämman.

● ÄGARSTRUKTUR

Endomines hade 3 838 st aktieägare per den 30 december 2011 enligt Euroclear. Tabellen till höger visar Bolagets tjugo största ägare per den 30 december 2011. Såvitt styrelsen för Endomines

känner till, föreligger inte några aktieägaravtal eller andra överenskommelser mellan några av Endomines aktieägare som syftar till gemensamt inflytande över Bolaget. Såvitt styrelsen för Endomines känner till finns inga överenskommelser eller motsvarande avtal som kan komma att leda till att kontrollen över Bolaget förändras.

STÖRSTA AKTIEÄGARE PER 2011-12-30

Namn	Antal	Andel, %
Försäkringsaktiebolaget Avanza Pension	11 266 940	14,2%
Svenska Handelsbanken Markets	6 520 039	8,2%
Finlands Industriinvestering	6 496 257	8,2%
Yggdrasil AB	6 361 138	8,0%
Nordea Bank Finland Abp	3 712 148	4,7%
Nordnet Pensionsförsäkring AB	3 318 268	4,2%
Ålandsbanken Ab, W8IMY	2 540 750	3,2%
Timo Lindborg med familj och bolag	2 340 056	2,9%
Jaakko Liikanen	1 143 892	1,4%
Strömman International AB	1 050 000	1,3%
CBLDN-Pohjola Bank Plc Client A/C	912 077	1,1%
Svea Ekonomi AB	906 660	1,1%
Sigur Holding S/A	800 000	1,0%
WIP Hakkapeliitat Sijoitusrahasto	750 000	0,9%
SEB Life (Ireland) Ass Co Ltd	737 512	0,9%
Carl Söderberg	735 673	0,9%
Friends Provident International Ltd	688 047	0,9%
Paula Runesson	646 530	0,8%
JPM Chase NA	535 000	0,7%
Trustor AB	500 000	0,6%
Övriga	27 402 974	34,5%
Summa	79 441 625	100,0%

Källa: Euroclear och Bolaget

AKTIEKAPITALET S UTVECKLING

År	Händelse	ANTAL AKTIER		AKTIEKAPITAL, SEK		Kvotvärde, SEK
		Förändring	Summa	Förändring	Totalt	
2007	Nyemission	6 675 000	18 335 871	33 375 000	91 679 355	5,00
2009	Aktiekapitalminskning	0	18 335 871	-36 671 742	55 007 613	3,00
2009	Företrädesemission	55 007 613	73 343 484	165 022 839	220 030 452	3,00
2010	Lösen av teckningsoptioner	6 098 141	79 441 625	18 294 423	238 324 875	3,00

● UTESTÅENDE TECKNINGSOPTIONER

I anledning av Bolagets pågående personaloptionsprogram, varav det ena beslutades vid extra bolagsstämman den 12 november 2009 och det andra beslutades vid årsstämman den 28 april 2011, och som beskrivs under avsnittet "Bolagsstyrning" på nästa sida, har Bolaget emitterat sammanlagt 3 442 000 teckningsoptioner till det helägda dotterbolaget Endomines Förvaltning AB. Syftet med dessa teckningsoptioner är att säkerställa leverans av aktier under personaloptionsprogrammen samt att likvidmässigt säkra utbetalning av framtida sociala avgifter till följd av personaloptionsprogrammen. Tilldelning under det program som beslutades 2009 skedde i januari 2010 med totalt 1 200 000 personaloptioner och tilldelning under det program som beslutades 2010 skedde i maj 2011 med totalt 1 100 000 personaloptioner. Vid full tilldelning och utnyttjande av samtliga personaloptioner som omfattas av programmen, samt fullt utnyttjande av teckningsoptioner, innebär detta en utspädning på högst 4,2 procent beräknat på antalet utestående aktier i Bolaget.

I övrigt har Endomines inte emitterat några optionsrätter eller konvertibla skuldebrev.

● BEMYNDIGANDEN

Det finns inget registrerat bemyndigande.

● HANDELSPLATS OCH KURSUTVECKLING

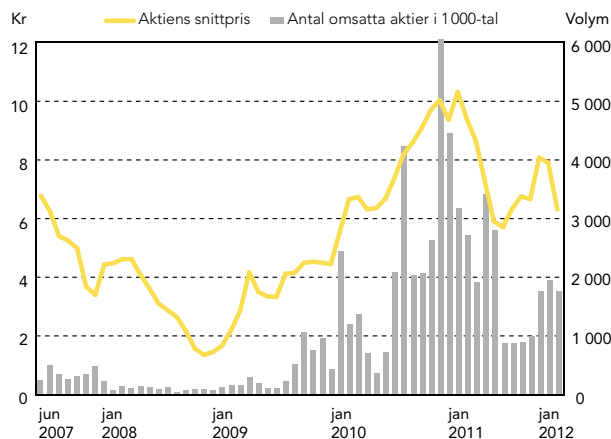
Endomines aktie handlas sedan den 19 juni 2007 på NASDAQ OMX First North under kortnamnet ENDO.

Diagrammet uppe till höger visar Endomines kursutveckling på NASDAQ OMX First North från den 19 juni 2007 till och med den 31 januari 2012. Sista betalkurs den 31 januari 2012 var 8,10 SEK, motsvarande ett börsvärde på cirka 643 MSEK. Under tolv månadersperioden 1 februari 2011–31 januari 2012 omsattes på NASDAQ OMX First North totalt 54 443 231 aktier, motsvarande en genomsnittlig omsättning per handelsdag på cirka 214 343 aktier.

● LIKVIDITETSGARANTI

Erik Penser Bankaktiebolag är sedan den 14 maj 2007 likviditetsgarant för Endominesaktien i syfte att förbättra likviditeten och minska skillnaden mellan köp- och säljkurs för aktien. Enligt villkoren i avtalet åtar sig Erik Penser Bankaktiebolag att, i enlighet med de riktlinjer som utfärdats av NASDAQ OMX First North, ställa köp- och säljkurser för ett belopp motsvarande minst 15 000 SEK vardera för Endominesaktien. Likviditetsgarantin säkerställer att skillnaden mellan köp- och säljkurs för Bolagets aktie inte överstiger fyra procent. Avtalet avseende likviditetsgaranti gäller tillsvidare även efter den planerade noteringen av Endomines aktier på NASDAQ OMX Stockholm.

ENDOMINESAKTIENS UTVECKLING JUNI 2007– MARS 2012



Källa: Infront, NASDAQ OMX

BOLAGSSTYRNING

Bolagsstyrningen i Endomines utgår ifrån svensk lagstiftning, främst aktiebolagslagen, Svensk kod för Bolagsstyrning ("Koden"), NASDAQ OMX Stockholms noteringskrav såsom angivna i "Regelverk för emittenter" samt de interna instruktioner och policydokument som Bolaget har upprättat och fastställt.

Då Bolagets aktier hittills har varit upptagna till handel på NASDAQ OMX First North har Bolaget hittills inte varit skyldigt att tillämpa Koden. Bolaget avser att från och med upptagande till handel av Bolagets aktier på NASDAQ OMX Stockholm tillämpa Koden. Denna tillämpas av samtliga svenska bolag vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad och syftar till att utgöra vägledande regler för god bolagsstyrning och kompletterar lagstiftningen på ett antal områden där den ställer högre krav. Enligt principen "följ eller förklara" är det dock möjligt för bolag att avvika från Koden och välja andra lösningar som bedöms bättre svara mot omständigheterna i det enskilda fallet, förutsatt att bolaget öppet redovisar varje sådan avvikelse, beskriver den lösning man valt i stället samt anger skälen för detta. Eventuella avvikelser från Koden enligt principen "följ eller förklara" kommer att offentliggöras av Endomines i den årliga bolagsstyrningsrapporten.

● BOLAGSSTÄMMA

Aktieägares rätt att besluta i Bolagets angelägenheter utövas vid årsstämman eller i förekommande fall vid extra bolagsstämma som är Endomines högsta beslutande organ. Årsstämman äger vanligen rum i april eller maj månad i Stockholm. Stämman utser styrelsens ledamöter och styrelsens ordförande, väljer revisor, beslutar om fastställande av moderbolagets respektive koncernens resultaträkning och balansräkning, beslutar om disposition beträffande Bolagets vinst och beslutar i frågan om ansvarsfrihet för styrelsens ledamöter och den verkställande direktören samt fattar beslut om styrelse- och revisorsarvodet m.m.

Kallelse till årsstämma samt till extra bolagsstämma där fråga om ändring av bolagsordningen kommer att behandlas skall utfärdas tidigast sex och senast fyra veckor innan stämman. Kallelse till annan extra bolagsstämma skall, såvitt avser aktiebolag vars aktier är upptagna till handel på reglerad marknad, utfärdas tidigast sex och senast tre veckor innan stämman. Kallelse till bolagsstämma skall ske genom annonsering i Post- och Inrikes Tidningar samt på Bolagets webbplats. Att kallelse har skett skall annonseras i Svenska Dagbladet.

● VALBEREDNING

Vid årsstämman den 28 april 2011 fattades beslut om inrättande av en valberedning, med uppgift att inför kommande årsstämma lämna förslag avseende antal styrelseledamöter som skall väljas av stämman, styrelse- och revisorsarvode, eventuell ersättning för kommittéarbete, styrelsens sammansättning, styrelseordförande, ordförande på bolagsstämma, beslut om valberedning samt, i förekommande fall, val av revisorer.

Valberedningen skall bestå av högst tre ledamöter, av vilka två skall representera de två till aktieinnehav större aktieägarna och den tredje skall vara styrelsens ordförande. Styrelsens ordförande skall under hösten 2011 kontakta de till aktieinnehav större aktieägarna för att en valberedning skall inrättas. De aktieägare som vid denna tidpunkt är de röstmässigt större ägarna har rätt att utse vardera en representant att, jämte styrelsens ordförande, utgöra valberedning för tiden intill dess att nästa årsstämma har hållits eller, i förekommande fall, intill dess att ny valberedning

utsetts. Om någon av dessa aktieägare väljer att avstå från sin rätt att utse en representant övergår rätten till den aktieägare som, efter dessa aktieägare, har det största aktieinnehavet. Sammansättningen av valberedningen skall offentliggöras på Bolagets webbplats så snart den utsetts och senast sex månader före årsstämman.

Valberedningen utser inom sig ordförande. Styrelsens ordförande skall inte vara valberedningens ordförande. Lämnar ledamot valberedningen innan dess arbete är slutfört skall, om så bedöms erforderligt, ersättare utses av den aktieägare som representerats av den avgående ledamoten eller, om denne aktieägare inte längre tillhör de röstmässigt största aktieägarna, av den nye aktieägare som tillhör denna grupp. Om under valberedningens mandatperiod en eller flera av de aktieägare som representeras av ledamöter i valberedningen inte längre tillhör de till aktieinnehav större ägarna så skall ledamöter som representerar dessa aktieägare ställa sina platser till förfogande och den eller de aktieägare som tillkommit bland de till aktieinnehav större ägarna skall äga utse sin eller sina representanter. Om ej särskilda skäl föreligger skall dock inga förändringar ske i valberedningens sammansättning om endast marginella förändringar i aktieinnehav ägt rum eller förändringen inträffar senare än två månader före bolagsstämma där fråga om förslag från valberedningen skall behandlas.

● STYRELSEN OCH DESS ARBETE

Styrelsen i Endomines skall enligt bolagsordningen bestå av lägst tre och högst åtta ledamöter med högst fyra suppleanter. Styrelseledamöter utses för högst ett år i taget. Bolagets verkställande direktör är inte ledamot av styrelsen. Endomines styrelse består av sju ledamöter. Styrelseledamoten Timo Lindborg har tidigare varit VD i Endomines samt haft uppdrag som strategisk konsult i Bolaget mellan den 1 augusti 2009 till den 31 juli 2010 och är därför enligt Koden ej att anse som oberoende i förhållande till Bolaget och Bolagets ledning. Styrelseledamoten Carina Hellemaa har ett konsultuppdrag för Bolaget där hon bistår med rådgivning inom Investor Relations och är därför enligt Koden, på grund av detta konsultuppdrag, inte heller att betrakta som oberoende i förhållande till Bolaget och Bolagets ledning. Övriga styrelseledamöter är oberoende i förhållande till Bolaget, bolagsledningen samt till Bolagets större aktieägare. Börje Lindén är utsedd till styrelsens sekreterare.

Styrelsens ansvar omfattar bl.a. att svara för Bolagets organisation och förvaltningen av Bolagets angelägenheter, att se till att Bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och Bolagets ekonomiska förhållanden i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt och att fortlöpande bedöma Bolagets och koncernens ekonomiska situation. Styrelsen är ansvarig inför aktieägarna för organisation och ledning av Bolaget.

Styrelsen skall fastställa en arbetsordning för styrelsen och en instruktion för verkställande direktören. Det är också styrelsen som fattar beslut om ändringar av beslutad arbetsordning för styrelsen respektive instruktion för verkställande direktören.

Under 2011 har styrelsen bland annat behandlat frågor kring olika investeringar, verksamheten, finansiering och andra löpande redovisnings- och bolagsrättsliga frågor. Särskilt fokus har varit på frågor om investering i och utveckling av Pampalogruvan och med anledning av Endomines beslut att initiera en process om notering av Bolagets aktie på NASDAQ OMX Stockholm.

Enligt nu gällande arbetsordning skall styrelsen, efter det kon-

stituerande sammanträdet efter årsstämman, sammanträda vid minst sex planerade tillfällen under verksamhetsåret. Under 2011 sammanträdde styrelsen 15 gånger. Styrelsen har hittills under 2012 haft 7 protokollförda styrelsemöten samt löpande kontakt med Bolagets ledning.

Styrelsen har inom sig upprättat tre utskott: ersättningskommitté, revisionskommitté samt teknisk kommitté.

Ersättningskommitté

Ersättningskommittén skall bereda frågor om ersättning och andra anställningsvillkor för Bolagets verkställande direktör och ledande befattningshavare. Den består av Karl-Axel Waplan och Rauno Pitkänen. Ersättningskommitténs uppgifter omfattar särskilt att bereda frågor om ersättningsprinciper, ersättningar och andra anställningsvillkor för bolagsledningen inför styrelsens beslut och att följa och utvärdera pågående och under året avslutade program för rörliga ersättningar till bolagsledningen. Kommittén skall också följa och utvärdera tillämpningen av de riktlinjer för ersättningar till ledande befattningshavare som årsstämman enligt lag skall fatta beslut om samt gällande ersättningsstrukturer och ersättningsnivåer i Bolaget.

Revisionskommitté

Revisionskommittén skall svara för beredningen av styrelsens arbete med att kvalitetssäkra Bolagets finansiella rapportering, interna kontroll och riskhantering. Vidare skall revisionskommittén hålla sig informerad om revisionen av årsredovisningen och koncernredovisningen, fortlopande träffa Bolagets revisor, granska revisorns opartiskhet, utvärdera revisionsinsatsen, biträda valberedningen vid framtagandet av förslag till revisor och arvodering av denne. Endomines revisionskommitté består av Eva Redhe Ridderstad, Staffan Simberg och Lars-Göran Ohlsson, med Eva Redhe Ridderstad som ordförande.

Teknisk kommitté

Den tekniska kommittén, som består av Rauno Pitkänen (ordförande) och Lars-Göran Ohlsson, skall tillsammans med Bolagets ledning gå igenom prospekterings- och borrhplaner och allmänt vara rådgivare i teknikfrågor.

● VERKSTÄLLANDE DIREKTÖREN

Verkställande direktören är ansvarig inför styrelsen och skall leda och utveckla Bolaget. Verkställande direktören handhar den löpande förvaltningen av Bolagets angelägenheter. Han skall inom ramen för aktiebolagslagen samt av styrelsen fastställd affärsplan, budget och VD-instruktionen samt övriga riktlinjer och anvisningar som styrelsen meddelar, fatta de beslut som krävs för rörelsens utveckling. Den verkställande direktören skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att Bolagets bokföring skall fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen skall skötas på ett betryggande sätt. Verkställande direktören och styrelsen i Endomines har utarbetat en instruktion avseende verkställande direktörens arbetsuppgifter och rapporteringskyldighet. Instruktion för den verkställande direktören fastställs årligen vid det styrelsemöte som närmast följer efter respektive årsstämma.

● VICE VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRER

Styrelsen utnämnde i december 2010 CFO Börje Lindén till vice verkställande direktör i moderbolaget samt CTO Jaakko Liikanen till verkställande direktörens ställföreträdare i det finska dotterföretaget Endomines Oy. Instruktionen avseende verkställande direktören gäller även den vice verkställande direktören, när denne trätt i den verkställande direktörens ställe.

● POLICYDOKUMENT

I syfte att precisera och kodifiera Bolagets interna riktlinjer och riktlinjer i förhållande till aktieägare och andra externa intressenter har ett antal policydokument avseende en rad viktiga områden upprättats. Några av de viktigaste policydokumenten redovisas nedan. Samtliga policydokument har fastställts av styrelsen som också ansvarar för att innehållet i dessa uppdateras vid behov.

Informationspolicy

Endomines har antagit en informationspolicy med regler för att möta de krav på informationsgivning som ställs i NASDAQ OMX Stockholms regelverk för emittenter. Informationspolicyen, som är avsedd att vara ett stöd i informationsarbetet för Endomines ledning, informationsansvariga och övriga medarbetare, anger rutiner för hur och när information till aktiemarknaden skall lämnas, samt av vilka talespersoner. Kraven på Bolagets informationsgivning styrs ytterst av NASDAQ OMX Stockholms regler och informationen skall alltid vara korrekt, relevant och tydlig. Informationspolicyen innehåller även rutiner för bland annat hantering av insiderinformation, loggbok, insiderhandel och anmälningsskyldighet.

Endomines är också medlem i föreningen FinnMin-Kaivannasteollisuusry (The Association of Finnish Extractive Resources Industry), vilket i Sverige motsvaras av SveMin (Föreningen för gruvor, mineral- och metallproducenter i Sverige). I tillägg och komplement till NASDAQ OMX Stockholms informationskrav följer Bolaget, där det är tillämpligt, även dessa branschgemensamma rekommendationer kring informationsgivning som gäller för företag engagerade i prospektering och utvinning av mineraler. Se även avsnittet "Från prospektering till gruvarbete – Klassificering av mineraltillgångar och mineralreserver" för mer information. Om det finns någon motsägelse eller avvikelser mellan branschorganisationens och NASDAQ OMX Stockholms regler för informationsgivning har de senare företräde.

Miljöpolicy

Prospektering och gruvarbete leder ofrånkomligt till miljöpåverkan. Endomines har antagit en policy för Bolagets miljöarbete, som utgår ifrån att så långt som möjligt begränsa denna påverkan. I Pampalogruvan innebär detta konkret att ingen natriumcyanid eller syror används i anrikningsprocessen, att anrikningssanden inte innehåller några miljöfarliga material, att det förekommer mycket liten syraproduktion från sandmagasin eller gråbergstippar samt att Bolaget strävar efter att recirkulera så mycket som möjligt av det vatten som används i anrikningsprocessen.

Bolaget strävar efter att minimera miljöeffekter och för därför i ett tidigt skede en dialog med boende i aktuella områden och berörda miljömyndigheter. Innan prospektering inleds ansöks all-

tid om undersökningstillstånd från Handels- och Industriministeriet (fr.o.m. juli 2011 från Säkerhets- och kemikalieverket TUKES). Dessutom informeras berörda markägare om planerade arbeten och ersättningsprinciper vid eventuellt uppkomna skador. Innan mer omfattande prospekteringsinsatser inleds, sker samråd med miljömyndigheter där möjliga miljöskyddsärenden tas i beaktande. I detta skede kontaktar Bolaget kommunens miljöenhet och direkt berörda markägare, för att inhämta synpunkter hur skador skall kunna undvikas. Endomines har som ambition att följa de etiska regler som gruvbranschen rekommenderar sina medlemsföretag. Endomines arbetar efter ett etablerat program för kontroll och förbättring av arbetsmiljön. Bolaget arbetar dessutom aktivt för att skydda den omgivande miljön och tar miljöaspekter i beaktande vid varje beslut i hela produktionskedjan från brytning till försäljning av koncentrat.

Övriga policier

Endomines har även antagit en manual för bolagsstyrning, en IT-policy och en policy avseende krishantering. Bolagsstyrningsmanualen består av regler och rutiner etablerade av den operativa ledningen eller styrelsen. Reglerna skall bland annat stödja ledningen i arbetet med att utföra en korrekt finansiell rapportering baserat på en korrekt redovisning och säkerställda rutiner, tillhandahålla information om finansiella regler, utgöra ett stöd i det dagliga arbetet, beskriva åtgärder för finansiell kontroll. klagöra ansvarsfördelningen inom Bolaget och beskriva de system och rutiner som tillämpas i Bolaget.

IT-policyn ska utgöra riktlinjer för beslut rörande IT-frågor i Endomines och säkerställa att systemen fungerar tillfredställande vad gäller bland annat driftsäkerhet, funktionalitet, riskhantering och säkerhetsrutiner. IT-policyn påverkar val av system, data-skydd, inköpsrutiner och användarservice. Policyn ställer krav inom dessa områden och anger riktlinjer och anvisningar för hur verksamheten ska bedrivas för att uppfylla kraven.

Policyn för krishantering ger en ram för Endomines ansvar för och hantering av frågor rörande anställdas hälsa och säkerhet. Varje produktionsenhet (för närvarande endast Pampalogrivan) skall ha sin egen krishanteringsplan som är upprättad i enlighet med dessa allmänna riktlinjer. De lokala planerna skall kontrolleras av lokala myndigheter. Policyn innehåller bland annat riktlinjer för hantering av arbetsrelaterade olyckor/incidenter, utbildning av personal, hjälp vid olycka och uppföljning efteråt.

Utöver ovanstående har Endomines även antagit bl.a. en policy avseende Bolagets personal.

● INTERN KONTROLL

Styrelsens ansvar för intern kontroll regleras i den svenska aktiebolagslagen och i Koden som innehåller krav på årlig extern informationsgivning om hur den interna kontrollen avseende den finansiella rapporteringen är organiserad. Endomines interna kontroll är utformad för att ge rimlig försäkran om att Bolagets tillgångar skyddas samt att den finansiella rapporteringen är tillförlitlig och i enlighet med god redovisningssed, lagar och förordningar. Den interna kontrollen är utformad på ett sätt som förväntas av ett börsnoterat bolag med hänsyn till storleken och komplexiteten av Bolagets verksamhet.

Styrelsen och VD har det övergripande ansvaret för den interna kontrollen avseende den finansiella rapporteringen. Styrelsen har fastställt en skriftlig arbetsordning som bland annat lägger fast rutinerna för styrelsens arbete och för dess kontroll av förvaltning-

en av Bolagets angelägenheter samt klarlägger arbets- och ansvarsfördelning mellan å ena sidan styrelsen och VD och å andra sidan styrelsen och dess kommittéer.

Styrelsen har även utsett en revisionskommitté, vars ansvar bland annat är att övervaka den finansiella rapporteringen, den interna kontrollen och arbetet med de externa revisorerna.

Endomines har antagit riktlinjer och rutiner avseende den finansiella rapporteringen samt en manual för bolagsstyrning som bland annat innehåller redovisningsprinciper, finanspolicy, regler för inköp och rutiner för rapportering. Genom en attestordning fastställs nivåer och regler för godkännande av transaktioner inom Bolaget och med externa parter.

Vidare genomförs regelbundet kontroller av etablerade redovisningsprinciper på olika nivåer i processen. Bolaget har även regler för godkännande av transaktioner samt begränsning av rättigheter i system och analysmetoder för alla finansiella poster, där oväntade avvikelser följs upp av CFO och controller.

Det finansiella resultatet övervakas noga på flera nivåer. De operativa enheterna analyserar resultaten på en detaljerad nivå och konsoliderar kommentarer till CFO och controller som analyserar resultatet för koncernen som helhet liksom för de operativa enheterna. Revisionskommittén granskar de externa finansiella rapporterna innan de godkänns av styrelsen. Den tekniska kommittén granskar pressmeddelanden och information om tekniska data (mineralreserver, mineraltillgångar, resultat från prospekteringen etc). Revisionskommittén och styrelsen för även diskussioner med den externa revisorn för att bland annat upptäcka brister i den finansiella rapporteringen och/eller den interna kontrollen.

● FINANSIELL RAPPORTERING OCH UPPFÖLJNING

I enlighet med gällande lagstiftning och börsregler samt andra vid var tid tillämpliga regelverk, eftersträvar Bolaget att regelbundet tillhandahålla korrekt, tillförlitlig och aktuell finansiell information. Den finansiella informationen publiceras regelbundet i form av kvartalsrapporter, årsredovisningar, samt pressmeddelanden innehållande nyheter och väsentliga händelser som kan påverka börskursen.

Bolagets olika affärsenheter tar varje månad fram ett paket avseende utvecklingen i Bolaget som tillhandahålls styrelse och ledning. Paketet innehåller bland annat en resultatrapport, balansräkning, redogörelse över kassaflödesanalys, produktionsrelaterade nyckeltal, kommentarer på de månatliga resultaten samt på det aggregerade resultatet och en jämförelse av budget med motsvarande period föregående år. En bolagssammanfattning förbereds av Bolagets CFO som även ansvarar för att konsolidera de månatliga rapporterna till kvartalsvisa rapporter.

● ERSÄTTNINGAR

Principer

Bolagsstämman beslutar om arvode till styrelsen. Styrelsearvode utgår inte för styrelseuppdrag i dotterbolag. Styrelseledamöter som är anställda i Endomines erhåller ingen särskild ersättning för styrelsearbete. Verkställande direktörens och ledande befattningshavares löner fastställs av styrelsen efter att ha föreslagits av ersättningskommittén. Ersättningen till styrelseledamöter och ledande befattningshavare under 2011 redovisas i not 7 på sidan 55 i denna årsredovisning.

● INCITAMENTSPROGRAM

Vid extra bolagsstämma den 12 november 2009 godkändes styrelsens förslag till ett personaloptionsprogram omfattande ledande befattningshavare och vissa nyckelpersoner i Bolaget. Personaloptionerna berättigade var och en till förvärv av en (1) aktie i Bolaget och fördelades på tre olika trancher med olika intjänandeperiod. I enlighet med villkoren för programmet skedde vederlagsfri tilldelning av personaloptioner i januari 2010 till VD (500 000 optioner), ekonomichef (350 000 optioner) och teknisk chef (350 000 optioner). Personaloptionerna säkerställs med motsvarande antal teckningsoptioner. Därutöver kan högst 71 009 ytterligare teckningsoptioner utges för att täcka sociala avgifter och andra kostnader i samband med personaloptionsprogrammet. Personaloptioner utges i tre trancher med olika tidpunkter för nyttjande av optionerna enligt följande:

- Tranche 1: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2011 – 1 september 2014
- Tranche 2: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2012 – 1 september 2014
- Tranche 3: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2013 – 1 september 2014

Lösenpriset för teckningsoptionerna i 2009 års program är 5,80 SEK vilket motsvarar 130 procent av Endominesaktiens genomsnittliga volymviktade kurs på NASDAQ OMX First North under en mätperiod om tio dagar efter styrelsens tilldelningsbeslut.

Vid årsstämma den 28 april 2011 godkändes styrelsens förslag till ett nytt personaloptionsprogram omfattande högst fem ledande befattningshavare och nyckelpersoner, baserat på motsvarande principer som de för programmet från 2009. I enlighet med villkoren för programmet skedde vederlagsfri tilldelning av personaloptioner i maj 2011 till VD (300 000 optioner), ekonomichef (200 000 optioner), teknisk chef (200 000 optioner) och Janne Muttonen (400 000 optioner). Personaloptionerna säkerställs med motsvarande antal teckningsoptioner. Därutöver kan högst 63 000 ytterligare teckningsoptioner utges för att täcka sociala avgifter och andra kostnader i samband med personaloptionsprogrammet. Varje personaloption berättigar till förvärv av en aktie och ges ut i fyra trancher med olika tidpunkter för utnyttjande enligt nedan. De personaloptioner som tilldelats VD, ekonomichef, teknisk chef och platschef skall fördelas på tranche 3 och tranche 4, med lika fördelning av antal personaloptioner på vardera tranche. De personaloptioner som tilldelas övriga skall fördelas på tranche 1-4, med lika fördelning av antal personaloptioner på vardera tranche.

- Tranche 1: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2012 – 1 september 2016
- Tranche 2: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2013 – 1 september 2016
- Tranche 3: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2014 – 1 september 2016
- Tranche 4: Utnyttjande för förvärv av aktier kan ske 1 mars 2015 – 1 september 2016

Lösenpriset för personaloptionerna skall motsvara 120 procent av Endominesaktiens genomsnittliga volymviktade kurs under en mätperiod om tio dagar efter styrelsens tilldelningsbeslut. Vid tilldelning av personaloptioner i maj 2011 fastställdes lösenpriset till 10,94 SEK.

För båda programmen gäller att intjänande av personaloptioner i princip förutsätter att anställningsförhållandet i koncernen allttjämt föreligger. Om anställningsförhållandet upphör efter intjänande men innan utnyttjande får personaloptionerna i normala fall utnyttjas för förvärv av aktier inom viss kortare tid efter anställningsförhållandets upphörande.

● BONUSPROGRAM FÖR ÖVRIGA ANSTÄLLDA

I december 2010 antog Endomines ett bonusprogram avseende år 2011 för alla anställda vid Pampalo gruva. I samband med att ett kontor för malmetning etablerades togs beslut om att bonusprogrammet även skulle omfatta dessa anställda. Bonusen för de anställda kan uppgå till maximalt 20 procent av den årliga lönen, vilken baseras på kriterier om säkerhet och guldproduktionsmål. För tjänstemän, vilka utgörs av chefen vid Pampalo gruva och fyra avdelningschefer, kan bonusen öka med ytterligare maximalt 10 procent i enlighet med en individuell bedömning. Utbetalning av bonusen för de gemensamma målen sker kvartalsvis, men utbetalning av den individuella bonusen sker en gång per år. Hälften av bonusbeloppet utbetalas kontant och hälften sätts in i en pensionsfond hos Nordea med en inläsningsperiod om tre år.

Styrelsen och verkställande direktören för

Endomines AB (publ.)

Org nr 556694-2974

får härmed avge årsredovisning och koncernredovisning
för räkenskapsåret 1 januari 2011 – 31 december 2011

● FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE	35
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTAT	40
● KONCERNENS BALANSRÄKNING	41
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	42
● KONCERNENS RAPPORT ÖVER KASSAFLÖDEN	43
● MODERBOLAGETS RESULTATRÄKNING	44
● MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING	45
● MODERBOLAGETS FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL	46
● MODERBOLAGETS KASSAFLÖDESANALYS	46
● NOTER OCH TILLÄGGSUPPLYSNINGAR	47
● STYRELSENS UNDERSKRIFTER	73
● REVISIONSBERÄTTELSE	74

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Styrelsen och verkställande direktören för Endomines AB (publ) org.nr. 556694-2974 får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2011.

Endomines är ett nordiskt gruv- och prospekteringsbolag som inlett produktionen i sin första guldgruva i östra Finland i februari 2011. Den årliga guldproduktionen i Pampalo Guldgruva bedöms uppgå till 800–900 kg. Gruvan ligger i anslutning till den cirka 4 mil långa guldpotentiella Karelska Gulmlinjen utefter vilken Endomines kontrollerar alla hittills kända guldförekomster.

Bolaget har flera andra guld- och industrimineralförekomster som nått olika utvecklingsstadier. Alla Endomines mineralförekomster ligger i Finland, ett politiskt stabilt land med högt utvecklade infrastruktur och rankat som ett av de länder som har den fördelaktigaste lagstiftningen för gruvverksamhet.

Endomines målsättning är att öka aktieägarvärdet genom att utveckla förekomsterna som ingår i Bolagets omfattande projektportfölj samt att genom fortsatt prospektering lokalisera och förädla nya förekomster i anslutning till den Karelska Gulmlinjen och i finska Lappland. Bolaget kommer även att överväga olika andra möjligheter, inklusive förvärv av nya förekomster, för sin fortsatta tillväxt.

Bolagets affärsmetoder och gruvverksamhet grundar sig på hållbara värderingar och på att minimera miljöpåverkan.

Endomines AB grundades under 2005 som ägarbolag till de finska dotterföretagen Endomines Oy och Kalvinit Oy. Endomineskoncernen består av moderbolaget Endomines AB (publ) och de finska dotterbolagen Endomines Oy och Kalvinit Oy. Endomines Oy bedriver verksamhet inom prospektering och utveckling av guldförekomster samt drift av Pampalo Guldgruvan medan Kalvinit Oy inriktar sig på utveckling av förekomster av industrimineralet ilmenit.

● VERKSAMHETEN 2011

Sammanfattning av de viktigaste händelserna under 2011 Affärsområdet Pampalogruvan

Endomines inledde kommersiell produktion i Pampalo guldgruva i slutet av januari och levererade den första lasten koncentrat till Bolidens smältverk i Harjavalta den 7 februari 2011. Byggnationen av gruvan och anrikningsverket slutfördes i tid och i enlighet med budget. En invignings- och välsignelseceremoni av Pampalo Guldgruva hölls den 25 maj.

På grund av bristen på gruventreprenörer och de stigande kostnaderna för att anlita dessa påbörjade Endomines en successiv övergång mot att alltmer driva gruvproduktionen i egen regi. I enlighet med detta köpte bolaget en ny Sandvik LH 514 lastare

vilken togs i bruk i mitten av februari. Malmtransporten är dock fortsatt utlagd på entreprenad.

Gruvan och anrikningsverket nådde planerad kapacitet om 230 000 ton per år under kvartal tre. För att möjliggöra en produktionsökning till 270 000 ton malm per år lämnade Endomines redan i maj en ändringsanmälan om ett tillägg till det gällande miljötillståndet. Tillägget fick acceptans från myndigheten.

Uppstarten av Pampalo guldgruva slutfördes som planerat under första halvåret 2011.

En nyinförskaffad kabelbultningsrigg förstördes vid det i juli inträffade raset i gruvan. Ingen person kom till skada. En ny rigg togs i bruk tidigt i januari 2012, efter en snabb leverans från Sandvik. Under kvartal tre och fyra 2011, utfördes bergförstärkningsarbeten av entreprenörer. Som ytterligare ett steg mot gruvdrift i egen regi levererades en ny ortdrivningsrigg i november.

Miljökonultbolaget Linnunmaa Oy har sedan sommaren genomfört en miljökonsekvensbeskrivning för den Karelska Gulmlinjen. Linnunmaa är också kontrakterat för att genomföra processen för ett förnyat miljötillstånd vilket krävs för att möjliggöra en ytterligare ökning av gruvproduktionen i Pampalo utöver nuvarande 270 000 ton.

Endomines förvärvade en begagnad renoverad kvarn i december. Detta förvärv kommer att snabba upp genomförande av en framtida kapacitetsökning vid Pampalogruvan efter det att sådant beslut fattats och nödvändiga miljötillstånd erhållits. Leveanstiden av en helt ny kvarn hade sannolikt varit mellan 1½–2 år i nuvarande marknadsläge.

Året avslutades med produktionsrekord i december både avseende genomsnittlig guldhalt och ingående tonnage till verket. Anrikningsverket fortsatte att visa utmärkta produktionsresultat och nådde en årlig kapacitet motsvarande över 260 000 ton per år.

Den kompletterande kärnborrhningskampanjen från positioner under jord i Pampalogruvan slutfördes i januari. Borrhningskampanjen avgränsade malmen mellan nivåerna 320 m och 360 m vilket möjliggör behövlig ortdrivning för produktion från den djupare nivån.

Säkerhet och personal

Under året har det inträffat tre olyckshändelser under jord i Pampalo. "Lost Time Injury Frequency Rate" (LTIFR) har varit 35, inklusive både egen personal och anställda i entreprenörföretagen. Säkerheten har varit i fokus under året med träning och säkerhetsövningar när det har varit befogat. Endomines kommer som tidigare att prioritera säkerheten i verksamheten och kontinuerligt granska och följa upp denna.

Antalet verksamma vid Pampalo guldgruva var i slutet av året 62 anställda i Bolaget och 31 anställda av entreprenörer.

NYCKELTAL FÖR PRODUKTIONEN¹⁾

	Q1/2011	Q2/2011	Q3/2011	Q4/2011	Q1-Q4 2011
Bruten malm(ton)	25 382	44 050	49 441	57 872	176 745
Anrikad malm (ton)	35 797	53 169	56 915	64 666	210 547
Ingående guldhalt (Au g/t)	3,5	3,1	3,6	3,3	3,4
Kapacitetsutnyttjande(% av tid)	63,4	90,5	86,7	93,3	85,3
Guldutbyte vid verket (%)	83,8	87,0	88,1	86,2	87,0
Guldproduktion(kg)	105,4	144,7	182,1	183,7	615,9
Guldproduktion (oz)	3 390	4 651	5 855	5 906	19 801
Skadefrekvens LTIFR	39	50	42	35	35
Cash Cost USD/oz	1 136	919	675	918	864

¹⁾ Produktionsuppgifterna är slutliga och baseras på analysutbyte mellan Boliden och Endomines.

Utökade bergförstärkningsarbeten under jord på grund av raset i juli har resulterat i en högre Cash Cost (864 USD/producerad betalbar oz) än förväntat.

Guldhalten har varit något lägre än planerat beroende på en högre inblandning av gråberg vid brytningen.

Uppskattning av mineraltillgångar och mineralreserver i Pampalogruvan

Outotec Oyj har per den 31 december 2011 uppdaterat uppskattningen av mineraltillgångar och mineralreserver i Pampalogruvan (se tabell) i enlighet JORC-koden, som är en internationellt accepterad kod för rapportering av mineraltillgångar och mineralreserver i den australasiatiska regionen.

Uppdateringen sammanfattar situationen i Pampalo per den 31 december 2011.

KLASSIFICERING, CUT-OFF 2 G/T

	Tonnage (t)	Guldhalt (g/t)	Guld-mängd (kg)
Bevisad mineralreserv	662 000	3,4	2 244
Sannolik mineralreserv	426 000	2,7	1 143
Summa mineralreserver	1 088 000	3,1	3 386
Antagna mineraltillgångar utöver mineralreserverna	130 000	3,5	

Den fullständiga rapporten finns tillgänglig på bolagets hemsida.

Mineraltillgångarna och mineralreserverna som redovisas i tabellen ovan gäller enbart för Pampalo Guldgruvan. För övriga fyndigheter kommer uppdateringar av mineraltillgångar och mineralreserver att sammanställas och publiceras i den takt prospekteringsresultaten blir tillgängliga och undersökningarna framskrider mot ett produktionsbeslut.

Jämfört med den tidigare uppskattningen av mineraltillgångar och mineralreserver i Pampalo från september 2010 har det totala tonnaget i Pampalogruvan minskat i samma storleksordning som malmproduktionen under 2010 till 2011. Mineralreserverna uppgick vid årets slut till 1 088 kton jämfört med 1 283 kton vid årets början.

Antagna mineraltillgångar har också minskat på grund av att de delvis uppgraderats till indikerad mineraltillgång och känd mineraltillgång som resultat av kärnbörningskampanjerna under 2010 och 2011.

Den senaste uppskattningen av den genomsnittliga guldhalten i Pampalo är lägre än i tidigare uppskattningar, såsom även konstaterats under 2011. Detta beror på att en högre gråbergsinblandning använts än den som antogs vid den tidigare projektplaneringen.

Bolaget har som målsättning att öka mineraltillgångarna och mineralreserverna under 2012 genom fortsatt prospekteringsbörning under jord samt genom att fördjupa snedbanan i Pampalo. Därtill fortsätter vi arbetet med att utveckla de övriga förekomsterna längs den Karelska Gulmlinjen mot gruvdrift med en planerad första produktionsstart under 2013. Uppdatering av mineraltillgångar och mineralreserver kommer att sammanställas och offentliggöras så snart all information från börningarna erhållits och inkluderats i uppskattningarna.

Affärsområdet Guldprospektering

En ny prospekteringskampanj i anslutning till gruvområdet i Pampalo och längs den Karelska Gulmlinjen inleddes i juni. Denna omfattade kärnbörning och geofysiska flygmätningar (VTEM) på låg

höjd över hela den inmutade arealen. Ett flertalet nya målområden för fortsatta undersökningar med kärnbörning lokaliserades genom de geofysiska flygmätningarna.

De första resultaten från kärnbörningen i Hosko, Rämepuro och Korvilansuo publicerades den 19 december 2011. Den mest intressanta mineraliseringen träffades med ett borrhål inom det nyligen lokaliserade målområdet Korvilansuo, cirka 20 km söder om anrikningsverket i Pampalo. Den mineraliserade kärnsektionen, som är 27,95 m, håller 3,07 gram guld per ton och inkluderar en 4,0 meters rik sektion med 13,7 gram guld per ton (verklig bredd har inte bestämts och ingen "top cut" har använts). Ett annat positivt resultat erhöles från börningen i Pampalo "North-West" där en 11,5 meters kärnsektion från ett av borrhålen höll 2,7 gram guld per ton, inklusive 4,5 meter med 8,2 gram guld per ton (verklig bredd har inte bestämts och ingen "top cut" har väntats).

För att undersöka och verifiera den mineraliserade zonen utsträckning riktades kärnbörningen i Rämepuro mot fyndighetens förlängningar i strykriktningen och mot djupet. Resultaten av börningen har inte inkluderats i uppskattningarna av mineraltillgångarna och mineralreserverna. Detta kommer att göras så snart all information samlats in och sammanställts under våren. Förberedelse pågår med målsättningen att påbörja testproduktion i Rämepuro, som sannolikt blir den första satellitfyndigheten som kommer att utvecklas vidare.

Hittills har enbart drygt hälften av de provtagna kärnsektionerna analyserats varför en betydande del av resultaten från prospekteringskampanjen ännu saknas. Orsaken till detta är den brist på laboratoriekapacitet som följt av gruvindustrins kraftiga expansion och de ökade prospekteringsaktiviteterna. Slutliga resultat från hela börningskampanjen kommer att offentliggöras så snart alla analysresultat har erhållits.

Normal QA/QC ("Quality Assurance/Quality Control") har följts vid provberedning och analysering av alla prover. Standardprov, duplikat och prov utan guld har regelmässigt ingått i analysförfarandet. Kvaliteten i provberedningen, analyserna, säkerheten och integriteten har följt eller varit bättre än gällande industristandard och kraven enligt JORC-koden.

Gruvmyndigheterna beviljade Bolaget 50 nya reservationer, totalt 36 069 ha, alla lokaliserade längs den Karelska Gulmlinjen. För att säkra ytterligare prospekteringsområden längs den Karelska Gulmlinjen har Bolaget ansökt om 86 nya undersökningstillstånd, tillsammans täckande en area på 6 977 ha. I avsikt att förbereda Pampalo NW för produktion har Bolaget ansökt om en utökning av Pampalos brytningskoncession med 60 ha.

Affärsområdet Industrimineraler

Endomines fortsätter arbetet med olika strategiska alternativ för industrimineraltillgångarna.

● KONCERNEN SAMT ÖVRIGA UPPGIFTER Guldprissäkring

I december 2009 säkrade Endomines 84 400 oz av sin framtida produktion, från och med juli 2011 fram till och med slutet av år 2015. Det säkrade priset var 843 EUR per oz.

Endomines tillämpar säkringsredovisning, vilket innebär att värdeförändringar för ett säkringsinstrument skall matchas mot värdeförändringarna i den säkrade positionen. Värdeförändringarna i marknadsvärdet avseende ännu ej utförda leveranser redovisas därmed inom övrigt totalresultat och påverkar inte resultat efter skatt. Undantag från detta är att den del av säkringen som inte är 100% effektiv. Ineffektivitet redovisas som rörelsekostnad.

Säkringsredovisning innebär att värdeförändringarna avseende ett säkringsinstrument skall redovisas i resultaträkningen först när resultatet för den säkrade posten redovisas i resultaträkningen, när säkringsinstrumentet säljs eller när säkringsinstrumentet förfaller.

Marknadsvärdet på den säkrade positionen påverkas av flera faktorer såsom förändringar i guldpris i USD (spot och termin) och valutakurs mellan EUR och USD (spot och termin). Ett högre guldpris leder till att marknadsvärdet för säkringsinstrumentet går ned, vilket leder till en ökad realiserad förlust.

Effekter av guldprissäkringen under 2011

Under årets första halvår såldes all produktion till marknadspris. Från och med andra halvåret har en del av leveranserna prissäkrats, dvs 9 000 oz av sålda 11 117 oz, vilket minskade intäkterna för andra halvåret med 31 346 KSEK. Resterande 2 117 oz såldes till marknadspris.

Säsongsvariationer

Produktionskostnaderna i Endomines Oy kan variera mellan sommar och vintertid bland annat på grund av kostnaden för el. Under vintertid ökar elkonsumtionen främst på grund av uppvärmning av ventilationsluften i gruvan under jord. Samtidigt tenderar elpriset att vara högre under vintertid. Malmbrytning i gruvan och guldutbytet i verket är inte säsongsberoende, men då malmtyp och guldhalt i densamma kan variera relativt mycket kan det uppstå stora skillnader mellan årsresultaten.

Segmentrapportering

Från och med 1 januari 2011 infördes en ny affärsorganisation genom att verksamheten indelades i följande segment:

- Pampalogruvan
- Guldprospektering
- Industrimineraler
- Övrigt

I not 2.3 Segmentrapportering finns mer upplysningar om principerna vid upprättande av segmentredovisningen. En avstämning mellan koncernens rörelseresultat och segmentresultaten lämnas i not 35.

Verksamheten var under 2010 helt inriktad på investeringen i Pampalogruvan. Bolaget har i denna årsredovisning inte redovisat jämförande siffror för de nya segmenten eftersom relevant jämförelsegrund saknas på grund av utvecklingen och igångsättandet av driften under 2011. En omarbetning har även bedömts vara alltför tidskrävande och värdet av att ta fram jämförande siffror motsvaras inte av kostnaden för nedlagt arbete.

Närståendetransaktioner

Med närståendetransaktioner avses transaktioner med ledande befattningshavare antingen direkt eller via ett bolag som kontrolleras av ledande befattningshavare (inkl. styrelseledamot).

Under 2011 gällde enbart ett avtal med styrelseledamoten Carina Hellemaas konsultbolag som avsåg IR-tjänster. Avtalet, som är från 1 juli 2010 gäller tillsvidare med tre månaders uppsägningstid. Under 2010 hade bolaget ett avtal även med styrelseledamoten Timo Lindborgs bolag. Detta avtal har upphört den 31 juli 2010.

Kostnaden för samtliga tjänster uppgick i denna årsredovisning till 591 KSEK (560). Utfallet för transaktioner fakturerade av Carina Hellemaas bolag uppgick till 591 KSEK (188) och av Timo Lindborgs bolag under 2010 till 372 KSEK.

Hyresvärd för moderbolagets kontor är Northland Resources, vars VD och tillika styrelseordförande i Endomines AB är Karl-Axel Waplan. Hyran är marknadsmässig och ingår inte i ovan redovisade belopp.

Valutakurser

De finska dotterbolagens huvudsakliga valuta är EUR både avseende löpande kostnader och investeringar. Försäljningsintäkterna är i huvudsak i USD. Utvecklingen av främst EUR och USD får därmed en väsentlig inverkan på koncernens resultat-, balansräkning och rapporterade kassaflöden.

● KONCERNENS FINANSIELLA UTVECKLING

Omsättning och resultat

Kommersiell produktion påbörjades i februari 2011. Intäkterna från försäljning av guldkoncentrat uppgick till 181 330 KSEK. Leveranserna till kund omräknat till guldinnehåll uppgick till 19 036 oz (-). Bolagets guldprissäkring minskade den redovisade omsättningen med -31 346 KSEK avseende 9 000 oz av årets leveranser till 149 974 KSEK (-).

Pampalogruvans rörelseresultat uppgick till 21 521 KSEK (-) och rörelseresultatet för övriga segment -23 459 KSEK. Efter justeringar enligt IAS uppgick hela koncernen rörelseresultat till 6 548 KSEK (-73 969).

Anrikad malm i verket uppgick till 211 kton och bruten malm till 177 kton.

Rörelsekostnaderna inklusive avskrivningarna uppgick till 156 522 KSEK. Det lager av råmalm som byggdes upp under 2010 inför produktionsstarten har konsumerats under 2011 och denna lagerminskning samt övriga materialkostnader belastade rörelseresultatet med 21 687 KSEK (-).

Ersättningar till anställda uppgick till 36 739 KSEK (15 534) och ökningen jämfört med motsvarande period 2010 förklaras av start av gruvdrift.

Genomsnittligt antal anställda ökade till 58 (26). Övriga externa kostnader uppgick till 71 332 KSEK (12 168). Merparten av dessa hänför sig till gruvdriften i Pampalo (entreprenörer, el och övriga direkta produktionskostnader).

Avskrivningarna och nedskrivningarna uppgick till 26 764 KSEK (45 255), varav avskrivningar 26 764 KSEK (1 413) och nedskrivningar 0 KSEK (43 842). Avskrivningarna från gruvdriften belastar resultatet från mars 2011. Jämförelseårets nedskrivning avsåg ilmenit- och kalkfyndigheterna.

Finansnettot uppgick till -5 522 KSEK (-15 666). Minskade valutakursförluster förklarar merparten av förändringen i finansnettot, kursförlusterna 2011 uppgick till 868 KSEK (-18 555). Räntenettet uppgick till -4 654 KSEK (-277). Räntekostnaderna för Pampalo-investeringen aktiverades i sin helhet under 2010. Under jämförelseåret redovisades därtill en engångsintäkt på grund av efterskänkt lån från finska staten om 3 166 KSEK.

Resultatet efter finansiella poster uppgick till -12 070 KSEK (-89 235). Resultatet efter skatt var -11 417 KSEK (-83 261) och resultat per aktie var -0,14 SEK (-1,13).

Övrigt totalresultat

Inom övrigt totalresultat redovisas förändringar i marknadsvärde för koncernens derivatinstrument avseende guldpris och ränta. Marknadsvärdet på Bolagets kassaflödessäkringar minskade med 59 963 KSEK (-217 145), inkomstskatt hänförlig till dessa uppgick till 15 590 KSEK (56 458). Omräkningsdifferenser uppgick till 686 KSEK (-11 631). I not 17 "Derivatinstrument" finns koncernens säkringsprogram redovisade (guldpris, ränta samt elpris).

Investeringar

Investeringarna inklusive finansiell leasing uppgick till 34 431 KSEK (150 467), varav investeringar i Pampalogruvan 13 399 KSEK, leasing 12 021 KSEK samt prospektering 9 011 KSEK. Jämförelseårets investeringar avsåg i sin helhet Pampaloprojektet, varav leasing uppgick till 7 051 KSEK.

Likviditet och kassaflöde

Kassaflöde

Vid slutet av året uppgick koncernens likvida medel till 46 261 KSEK (65 733). Det totala kassaflödet efter finansiering uppgick till -19 194 KSEK (-71 849)

Investeringarna uppgick till 22 424 KSEK (143 416). Kassaflödet från rörelsen uppgick till 12 296 KSEK (-34 308). Detta kassaflöde var lägre än planerat på grund av flera orsaker: guldproduktionen var något under planerat och även guldhaltan var lägre. Produktionskostnaderna var högre på grund av utökad ortdrivning i gruvan men även som en följd av en generellt högre kostnadsnivå än planerat under året.

Ett ökat rörelsekapital jämfört med början av året, främst från upplupna och ej fakturerade intäkter, påverkade kassaflödet med -7 340 KSEK (1 103). Fakturering och betalning av guldkoncentrat sker i genomsnitt två månader efter leverans. Amortering av lån uppgick till 9 066 KSEK.

Finansiell ställning

Nettoskuld

Den 31 december 2011 uppgick Endomines nettoskuld till 43 241 KSEK (21 397) och nettoskuldssättningsgraden var 48,2(14,9) procent. Koncernens likvida medel uppgick till 46 261 KSEK (65 733) och räntebärande skulder uppgick till 89 502 KSEK (87 130).

Finansiella instrument avseende kassaflödessäkringar

Marknadsvärdet av finansiella instrument som avser kassaflödessäkringar på guldpris och ränterisk, uppgick till totalt -253 697 KSEK (-195 568). Förändringen i marknadsvärdet rapporteras som övrigt totalresultat, -59 965 KSEK (-217 145) för året. Den andel av värdet som avser nästkommande 12 månader redovisas som kortfristig skuld och resten som långfristig skuld, se not 17 "Derivatinstrument".

Uppskjuten skattefordran

Endomines redovisar uppskjuten skattefordran på ovan nämnda marknadsvärde på derivatinstrumenten -253 697 KSEK (-195 568) med aktuell skattesats med 65 961 KSEK (50 848) och nettobeloppet efter skatt i eget kapital (reserver). Säkringsinstrumenten ovan uppgick till netto 196 925 KSEK (152 552), varav omräkningsdifferens -9 189 KSEK (-7 832), se not 23 "Reserver i koncernen".

Eget kapital

Koncernens egna kapital uppgick vid periodens slut till 89 750 KSEK (143 624), vilket motsvarar 1,13 SEK (1,81) per aktie. Soliditeten uppgick till 18,6 procent (31,4). Fördelningen av det egna kapitalet redovisas i koncernens rapport över förändringar i eget kapital.

Personal

Koncernen hade vid årets slut 67 anställda (47), varav 46 kollektivanställda (28). Genomsnittligt antal anställda uppgick för helåret till 58 (26).

Summalöner och ersättningar uppgick under året till 27 145 KSEK (14 699). De sociala kostnaderna uppgick till 8 365 KSEK (3 950), varav värdet på anställdas personaloptioner 1 228 KSEK (762).

● MODERBOLAGETS FINANSIELLA UTVECKLING

Moderbolaget Endomines AB bedriver enbart holdingverksamhet och har två anställda.

Kommentarer till den finansiella utvecklingen 2011 för moderbolaget.

Moderbolagets intäkter avser debiterade administrativa tjänster till dotterbolagen i Finland. Nettoomsättningen uppgick till 839 KSEK (1 136 KSEK).

Personalkostnaderna inklusive styrelsearvoden uppgick till 3 625 KSEK (3 227). Ökningen beror främst på justeringar i ersättningsnivåerna men även på en nyanställning från maj 2011.

Övriga externa kostnader uppgick till 10 084 KSEK (3 297). Ökningen förklaras främst av kostnader för förberedelser inför den planerade börsintroduktionen på OMX Stockholm Small Cap.

Rörelseresultatet uppgick till -12 870 KSEK (-30 244). Jämförelseårets resultat inkluderar nedskrivningar i aktier avseende Kalvinit Oy med 24 856 KSEK.

Summa finansnetto uppgick till 4 873 KSEK (-14 854). Räntenettet ökade till 5 741 KSEK (3 703), avseende främst ränta från dotterbolagen. Moderbolaget har inga externa räntebärande skulder. Valutakursförlusterna på koncernfordringar och likvida medel i utländsk valuta (EUR) uppgick till 868 KSEK (18 555).

Resultat efter finansnettot uppgick till -7 997 KSEK (-45 098).

Totala tillgångarna uppgick vid årets slut till 319 643 KSEK (328 018). Likvida medel minskade och uppgick till 9 584 KSEK (40 711). Efter nya lån till dotterbolagen på 17 935 KSEK (108 152) uppgick koncernfordringarna vid årets slut till 166 706 KSEK (144 032), varav långfristigt 134 171 KSEK (130 529). Inga investeringar har genomförts under året. Moderbolagets eget kapital uppgick till 314 924 KSEK (322 922) och soliditeten till 98,5 procent (98,5).

● KÄNSLIGHETSANALYS-RÖRELSERESULTAT

Nedan redovisas en uppskattning av resultatpåverkan, före skatt, från förändringar i vissa isolerade marknadsvillkor på årsbasis. Påverkan är räknad från genomsnittspriser och utfall för 2011. Effekter av guldprissäkringar beaktas inte. Samtliga resultateffekter beräknas utgående från en förändring på 10 procent uppåt eller nedåt.

Guldvolym

- 1) Ökad guldvolym, +18 MSEK
- 2) Minskad guldvolym, -18 MSEK

Genomsnittspriset för guld

- 3) Ökning i genomsnittspriset för guld, +18 MSEK
- 4) Minskning i genomsnittspriset för guld, -18 MSEK

Genomsnittliga valutakursen för USD/EUR

- 5) Ökning av genomsnittskursen mellan USD och EUR, +0,8 MSEK
- 6) Minskning av genomsnittskursen mellan USD och EUR, -0,7 MSEK

Samtliga externa intäkter i denna årsredovisning är baserade på USD medan kostnaden för guldprissäkringar samt samtliga dotterbolagens kostnader är baserade i EUR. Moderbolagets samtliga resultaträkningsposter är i SEK med undantag av koncerninterna transaktioner som baseras i EUR. Moderbolagets koncernfordringar och -skulder är baserade i EUR och påverkar finansiellt netto i koncernen med +/- 16 MSEK om valutakursen mot EUR förändras med +/- 10 procent från balansdagens valutakurs.

● RISKER I ENDOMINES VERKSAMHET

Till gruv- och prospekteringsbolags verksamhet hör olika tekniska, affärsmässiga och finansiella risker. Olika omständigheter kan försena eller förhindra exploatering av en förekomst. Bolagets ledning arbetar kontinuerligt med riskidentifiering och riskbedömning. Finansiell riskhantering beskrivs närmare i not 3 till denna årsredovisning.

Under året har svårigheterna att rekrytera ny kvalificerad personal till gruvan ökat ytterligare på grund av gruvboomen i Norden och i synnerhet i Finland. Enligt Bolagets bedömning har riskerna i övrigt inte förändrat sig i förhållande till beskrivningen i senaste årsredovisning.

● AVTAL

Inget av Bolagets nuvarande låneavtal innehåller klausuler om uppsägning vid ägarförändringar avseende moderbolaget.

● STYRELSEN OCH VERKSTÄLLANDE LEDNING

Styrelsen

Endomines AB:s styrelse består av 7 ledamöter. Styrelsen har haft 14 protokollförda styrelsemöten samt därtill löpande kontakt med bolagets ledning.

Styrelsen har inom sig upprättat tre kommittéer: ersättningskommitté, redovisnings- och revisionskommitté samt teknisk kommitté. Ersättningskommittén består av Karl-Axel Waplan och Rauno Pitkänen. Redovisnings- och revisionskommittén av Eva Redhe Ridderstad (ordförande), Staffan Simberg och Lars Göran Ohlsson och den Tekniska kommittén av Rauno Pitkänen (ordförande) och Lars-Göran Ohlsson.

Carina Hellemaa sitter som adjungerad medlem i redovisnings- och revisionskommittén. Verkställande ledning och andra nyckelpersoner kallas till kommittémöten vid behov.

Verkställande direktören

Markus Ekberg har varit verkställande direktör i samtliga bolag inom Endomineskoncernen sedan 1 augusti 2009.

Verkställande direktören handhar den löpande förvaltningen av bolagets angelägenheter. Han skall inom ramen för aktiebolagslagen samt av styrelsen fastställd affärsplan, budget och VD-instruktion samt övriga riktlinjer och anvisningar som styrelsen meddelar, fatta de beslut som krävs för rörelsens utveckling.

Vice verkställande direktörer

Styrelsen utnämnde i december 2010 CFO Börje Lindén till vice verkställande direktör i moderbolaget samt CTO Jaakko Liikanen till verkställande direktörens ställföreträdare i de finska dotterföretagen Endomines Oy och Kalvinit Oy.

● AKTIEINFORMATION

Antalet aktier i Endomines AB uppgår till 79 441 625. Alla emitterade aktier har till fullo betalats och ger samma rätt att rösta och ta del av Bolagets tillgångar. Vid bolagsstämman har varje aktieägare rätt att rösta för det antal aktier hon eller han äger eller representerar. Varje aktie ger en röst.

Kvotvärdet på aktien är 3 SEK. Aktiekapitalet i bolagsordningen utgör lägst 220 000 000 kronor och högst 880 000 000 kronor medan antalet aktier skall vara lägst 73 000 000 stycken och högst 292 000 000 stycken.

Utestående teckningsoptioner

Bolaget har emitterat sammanlagt 3 442 000 teckningsoptioner till det helägda dotterbolaget Endomines Förvaltning AB till följd av två personaloptionsprogram.

Tilldelning under det program som beslutades 2009 skedde i januari 2010 med totalt 1 271 010 personaloptioner (lösenpris 5,80 SEK per aktie) och tilldelning under det program som beslutades 2010 skedde i maj 2011 med totalt 1 162 999 personaloptioner (lösenpris 10,94). Baserat på totalt antal utestående aktier blir utspädningen av tilldelade optioner till följd av personaloptionsprogrammen högst 3,06 procent av aktiekapitalet i bolaget vid fullt utnyttjande av samtliga teckningsoptioner.

Uppgifter om notering på NasdaqOMX First North Premier

Endomines aktie handlas under kortnamnet ENDO. Erik Penser Bankaktiebolag är Bolagets Certified Adviser och likviditetsgarant på First North.

Endomines AB tillkännagav under 2011 sin avsikt att ansöka om notering på NASDAQ OMX Stockholms huvudlista.

● VÄSENTLIGA HÄNDELSER EFTER ÅRETS UTGÅNG

De första kommersiella leveranserna av gravimetriskt guldkoncentrat gjordes i januari.

En ny kabelbultningsrigg från Sandvik levererades till gruvan i mitten av januari.

En ansökan om förnyat miljötillstånd och ökning av produktionskapaciteten till maximalt 450 000 ton/år har lämnats in till Regionförvaltningsverket i Östra Finland.

Tekes – (Utvecklingscentralen för Teknologi och Innovationer) har godkänt Bolagets ansökan om att få efterskönt kapitallån om ca 9 MSEK samt upplupen ränta. Detta kommer att redovisas närmare i delårsrapporten för kvartal 1, 2012.

● FÖRSLAG TILL BEHANDLING AV FÖRLUST

Styrelsen föreslår att ingen utdelning lämnas för räkenskapsåret 2011.

Till årsstämmans förfogande står i kronor:

Överkursfond	151 192 883
Balanserat resultat från tidigare år	-66 596 614
Årets resultat	-7 997 000
Summa	76 599 269

Styrelsen och verkställande direktören föreslår att förlusten, i kronor, behandlas på följande sätt:

I ny räkning överförs 76 599 269

● ÅRSSTÄMMA

Årsstämma kommer att hållas torsdagen den 26 april 2012 klockan 16.00 på hotell Radisson Blu, Strand Hotel vid Nybrokajen 9 i Stockholm. En separat kallelse publiceras senast 4 veckor före slutligt datum för årsstämma.

Beträffande bolagets verksamhet i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar, kassaflödesanalyser, noter samt tillhörande kommentarer. Om inget annat anges är samtliga belopp i svenska kronor.

Löpande information

Löpande information publiceras på Bolagets hemsida www.endomines.com.

KONCERNENS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTAT

KSEK	Not	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Nettoomsättning	6	148 683	–
Övriga intäkter		1 291	–
Summa intäkter		149 974	–
Förändring av lager av färdiga varor och produkter i arbete	18	–5 762	
Råvaror och förnödenheter		–15 925	–612
Kostnader för ersättningar till anställda	7	–36 739	–15 534
Avskrivningar och nedskrivningar	8	–26 764	–45 255
Övriga kostnader		–71 332	–12 168
Rörelseresultat		–6 548	–73 569
Finansiella intäkter		315	3 260
Finansiella kostnader		–5 837	–18 926
Finansiella poster - netto	10	–5 522	–15 666
Resultat före skatt		–12 070	–89 235
Inkomstskatt	11	653	5 974
Årets resultat		–11 417	–83 261
Övrigt totalresultat			
Kassaflödessäkringar	24	–59 963	–217 145
Valutakursdifferenser	24	686	–11 631
Inkomstskatt hänförlig till komponenter i övrigt totalresultat	24	15 590	56 458
Övrigt totalresultat för perioden, netto efter skatt		–43 687	–172 318
Summa totalresultat för året		–55 104	–255 579
Årets resultat hänförligt till:			
Moderföretages aktieägare		–11 417	–83 261
Innehav utan bestämmande inflytande		–	–
Summa totalresultat hänförligt till:			
Moderföretages aktieägare		–55 104	–255 579
Innehav utan bestämmande inflytande		–	–
Resultat per aktie, räknat på resultat hänförligt till:			
Resultat per aktie före utspädning	31	–0,14	–1,13
Resultat per aktie efter utspädning	31	–0,14	–1,13

KONCERNENS BALANSRÄKNING

KSEK	Not	2011-12-31	2010-12-31
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Immateriella anläggningstillgångar	12	44 188	143 132
Materiella anläggningstillgångar	13	265 889	161 696
Uppskjutna skattefordringar	11	76 076	60 377
Derivatinstrument	17	–	1 224
Andra långfristiga fordringar	15	898	902
Summa anläggningstillgångar		387 051	367 331
Omsättningstillgångar			
Varulager	18	8 454	14 212
Kundfordringar	20	649	–
Derivatinstrument	17	–	650
Övriga fordringar	19	619	8 590
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	20	39 197	988
Likvida medel	21	46 261	65 733
Summa omsättningstillgångar		95 180	90 173
SUMMA TILLGÅNGAR		482 231	457 504
EGET KAPITAL OCH SKULDER, KSEK			
Eget kapital			
<i>Kapital och reserver som kan hänföras till moderföretagets ägare</i>			
Aktiekapital	22	238 325	238 325
Övrigt tillskjutet kapital	22	170 275	170 275
Reserver	24	–189 686	–146 000
Balanserade vinstmedel	25	–129 164	–118 976
Summa eget kapital		89 750	143 624
Skulder			
<i>Långfristiga skulder</i>			
Upplåning	26	65 224	71 760
Derivatinstrument	17	192 775	174 682
Övriga avsättningar	27	9 522	9 739
Summa långfristiga skulder		267 521	256 181
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Upplåning	26	24 278	15 370
Derivatinstrument	17	61 356	20 886
Leverantörsskulder		9 990	11 706
Övriga skulder		4 121	1 125
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	28	25 215	8 612
Summa kortfristiga skulder		124 960	57 699
Summa skulder		392 481	313 880
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		482 231	457 504
<i>Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser</i>			
Ställda säkerheter	29	–	–
Ansvarsförbindelser	30	898	902

KONCERNENS RAPPORT ÖVER FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

KSEK	Not	Aktiekapital	Övrigt tillskjutet kapital	Reserver	Balanserade vinstmedel inklusive årets resultat	Summa eget kapital
Ingående balans 1 januari 2010		220 030	158 412	26 319	-36 478	368 283
Totalresultat						
Årets resultat		-	-	-	-83 261	-83 261
Övrigt totalresultat						
Kassaflödessäkring, netto efter skatt	24	-	-	-160 688	-	-160 688
Valutakursdifferenser	24	-	-	-11 631	-	-11 631
Summa övrigt totalresultat		-	-	-172 319	-	-172 319
Summa totalresultat för perioden		-	-	-172 319	-83 261	-255 580
Transaktioner med aktieägare						
Nyemission, kontantemission	22	18 295	12 196	-	-	30 491
Nyemissionskostnader	22	-	-333	-	-	-333
Personaloptionsprogram	25	-	-	-	763	763
Summa transaktioner med aktieägare		18 295	11 863	-	763	30 921
Ingående balans 1 januari 2011		238 325	170 275	-146 000	-118 976	143 624
Totalresultat						
Årets resultat					-11 417	-11 417
Övrigt totalresultat						
Kassaflödessäkring, netto efter skatt	24			-44 373	-	-44 373
Valutakursdifferenser	24			686		686
Summa övrigt totalresultat		-	-	-43 687	-	-43 687
Summa totalresultat för perioden		-	-	-43 687	-11 417	-55 104
Transaktioner med aktieägare						
Personaloptionsprogram	25	-	-	-	1 229	1 229
Summa transaktioner med aktieägare		-	-	-	1 229	1 229
Summa eget kapital 31 december 2011		238 325	170 275	-189 687	-129 164	89 749

KONCERNENS RAPPORT ÖVER KASSAFLÖDEN

KSEK	Not	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Kassaflöde från den löpande verksamheten	34	12 296	-34 308
Kassaflöde från investeringsverksamheten			
Försäljning av materiella anläggningstillgångar		–	2 360
Försäljning immateriella anläggningstillgångar		–	751
Köp av immateriella anläggningstillgångar	12	-11 080	-8 335
Köp av materiella anläggningstillgångar	13	-11 344	-138 192
Kassaflöde från investeringsverksamheten		-22 424	-143 416
Kassaflöde från finansieringsverksamheten			
Nyemission, kontant	22	–	30 491
Emissionskostnader	22	–	-334
Upptagna lån	26	–	76 330
Amortering av lån		-9 066	-612
Kassaflöde från finansieringsverksamheten		-9 066	105 875
Minskning/ökning av likvida medel		-19 194	-71 849
Likvida medel vid årets början	21	65 733	139 173
Kursdifferens i likvida medel		-277	-1 591
Likvida medel vid årets slut	21	46 261	65 733

MODERBOLAGETS RESULTATRÄKNING

KSEK	Not	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Nettoomsättning	5	839	1 136
Summa intäkter		839	1 136
Övriga externa kostnader		–10 084	–3 297
Personalkostnader	7	–3 625	–3 227
Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar	8	–	–24 856
Rörelseresultat		–12 870	–30 244
Övriga ränteintäkter och liknande intäkter	10	5 831	3 795
Räntekostnader och liknande kostnader	10	–958	–18 649
Resultat före skatt		–7 997	–45 098
Skatt på årets resultat	11	–	–
Årets resultat		–7 997	–45 098

MODERBOLAGETS RAPPORT ÖVER TOTALRESULTATET

KSEK	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Årets resultat	–7 997	–45 098
Övrigt totalresultat för året	–	–
Summa övrigt totalresultat	–	–
Summa totalresultat för året	–7 997	–45 098

MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING

KSEK	Not	2011-12-31	2010-12-31
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andelar i koncernföretag	14	142 711	142 711
Fordringar hos koncernföretag		161 005	144 032
Summa anläggningstillgångar		303 716	286 743
Omsättningstillgångar			
Fordringar hos koncernföretag		5 702	–
Övriga fordringar	19	514	377
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		127	187
Kassa och bank	21	9 584	40 711
Summa omsättningstillgångar		15 927	41 275
SUMMA TILLGÅNGAR		319 643	328 018
EGET KAPITAL OCH SKULDER, KSEK			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital	22	238 325	238 325
Överkursfond		151 193	151 193
Balanserad förlust	25	–66 596	–21 498
Årets resultat	25	–7 997	–45 098
Summa eget kapital		314 925	322 922
Skulder			
<i>Långfristiga skulder</i>			
Skulder till koncernföretag	26	2 415	2 610
Summa långfristiga skulder		2 415	2 610
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Leverantörsskulder		25	176
Skulder till koncernföretag		47	–
Övriga skulder		59	180
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	28	2 172	2 130
Summa kortfristiga skulder		2 303	2 486
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		319 643	328 018
<i>Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser</i>			
Ställda säkerheter	29	139 911	139 911
Ansvarsförbindelser	30	Inga	Inga

MODERBOLAGETS FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

KSEK	BUNDET	FRITT EGET KAPITAL		Summa eget kapital
	Aktiekapital	Överkursfond	Fritt eget kapital	
Ingående balans 1 januari 2010	220 030	139 330	-21 498	337 862
Totalresultat				
Årets resultat	-	-	-45 098	-45 098
Summa övrigt totalresultat	-	-	-	-
Summa totalresultat för perioden	-	-	-45 098	-45 098
Transaktioner med aktieägare				
Nyemission, kontantemission	18 295	12 196	-	30 491
Nyemissionskostnader	-	-333	-	-333
Summa transaktioner med aktieägare	18 295	11 863	-	30 158
Summa eget kapital 31 december 2010	238 325	151 193	-66 596	322 922
Totalresultat				
Årets resultat	-	-	-7 997	-7 997
Summa övrigt totalresultat	-	-	-	-
Summa totalresultat för perioden	-	-	-7 997	-7 997
Transaktioner med aktieägare				
Nyemissionskostnader	-	-	-	0
Summa transaktioner med aktieägare	-	-	-7 997	-7 997
Summa eget kapital 31 december 2011	238 325	151 193	-74 593	314 925

MODERBOLAGETS KASSAFLÖDESANALYS

KSEK	Not	2011-01-01 -2011-12-31	2010-01-01 -2010-12-31
Kassaflöde från den löpande verksamheten	34	-13 959	-18 011
Kassaflöde från investeringsverksamheten		-	-
Nyemission, kontant	22	-	30 491
Emissionskostnader	22	-	-333
Utlåning till koncernföretag		-16 973	-108 152
Amortering till koncernföretag		-196	-978
Kassaflöde från finansieringsverksamheten		-17 168	-78 972
Minskning/ökning av likvida medel		-31 127	-96 983
Likvida medel vid årets början		40 711	137 694
Likvida medel vid årets slut		9 584	40 711

NOTER OCH TILLÄGGSUPPLYSNINGAR

Noterna avser om inget annat anges både koncernen och moderföretaget. Om inget annat anges är samtliga belopp i KSEK.

NOT 1. ALLMÄN INFORMATION

Endomines AB, moderföretaget och dess dotterföretag Endomines Förvaltning AB, Endomines Oy och Kalvinit Oy, sammantaget koncernen, är verksamma inom gruvindustribranschen. Verksamheten består i att kommersiellt utveckla och utvinna mineralfyndigheter i Finland.

Moderföretaget är ett aktiebolag registrerat i och med säte i Stockholm. Adressen till huvudkontoret är Hovslagargatan 5B, 111 48 Stockholm.

Denna koncernredovisning har den 21 mars 2012 godkänts av styrelsen för offentliggörande.

NOT 2. SAMMANFATTNING AV VIKTIGA REDOVISNINGSPRINCIPER

De viktigaste redovisningsprinciperna som tillämpats när denna koncernredovisning upprättats anges nedan. Dessa principer har tillämpats konsekvent för alla presenterade år, om inget annat anges.

2.1. Grund för rapporternas upprättande

Koncernredovisningen för Endomines-koncernen har upprättats i enlighet med International Financial Reporting Standards (IFRS) sådana de antagits av EU samt i enlighet med Årsredovisningslagen (ÅRL) och RFR 1.3 Kompletterande redovisningsregler för koncerner.

Koncernredovisningen har upprättats enligt anskaffningsvärdemetoden. Att upprätta rapporter i överensstämmelse med IFRS kräver användning av en del viktiga redovisningsmässiga uppskattningar. Vidare krävs att ledningen gör vissa bedömningar vid tillämpningen av företagets redovisningsprinciper. De områden som innefattar en hög grad av bedömning, som är komplexa eller sådana områden där antaganden och uppskattningar är av väsentlig betydelse för koncernredovisningen anges i avsnittet nedan benämnt "Viktiga uppskattningar och bedömningar för redovisningsändamål" i not 4.

2.1.1. Ändringar i redovisningsprinciper och upplysningar

(a) Nya och ändrade standarder som tillämpas av koncernen

Inga av de IFRS eller IFRIC-tolkningar som för första gången är obligatoriska för det räkenskapsår som började 1 januari 2011 eller senare, har haft eller väntas ha någon väsentlig inverkan på koncernen.

(b) Standarder, ändringar och tolkningar av befintliga standarder där ändringen ännu inte har trätt i kraft och inte har tillämpats i förtid av koncernen men som kan påverka koncernens framtida finansiella rapporter

- IFRS 9 "Financial instruments" hanterar klassificering, värdering och redovisning av finansiella skulder och tillgångar. IFRS 9 gavs ut i november 2009 för finansiella tillgångar och i oktober 2010 för finansiella skulder och ersätter de delar i IAS 39 som är relaterat till klassificering och värdering av finansiella instrument. IFRS 9 anger att finansiella tillgångar ska klassificeras i två olika kategorier; värdering till verkligt värde eller värdering till upplupet anskaffningsvärde. Klassificering fastställs vid första redovisningstillfället utifrån företagets affärsmodell samt

karaktäristiska egenskaper i de avtalsenliga kassaflödena. För finansiella skulder sker inga stora förändringar jämfört med IAS 39. Den största förändringen avser skulder som är identifierade till verkligt värde. För dessa gäller att den del av verkligt värdeförändringen som är hänförlig till den egna kreditrisken ska redovisas i övrigt totalresultat istället för resultatet såvida detta inte orsakar inkonsekvens i redovisningen (accounting mismatch). Koncernen har för avsikt att tillämpa den nya standarden senast det räkenskapsår som börjar 1 januari 2015 och har ännu inte utvärderat effekterna. Standarden har ännu inte antagits av EU.

- IFRS 10 "Consolidated financial statements" bygger på redan existerande principer då den identifierar kontroll som den avgörande faktorn för att fastställa om ett företag ska inkluderas i koncernredovisningen. Standarden ger ytterligare vägledning för att bistå vid fastställandet av kontroll när detta är svårt att bedöma. Koncernen avser att tillämpa IFRS 10 för det räkenskapsår som börjar 1 januari 2013 och har ännu inte utvärderat den fulla effekten på de finansiella rapporterna. Standarden har ännu inte antagits av EU.
- IFRS 13 "Fair value measurement" syftar till att värderingar till verkligt värde ska bli mer konsekventa och mindre komplex genom att standarden tillhandahåller en exakt definition och en gemensam källa i IFRS till verkligt värdevärderingar och tillhörande upplysningar. Kraven utökar inte tillämpningsområdet för när verkligt värde ska tillämpas men tillhandahåller vägledning kring hur det ska tillämpas där andra IFRS redan kräver eller tillåter värdering till verkligt värde. Koncernen har ännu inte utvärderat den fulla effekten av IFRS 13 på de finansiella rapporterna. Koncernen har för avsikt att tillämpa den nya standarden det räkenskapsår som börjar 1 januari 2013. Standarden har ännu inte antagits av EU.

Inga andra av de IFRS eller IFRIC-tolkningar som ännu inte har trätt i kraft, väntas ha någon väsentlig inverkan på koncernen.

2.2. Koncernredovisning

Dotterföretag är alla de företag där Koncernen har rätten att utforma finansiella och operativa strategier. Vanligen följer detta med ett aktieinnehav uppgående till mer än hälften av rösträtterna. Förekomsten och effekten av potentiella rösträtter som för närvarande är möjliga att utnyttja eller konvertera, beaktas vid bedömningen av huruvida Koncernen utövar bestämmande inflytande över ett annat företag. Dotterföretag inkluderas i koncernredovisningen från och med den dag då det bestämmande inflytandet överförs till Koncernen. De exkluderas ur koncernredovisningen från och med den dag då det bestämmande inflytandet upphör.

Koncerninterna transaktioner och balansposter samt realiserade vinster på transaktioner mellan koncernföretag elimineras. Även realiserade förluster elimineras, om inte transaktionen utgör ett bevis på att ett nedskrivningsbehov föreligger för den överlåtna tillgången. Redovisningsprinciperna för dotterföretag har i förekommande fall ändrats för att säkerställa en konsekvent tillämpning av Koncernens principer.

2.3. Segmentrapportering

Standarden för segmentrapportering IFRS 8 har infört ett "ledningens perspektiv" för att identifiera och mäta det ekonomiska resultatet för ett företags rörelsesegment. Redovisad segmentinformation baseras i denna årsredovisning på den information som används internt av styrelsen för Endomines AB.

Från och med 1 januari 2011 infördes en ny affärsorganisation genom att verksamheten indelas i följande segment:

1. Pampalogruvan
2. Guldprospektering
3. Industrimineraler
4. Övrigt

I affärsområdet Pampalogruvan ingår själva gruvan jämte anrikningsverk, dammar, kraftlinje och övrig infrastruktur. I affärsområdet Guldprospektering ingår alla Koncernens guldfyndigheter utanför Pampalogruvans gruvkoncession medan affärsområdet Industrimineraler inkluderar Koncernens övriga fyndigheter.

Inga finansiella kostnader eller finansiella tillgångar/skulder fördelas på affärsområdena.

I segmentet Övrigt redovisas koncerngemensamma kostnader, koncernelimineringar och övriga poster som inte fördelas på affärsområdena.

Under 2011 har samtliga av Bolagets intäkter hänfört sig till leveranser inom Finland.

En avstämning mellan segmentredovisningen och koncernredovisningen lämnas i not 35 Information per segment.

Verksamheten var under 2010 helt inriktad på investeringen i Pampalogruvan. Bolaget har i denna årsredovisning inte redovisat jämförande siffror för de nya segmenten eftersom relevant jämförelsegrund saknas på grund av utvecklingen och igångsättandet av driften under 2011. En omarbetning har även bedömts vara alltför tidskrävande och värdet av att ta fram jämförande siffror motsvaras inte av kostnaden för nedlagt arbete.

2.4. Omräkning av utländsk valuta

(a) Funktionell valuta och rapportvaluta

Poster som ingår i de finansiella rapporterna för de olika enheterna i Koncernen är värderade i den valuta som används i den ekonomiska miljö där respektive företag huvudsakligen är verksamt (funktionell valuta). I koncernredovisningen används svenska kronor (SEK), som är Moderföretagets funktionella valuta och rapportvaluta.

(b) Transaktioner och balansposter

Transaktioner i utländsk valuta omräknas till den funktionella valutatan enligt de valutakurser som gäller på transaktionsdagen. Valutakursvinster och -förluster som uppkommer vid betalning av sådana transaktioner och vid omräkning av monetära tillgångar och skulder i utländsk valuta till balansdagens kurs, redovisas i resultaträkningen.

Valutakursdifferenser som uppstår vid omräkning av finansiella fordringar och skulder redovisas i resultaträkningen under finansiella poster medan övriga valutakursdifferenser redovisas under Andra vinster/förluster i resultaträkningen.

(c) Koncernföretag

Resultat och finansiell ställning för alla koncernföretag som har en annan funktionell valuta än rapportvalutan, omräknas till koncernens rapportvaluta enligt följande:

- tillgångar och skulder för var och en av balansräkningarna omräknas till balansdagskurs,
- intäkter och kostnader för var och en av resultaträkningarna omräknas till genomsnittlig valutakurs och alla valutakursdifferenser som uppstår redovisas som en separat del av eget kapital.

Valutakurs som använts i denna rapport för omräkning från EUR till SEK

- balansdagskurs 8,9447 (9,0020)
- genomsnittskurs 9,0335 (9,5413)

Valutakurserna ovan är i enlighet med Riksbanken.

Vid konsolideringen redovisas valutakursdifferenser, som uppstår till följd av omräkning av nettoinvesteringar i utlandsverksamhet inom övrigt totalresultat. Vid avyttring av en utlandsverksamhet redovisas sådana kursdifferenser i resultaträkningen som en del av realisationsvinster/-förlusten.

Justeringar av verkligt värde som uppkommer vid förvärv av en utlandsverksamhet behandlas som tillgångar och skulder hos denna verksamhet och omräknas till balansdagens kurs.

2.5. Immateriella anläggningstillgångar:

Balanserade utgifter avseende prospekterings- och utvärderingstillgångar

Inmutningar och aktiverade prospekteringsutgifter redovisas i enlighet med IFRS 6 Prospektering efter samt utvärdering av mineraltillgångar. Inmutningar och aktiverade prospekteringsutgifter värderas till anskaffningsvärde och avser alla utgifter direkt hänförliga till prospektering och utvärdering av mineraltillgångar. I balanserade prospekterings- och utvärderingstillgångar ingår utgifter för inmutningar, provborringar, tunnelbrytning, laboratorieanalyser, anrikningsförsök, geologiska studier samt återställningskostnader. När teknisk möjlighet och kommersiell genomförbarhet att utvinna en mineraltillgång kan påvisas och gruvdrift påbörjas, kommer balanserade utvecklingsutgifter inte längre att klassificeras såsom prospekterings- och utvärderingstillgång. Omklassificering kommer då att ske, varpå redovisning sker i enlighet med IAS 16 Materiella anläggningstillgångar respektive IAS 38 Immateriella tillgångar, beroende av hur tillgångarna omklassificerats. Prospekterings- och utvärderingstillgångar prövas för nedskrivning och eventuella nedskrivningar redovisas, innan omklassificering sker. Fram till denna omklassificering görs inga avskrivningar på prospekterings- och utvärderingstillgångar.

Nedskrivningsbehov på prospekterings- och utvärderingstillgångar prövas, utifrån kraven i IFRS 6, när fakta och omständigheter tyder på att det redovisade värdet för en prospekterings- och utvärderingstillgång kan överstiga dess återvinningsvärde. När fakta och omständigheter tyder på att det redovisade värdet överstiger återvinningsvärdet görs värdering, klassificering och lämnas upplysningar utifrån kraven i IAS 36, Nedskrivningar.

2.6. Materiella anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar tas upp till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade av- och nedskrivningar. I anskaffningsvärdet ingår utgifter som direkt kan hänföras till förvärvet av tillgången.

Låneutgifter hänförliga till att finansiera utveckling och färdigställande av väsentliga materiella anläggningstillgångar inräknas i anskaffningsvärdet.

Tillredningskostnader utgörs dels av gråbergsbrytning för att komma åt malmkroppen, dels av arbeten avseende vägar, orter, schakt, snedbanor mm. Tillredningskostnader med en ekonomisk livslängd på över 3 år aktiveras.

Tillkommande utgifter läggs till tillgångens redovisade värde eller redovisas som en separat tillgång, beroende på vilket som är lämpligt, endast då det är sannolikt att de framtida ekonomiska

förmåner som är förknippade med tillgången kommer att komma Koncernen tillgodo och tillgångens anskaffningsvärde kan mätas på ett tillförlitligt sätt. Alla andra former av reparationer och underhåll redovisas som kostnader i resultaträkningen under den period de uppkommer.

Av- och nedskrivningsprinciper för materiella anläggningstillgångar

Inga avskrivningar görs på mark. Avskrivningar på andra tillgångar, för att fördela deras anskaffningsvärde eller omvärderat belopp ner till det beräknade restvärdet över den beräknade nyttjandeperioden dock inte under en längre period än gruvans livslängd, görs enligt följande:

- Aktiverade tillredningar, anläggningar och utrustningar i gruvor avskrivs i den takt malmuttag från de underliggande gruvorna utnyttjas, produktionsberoende avskrivning utifrån tillgångens förväntade användning
- Fasta byggnader i verksamheten avskrivs linjärt över 20 år
- Byggtekniska konstruktioner (luft- och värmeinstallationer, hissar mm.) som förslits i snabbare takt avskrivs linjärt över 10 år
- Produktionsmaskiner och motsvarande inventarier avskrivs linjärt över 10 år
- Pumpar och andra tekniska konstruktioner med stor förslitning avskrivs linjärt över högst 3 år
- Bilar och andra transportmedel avskrivs linjärt över högst 5 år

Koncernen tillämpar komponentavskrivningar, innebärande att större processanläggningar delas upp i delkomponenter med olika nyttjandeperioder och därmed olika avskrivningstider.

Gruvans livslängd beräknas genom att räkna samman malmtillgångarna i sådana fyndigheter som innehåller malmreserver och dela denna summa med genomsnittlig estimerad produktionsplan per år. Den andel som innehåller malmreserver upptas till 100 procent i beräkningsunderlaget medan resten av mineraltillgångarna upptas till ett sannolikt värde baserat på en kvalificerad bedömning och tidigare erfarenhet. Produktionsplaner för gruvornas livslängd upprättas årligen.

En bedömning om det föreligger en indikation på att en tillgång har minskat i värde görs vid varje rapportperiods slut. Om så är fallet beräknas tillgångens återvinningsvärde och justeras vid behov. En tillgångs redovisade värde skrivs genast ner till dess återvinningsvärde om tillgångens redovisade värde överstiger dess bedömda återvinningsvärde.

Vinster och förluster vid avyttring fastställs genom en jämförelse mellan försäljningsintäkt och redovisat värde och redovisas i Andra vinster/förluster i resultaträkningen.

2.7. Finansiella tillgångar

2.7.1. Klassificering, redovisning och värdering

Koncernen klassificerar alla nuvarande finansiella tillgångar i kategorierna: Lånefordringar och kundfordringar samt derivat som används för säkringsändamål. Nya kategorier fastställs vid behov. Ledningen fastställer klassificeringen av de finansiella tillgångarna vid det första redovisningstillfället.

Lånefordringar och kundfordringar

Lånefordringar och kundfordringar är finansiella tillgångar som inte är derivat, som har fastställda eller fastställbara betalningar och som inte är noterade på en aktiv marknad. De ingår i om-sättningstillgångar, med undantag för poster med förfallodag mer än 12 månader efter rapportperiodens slut, vilka klassificeras som anläggningstillgångar. Koncernens tillgångar i denna

kategori utgörs enbart av likvida medel och kundfordringar i balansräkningen.

Lånefordringar och kundfordringar redovisas efter anskaffningstidpunkten till upplupet anskaffningsvärde med tillämpning av effektivräntemetoden.

Derivat som används för säkringsändamål

Kassaflödessäkring

Finansiella derivat som avser säkring av prognostiserade flöden säkringsredovisas. Det innebär att effektiv del av orealiserade marknadsvärden redovisas i Övrigt totalresultat fram till dess att säkrad post såsom prognostiserad metallförsäljning, dollarintäkter samt räntekostnader realiserar och därmed redovisas i resultaträkningen.

Realiserade resultat hänförliga till metall- och valutaderivat redovisas mot försäljningsintäkter och resultat från räntederivat redovisas i finansnettot. Ineffektiv del av kassaflödessäkringarna redovisas i finansnettot. Se även 2.10 nedan.

Verkligt värdesäkring

Värdeförändring av finansiella derivat som avser säkring av framtida elpriser redovisas i rörelseresultatet. I balansräkningen redovisas verkligt värde av de finansiella derivaten som kortfristiga tillgångar och skulder.

2.8. Kvittning av finansiella instrument

Finansiella tillgångar och skulder kvittas och redovisas med ett nettobelopp i balansräkningen, endast när det finns en legal rätt att kvitta de redovisade beloppen och en avsikt att reglera dem med ett nettobelopp eller att samtidigt realisera tillgången och reglera skulden.

2.9. Nedskrivning av finansiella tillgångar

Tillgångar som redovisas till upplupet anskaffningsvärde

Koncernen bedömer vid varje rapportperiods slut om det finns objektiva bevis för att nedskrivningsbehov föreligger för en finansiell tillgång eller en grupp av finansiella tillgångar.

En finansiell tillgång eller grupp av finansiella tillgångar har ett nedskrivningsbehov och skrivs ned endast om det finns objektiva bevis för ett nedskrivningsbehov till följd av att en eller flera händelser inträffat efter det att tillgången redovisats första gången (en "förlusthändelse") och att denna händelse (eller händelser) har en inverkan på de uppskattade framtida kassaflödena för den finansiella tillgången eller grupp av finansiella tillgångar som kan uppskattas på ett tillförlitligt sätt.

Till de kriterier som koncernen använder för att fastställa om det föreligger objektiva bevis för att nedskrivningsbehov föreligger hör bland annat betydande finansiella svårigheter hos gäldenären.

2.10. Derivat och säkringsåtgärder

Derivatinstrument redovisas i balansräkningen på kontraktsdagen och värderas till verkligt värde, både initialt och vid efterföljande omvärderingar. Metoden för att redovisa den vinst eller förlust som uppkommer vid omvärdering beror på om derivatet identifierats som ett säkringsinstrument, och, om så är fallet, karaktären hos den post som säkrats. Då transaktionen ingås, dokumenterar koncernen förhållandet mellan säkringsinstrumentet och den säkrade posten, liksom även koncernens mål för riskhanteringen och riskhanteringsstrategin avseende säkringen. Koncernen dokumenterar också sin bedömning, både när säk-

ringen ingås och fortlöpande, av huruvida de derivatinstrument som används i säkringstransaktioner är effektiva när det gäller att motverka förändringar i verkligt värde eller kassaflöden som är hänförliga till de säkrade posterna.

Finansiella derivat som avser säkring av prognostiserade flöden säkringsredovisas, vilket innebär att effektiv del av realiserade värdeförändringar (marknadsvärden) redovisas under övrigt totalresultat fram till dess att underliggande flöden realiserats och då redovisas inom rörelseresultatet. Värdeförändring för utestående derivat som inte uppfyller kriterierna för säkringsredovisning redovisas löpande inom rörelseresultatet.

Upplysning om verkligt värde för olika derivatinstrument som används för säkringssyften återfinns i not 17 Derivatinstrument. Förändringar i säkringsreserven framgår av not 24 Reserver i koncernen.

Hela det verkliga värdet på ett derivat som utgör säkringsinstrument klassificeras som anläggningstillgång eller långfristig skuld när den säkrade postens återstående löptid är längre än 12 månader, och som omsättningstillgång eller kortfristig skuld när den säkrade postens återstående löptid understiger 12 månader.

2.11. Likvida medel

I likvida medel ingår kassa, banktillgodohavanden och övriga kortfristiga placeringar med förfallodag inom tre månader från anskaffningstidpunkten.

2.12. Aktiekapital

Stamaktier klassificeras som eget kapital. Transaktionskostnader som direkt kan hänföras till emission av nya aktier eller optioner redovisas, netto efter skatt, i eget kapital som ett avdrag från emissionslikviden.

2.13. Upplåning

Upplåning redovisas inledningsvis till verkligt värde, netto efter transaktionskostnader. Upplåning redovisas därefter till upplupet anskaffningsvärde och eventuell skillnad mellan erhållet belopp (netto efter transaktionskostnader) och återbetalningsbeloppet redovisas i resultaträkningen fördelat över låneperioden, med tillämpning av effektivräntemetoden.

Avgifter som betalas för lånelöften redovisas som transaktionskostnader för upplåningen i den utsträckning det är sannolikt att delar av eller hela kreditutrymmet kommer att utnyttjas. I sådana fall redovisas avgiften när kreditutrymmet utnyttjas. När det inte föreligger några bevis för att det är sannolikt att delar av eller hela kreditutrymmet kommer att utnyttjas, redovisas avgiften som en förskotts betalning för finansiella tjänster och fördelas över det aktuella lånelöftets löptid.

De finska dotterbolagen har mellan åren 1998 till 2001 erhållit lån med särskilda villkor från ett statligt och ett kommunalt kreditinstitut. Upplåningen har avsett finansiering av specifika utvecklingsprojekt och återbetalning av kapital och ränta är villkorat att dotterbolagen redovisar fria vinstmedel. Upplåning redovisas inledningsvis till verkligt värde, netto efter transaktionskostnader. Upplåning redovisas därefter till upplupet anskaffningsvärde. Bolagets policy är att tillämpa IAS20 vid värdering av skulderna. Upplåning klassificeras som kortfristiga skulder om inte Koncernen har en ovillkorlig rätt att skjuta upp betalning av skulden i åtminstone 12 månader efter balansdagen. Räntekostnader kostnadsförs enbart i koncernredovisningen när de uppkommer. De finska dotterbolagen har i enlighet med lånevillkoren varken amorterat på lånet, betalat och kostnadsfört räntan på dessa lån. I februari 2012 har de statliga lånen efterskänkts och kommer att

intäktas i årsredovisningen 2012 till upplupet anskaffningsvärde samt den andel av upplupen ränta som redovisats i koncernresultatet under åren 2006–2011.

Upplåning klassificeras som kortfristiga skulder om inte Koncernen har en ovillkorlig rätt att skjuta upp betalning av skulden i åtminstone 12 månader efter balansdagen. Räntekostnader kostnadsförs enbart i koncernredovisningen när de uppkommer.

Upplåningskostnader och garantiprovisioner avseende projektfinansieringen från Nordea Bank Finland har aktiverats i koncernen i enlighet med IAS 23 "Låneutgifter" Koncernen har under 2009–2010 aktiverat lånekostnader som är direkt hänförliga till Pampalo-projektet.

2.14. Leverantörsskulder

Leverantörsskulder är förpliktelser att betala för varor eller tjänster som har förvärvats i den löpande verksamheten från leverantörer. Leverantörsskulder klassificeras som kortfristiga skulder om de förfaller inom ett år eller tidigare (eller under normal verksamhetscykel om denna är längre). Om inte, tas de upp som långfristiga skulder.

Leverantörsskulder redovisas inledningsvis till verkligt värde och därefter till upplupet anskaffningsvärde med tillämpning av effektivräntemetoden.

2.15. Aktuell och uppskjuten inkomstskatt

Periodens skattekostnad omfattar aktuell och uppskjuten skatt. Skatt redovisas i resultaträkningen, utom när skatten avser poster som redovisas i övrigt totalresultat eller direkt i eget kapital. I sådana fall redovisas även skatten i övrigt totalresultat respektive eget kapital.

Den aktuella skattekostnaden beräknas på basis av de skatteregler som på balansdagen är beslutade eller i praktiken beslutade i de länder där moderföretaget och dess dotterföretag är verksamma och genererar skattepliktiga intäkter, dvs. i Sverige och Finland. Ledningen utvärderar regelbundet de yrkanden som gjorts i självdeklarationer avseende situationer där tillämpliga skatteregler är föremål för tolkning. Den gör, när så bedöms lämpligt, avsättningar för belopp som troligen ska betalas till skattemyndigheten.

Uppskjuten skatt redovisas, enligt balansräkningsmetoden, på alla temporära skillnader som uppkommer mellan det skattemässiga värdet på tillgångar och skulder och dessas redovisade värden i koncernredovisningen. Den uppskjutna skatten redovisas emellertid inte om den uppstår till följd av en transaktion som utgör den första redovisningen av en tillgång eller skuld som inte är ett rörelseförvärv och som, vid tidpunkten för transaktionen, varken påverkar redovisat eller skattemässigt resultat. Uppskjuten inkomstskatt beräknas med tillämpning av skattesatser (och -lagar) som har beslutats eller aviserats per balansdagen och som förväntas gälla när den berörda uppskjutna skattefordran realiseras eller den uppskjutna skatteskulden regleras.

Uppskjutna skattefordringar redovisas i den omfattning det är troligt att framtida skattemässiga överskott kommer att finnas tillgängliga, mot vilka de temporära skillnaderna kan utnyttjas.

Uppskjuten skatt beräknas på temporära skillnader som uppkommer på andelar i dotterföretag och intresseföretag, förutom där tidpunkten för återföring av den temporära skillnaden kan styras av koncernen och det är sannolikt att den temporära skillnaden inte kommer att återföras inom överskådlig framtid.

Uppskjutna skattefordringar och -skulder kvittas när det finns en legal kvittningsrätt för aktuella skattefordringar och skatteskulder och när de uppskjutna skattefordringarna och skatteskul-

derna hänför sig till skatter debiterade av en och samma skattemyndighet och avser antingen samma skattesubjekt eller olika skattesubjekt, där det finns en avsikt att reglera saldona genom nettobetalingar.

2.16. Ersättningar till anställda

(a) Pensionsförpliktelser

Koncernen har endast avgiftsbestämda pensionsplaner. En avgiftsbestämd pensionsplan är en pensionsplan enligt vilken Koncernen betalar fasta avgifter till en separat juridisk enhet. För avgiftsbestämda pensionsplaner betalar Koncernen avgifter till offentligt eller privat administrerade pensionsförsäkringsplaner på obligatorisk, avtalsenlig eller frivillig basis. Koncernen har inga ytterligare betalningsförpliktelser när avgifterna väl är betalda. Avgifterna redovisas som personalkostnader när de förfaller till betalning. Förutbetalda avgifter redovisas som en tillgång i den utsträckning som kontant återbetalning eller minskning av framtida betalningar kan komma Koncernen tillgodo.

(b) Ersättningar vid uppsägning

Ersättningar vid uppsägning utgår när en anställds anställning sagts upp före normal pensionstidpunkt eller då en anställd accepterar frivillig avgång från anställning i utbyte mot sådana ersättningar. Koncernen redovisar avgångsvederlag när den besvisligen är förpliktad endera att säga upp anställda enligt en detaljerad formell plan utan möjlighet till återkallande, eller att lämna ersättningar vid uppsägning som resultat av ett erbjudande som gjorts för att uppmuntra till frivillig avgång från anställning. Förmåner som förfaller efter mer än 12 månader från balansdagen diskonteras till nuvärde.

(c) Aktierelaterade ersättningar

I anledning av Bolagets pågående personaloptionsprogram, varav det ena beslutades vid extra bolagsstämman den 12 november 2009 och det andra beslutades vid årsstämman den 28 april 2011 har Bolaget emitterat sammanlagt 3 442 000 teckningsoptioner till det helägda dotterbolaget Endomines Förvaltning AB. Syftet med dessa teckningsoptioner är att säkerställa leverans av aktier under personaloptionsprogrammen samt att likvidmässigt säkra utbetalning av framtida sociala avgifter till följd av personaloptionsprogrammen.

Tilldelning under det program som beslutades 2009 skedde i januari 2010 med totalt 1 200 000 personaloptioner och tilldelning under det program som beslutades 2010 skedde i maj 2011 med totalt 1 100 000 personaloptioner.

I enlighet med IFRS2 beräknas ett verkligt värde för de tilldelade optionerna. Det vägda genomsnittliga verkliga värdet för optioner som tilldelats under perioden, har fastställt med hjälp av Black-Scholes värderingsmodell. Viktiga indata i modellen var Endomines-aktiens genomsnittliga volymviktade kurs på NASDAQ OMX First North under en mätperiod om tio dagar efter styrelsens tilldelningsbeslut, lösenpris, volatilitet, förväntad löptid på optionerna, riskfri ränta.

Volatiliteten mätt som standardavvikelsen för förväntad avkastning på aktiepriset baseras på en statistisk analys av aktiekursen. Det verkliga värdet på tilldelningsdagen fördelas jämnt över intjänandeperioden och kostnadsförs som personalkostnader. Motpost är balanserat resultat.

När optionerna utnyttjas, emitterar moderbolaget nya aktier. Mottagna betalningar, efter avdrag för eventuella direkt hänförliga transaktionskostnader, krediteras aktiekapitalet (belopp

som motsvarar aktien kvotvärde) och övrigt tillskjutet kapital när optionerna utnyttjas.

2.17. Avsättningar

Avsättningar för miljöåterställande åtgärder, omstrukturingskostnader och rättsliga krav redovisas när Koncernen har en befintlig legal eller informell förpliktelse till följd av tidigare händelser, det är mer sannolikt att ett utflöde av resurser krävs för att reglera åtagandet än att så inte sker, och beloppet motsvarar företagsledningens bästa bedömning av utfall. Inga avsättningar görs för framtida rörelseförluster.

Avsättningar värderas till nuvärdet av det belopp som förväntas krävas för att reglera förpliktelsen. Härvid används en diskonteringsränta före skatt som återspeglar en aktuell marknadsbedömning av det tidsberoende värdet av pengar och de risker som är förknippade med avsättningen. Den ökning av avsättningen som beror på att tid förflyter redovisas som en räntekostnad.

Som avsättning redovisas bedömda kostnader för återställande av mark för prospekteringen och gruvdriften i Pampalo. Endomines har utarbetat en åtgärdsplan för återställande av mark. En bedömning av reserverat belopp sker vid varje rapporteringstillfälle.

Om det finns ett antal liknande åtaganden, bedöms sannolikheten för att det kommer att krävas ett utflöde av resurser vid regleringen sammantaget för hela denna grupp av åtaganden. En avsättning redovisas även om sannolikheten för ett utflöde avseende en speciell post i denna grupp av åtaganden är ringa.

2.18. Intäktsredovisning

Intäkterna innefattar försäljning av guldkoncentrat och biprodukter som redovisas vid leverans till kund i enlighet med försäljningsvillkoren, dvs. intäkter redovisas när väsentliga rättigheter och skyldigheter förenade med äganderätten övergår till köparen. Försäljningen redovisas som det verkliga värdet av sålda varor och tjänster exklusive mervärdesskatt, rabatter och växelkursdifferenser vid försäljning i utländsk valuta. Ingen koncernintern varuförsäljning förekommer.

Koncernens guldkoncentrat intäktsförs preliminärt vid kundens emottagande av leverans. Definitiv fakturering sker när alla ingående parametrar (koncentratkvantitet, metallinnehåll, föroreringsinnehåll, metallpris för den överenskomna prissättningsperioden (normalt genomsnittspriset månaden efter leveransmånaden på LBMA) fastställts. Resultat från finansiella derivainstrument för säkring av guldpris redovisas som korrigerig av koncernens intäkter då resultatet från den säkrade positionen redovisas i resultaträkningen.

Intäkter från aktiviteter utanför ordinarie verksamhet redovisas som övrig rörelseintäkt.

2.19. Finansiell leasing

Leasingavtal av anläggningstillgångar där koncernen i allt väsentligt innehar de ekonomiska riskerna och fördelar som förknippas med ägandet, klassificeras som finansiell leasing. Vid leasingperiodens början redovisas finansiell leasing i balansräkningen till det lägre av leasingobjektets verkliga värde och nuvärdet av minimileaseavgifterna. Varje leasingbetalning fördelas mellan amortering av skulden och finansiella kostnader för att uppnå en fast räntesats för den redovisade skulden. Motsvarande betalningsförpliktelser, efter avdrag för finansiella kostnader, ingår i balansräkningens poster Långfristig upplåning och Kortfristig upplåning. Räntedelen i de finansiella kostnaderna redovisas i resultaträkningen fördelat över leasingperioden så att varje redo-

visningsperiod belastas med ett belopp som motsvarar en fast räntesats för den under respektive period redovisade skulden. Anläggningstillgångar som innehas enligt finansiella leasingavtal skrivs av under den kortare perioden av tillgångens nyttjandeperiod och leasingperioden.

2.20. Varulager

Varulagret redovisas till det lägsta av anskaffningsvärdet och nettoförsäljningsvärdet. Anskaffningsvärdet fastställs med användning av först in, först ut-metoden (FIFU). Anskaffningsvärdet för guldkoncentrat består av guldmalm från egen gruva, direkt lön, andra direkta kostnader och hänförliga indirekta tillverkningskostnader inklusive hänförliga avskrivningar (baserade på normal tillverkningskapacitet). Nettoförsäljningsvärdet är det uppskattade försäljningspriset på guldinnehållet i enlighet gällande försäljningsvillkor med avdrag för tillämpliga rörliga försäljningskostnader. Förrådslager värderas till det lägsta av genomsnittligt anskaffningsvärde och återanskaffningsvärde.

2.21. Beräkning av verkligt värde

Nominellt värde, minskat med eventuella bedömda krediteringar, för kundfordringar och leverantörsskulder förutsätts motsvara deras verkliga värden. Verkligt värde för derivatinstrument som avser OTC-derivat beräknas med hjälp av värderingstekniker. Verkligt värde på finansiella skulder överensstämmer i allt väsentligt med redovisat värde.

2.22. Rapport över kassaflöden

Endomines redovisar kassaflöden från den löpande verksamheten enligt den indirekta metoden varvid resultatet justeras för transaktioner som inte medfört in- eller utbetalningar, upplupna eller förutbetalda poster som avser tidigare eller kommande perioder samt för eventuella intäkter och kostnader som hänförs till investerings- eller finansieringsverksamhetens kassaflöden. Utbetalda räntor samt erhållna räntor och utdelningar hänförs till den löpande verksamheten eftersom posterna påverkar det redovisade resultatet.

2.23. Moderföretagets redovisning

Moderföretaget har upprättat sin årsredovisning i enlighet med Årsredovisningslagen (1995:1554) och Rådet för finansiell rapporteringsrekommendation RFR 2.3 Redovisning för juridisk person, vilket innebär att moderföretaget i årsredovisningen för den juridiska personen ska tillämpa samtliga av EU godkända IFRS och uttalanden så långt detta är möjligt inom ramen för Årsredovisningslagen och med hänsyn till sambandet mellan redovisning och beskattning. Rekommendationen anger vilka undantag och tillägg som ska göras från IFRS.

Moderföretaget tillämpar följaktligen de principer som redovisas i koncernen med de undantag som anges nedan. Principerna har tillämpats konsekvent för alla presenterade år, om inte annat anges.

- Andelar i dotterföretag redovisas enligt till anskaffningsvärde efter avdrag för eventuella nedskrivningar.

NOT 3. FINANSIELL RISKHANTERING

Finansiella riskfaktorer

Koncernen utsätts genom sin verksamhet för en mängd olika finansiella risker: marknadsrisk (inklusive valutarisk, ränterisk, och prisrisk), kredit- och motpartsrisk, likviditetsrisk och kassaflödesrisk.

(a) Marknadsrisk

Endomines kunder är i huvudsak smältverk i Europa. Efterfrågan på nyproducerat guld på världsmarknaden påverkar koncernens lönsamhet.

(i) Prisrisk

Koncernen exponeras för prisrisk avseende främst guldpriset upp- och nedgång. Guldpriset sätts dagligen på London Bullion Market Association (LBMA). Bolagets exponering mot prisfluktuationer kan till viss del begränsas genom att ingå hedgingavtal avseende guldpriset, vilket Endomines tecknat avseende en del av den planerade guldproduktionen fram till slutet av år 2015.

(ii) Valutarisk

Koncernen verkar internationellt och utsätts för valutarisker från olika valutaexponeringar, framförallt avseende Euro och USD.

Valutarisk uppstår genom framtida affärstransaktioner, redovisade tillgångar och skulder, samt nettoinvesteringar i utlandsverksamheter. För närvarande valutasäkras enbart exponeringen avseende USD genom en guldprissäkring i EUR.

(b) Kredit- och motpartsrisk

Kredit- och motpartsrisk innebär risken att motparten i en transaktion inte kan fullgöra sitt åtagande och därmed orsakar Endomines en förlust. För Endomines del uppstår motparts- och kreditrisker främst genom likvida medel, derivatinstrument och kreditexponeringar gentemot kunder, inklusive utestående fordringar och avtalade transaktioner. För att begränsa riskexponeringen accepteras endast motparter med hög kreditvärdighet. Koncernens motpart avseende likvida medel och derivatinstrument regleras av villkoren i projektfinansieringslånet från Nordea Bank. Koncernen har fram till årets slut haft endast en kund, Boliden Commercial AB. Ledningen förväntar sig inte några kreditförluster till följd av utebliven betalning från dessa motparter.

(c) Likviditetsrisk

Försiktighet i hantering av likviditetsrisk innebär att inneha tillräckliga likvida medel och säljbara värdepapper, tillgänglig finansiering genom tillräckliga avtalade kreditmöjligheter och möjligheten att stänga marknadspositioner. Koncernens strävan är att i verksamhetens nuvarande fas säkerställa likviditeten genom ägarfinansiering (nyemissioner) och lånefinansiering.

Upplysningar om finansiella skulder, uppdelade efter den tid som på balansdagen återstår fram till den avtalsenliga förfallodagen finns i noterna enligt följande:

- Derivativa instrument, not 17
- Upplåning inklusive skulder avseende finansiell leasing, not 26.

Leverantörsskuldena förfaller samtliga inom 30 dagar efter balansdagen.

(d) Ränterisk avseende kassaflöden och verkliga värden

Endomines har träffat finansieringsavtal som löper med rörlig ränta, innebärande att Bolaget är exponerat för fluktuationer i marknadsräntor.

För att minska de potentiella ekonomiska effekterna av förändringar i ränteläget har Endomines tecknat avtal om ränteswappar, vilket medför att hela projektfinansieringslånet från Nordea Bank får en fast ränta fram till slutet av år 2015. Mer information om marknadsvärdet av ränteswapparna ges i not 17 Derivatinstrument.

NOT 4. VIKTIGA UPPSKATTNINGAR OCH BEDÖMNINGAR FÖR REDOVISNINGSSÄNDAMÅL

Uppskattningar och bedömningar utvärderas löpande och baseras på historisk erfarenhet och andra faktorer, inklusive förväntningar på framtida händelser som anses rimliga under rådande förhållanden.

4.1. Viktiga uppskattningar och antaganden för redovisningsändamål

(a) Prövning av nedskrivningsbehov för immateriella tillgångar

Nedskrivningsbehov på prospekterings- och utvärderingstillgångar prövas, utifrån kraven i IFRS 6, när fakta och omständigheter tyder på att det redovisade värdet för en prospekterings- och utvärderingstillgång kan överstiga dess återvinningsvärde.

Skulle förutsättningarna för de underliggande bedömningarna som utgör grunden för värdet på de immateriella tillgångarna ändras och fakta och omständigheter framkomma som tyder på att indikationer finns på nedskrivningsbehov kommer ett test i enlighet med IAS 36 att utföras. Baserat på resultatet av detta test, kommer företagsledningen bedöma om nedskrivning av tillgången bedöms erforderligt. Några omständigheter eller fakta som tyder på att en nedskrivning skulle vara motiverad har ej framkommit.

Värdet på tillgångarna är bl.a. avhängigt av:

- Att tillstånd för bearbetning av malm erhålles
- Att utvinning påbörjas
- Att summan av nedlagda kostnader samt det diskonterade värdet av framtida utgifter för att utvinna mineralerna understiger nuvärdet av de intäkter som utvinningen av mineralerna bedöms generera.

Värdet av tillgångarna i form av balanserade utvecklingsutgifter för gruvdrift är beroende av att Bolaget erhåller brytningstillstånd på de platser där prospektering sker. Dessa platser är Karelska Gulmlinjen, Porkonen och Kivimaa i Finland. Ledningens bedömning är att Bolaget har samtliga erforderliga tillstånd för både gruvdrift och anrikningsverksamhet i Pampalogruvan och att det finns goda möjligheter att erhålla brytningstillstånd i övriga områden.

(b) Återställande av mark

I denna årsredovisning upptagen avsättning är enligt ledningens bästa bedömning det nuvärdesberäknade belopp som koncernen i nuläget kommer att behöva betala för att återställa marken avseende inmutningar inom Karelska Gulmlinjen samt en inmutning i Kälviä. Endomines äger bearbetningsstillstånd avseende Pampalo i Finland. För övriga verksamheten i Finland har ledningen gjort bedömningen att något åtagande för återställande av mark ej föreligger. Motsvarande belopp har redovisats som anläggningstillgång och den skrivs i koncernen av över 10 år från och med tidpunkten då brytning påbörjas.

4.2. Viktiga bedömningar vid tillämpning av koncernens redovisningsprinciper

a) Förvärvade tillgångar och skulder

I koncernredovisningen har förvärvet av dotterföretagen Endomines Oy och Kalvinit Oy inte redovisats som förvärv av rörelse utan som förvärv av en tillgång. En rörelse definieras som en integrerad mängd aktiviteter och tillgångar som bedrivs och styrs i syfte att tillhandahålla avkastning till investerare eller lägre kostnader eller andra ekonomiska fördelar direkt eller proportionellt till deltagare. En verksamhet består normalt av resurser, processer som används med dessa resurser och en resulterande produktion som används, eller kommer att användas, för att generera intäkter. Då förvärven av Endomines Oy respektive Kalvinit Oy inte hade någon producerande gruva utan endast prospekterings- och utvärderingstillgångar var det ledningens bedömning att detta utgjorde förvärv av en tillgång och inte förvärv av en rörelse. Innebörden är således att IFRS 6 Prospektering efter samt utvärdering av mineraltillgångar tillämpas på förvärvet istället för IFRS 3 Rörelseförvärv. Verkligt värde på de förvärvade tillgångarna baseras på värdering av de utgivna aktierna i Endomines AB enligt IFRS 2.

b) Verkligt värde på derivatinstrument eller andra finansiella instrument

Verkligt värde på finansiella instrument som inte handlas på en aktiv marknad (exempelvis OTC-derivat) fastställs med hjälp av värderingstekniker. Koncernen väljer ut ett flertal metoder och gör antaganden som huvudsakligen baseras på de marknadsvillkor som föreligger vid varje rapportperiods slut.

NOT 5 INKÖP OCH FÖRSÄLJNING INOM KONCERNEN I MODERFÖRETAGET

	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Av årets totala försäljning och inköp avser följande andelar andra koncernföretag.	100%	100%

NOT 6 FÖRSÄLJNING PER GEOGRAFISK MARKNAD

KSEK	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Finland	148 683	–	–	–
Total försäljning	148 683	–	–	–

NOT 7 ERSÄTTNINGAR TILL ANSTÄLLDA

MEDELANTALET ANSTÄLLDA	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Moderföretag				
Män	2	1	2	1
Kvinnor	–	–	–	–
Dotterföretag, Finland				
Män	49	22	–	–
Kvinnor	7	4	–	–
Koncernen totalt, Män	51	23	2	1
Koncernen totalt, Kvinnor	7	4	–	–
KONCERNEN TOTALT	58	27	2	1
Antalet anställda per bokslutsdagen uppgår till				
Män, Sverige	2	1	2	1
Män, Finland	55	39	–	–
Kvinnor, Sverige	–	–	–	–
Kvinnor, Finland	10	7	–	–
	67	47	2	1

KÖNSFÖRDELNINGEN I FÖRETAGSLEDNING (INKL VD) OCH STYRELSE	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Antal vid rapportperiodens slut				
Styrelseledamöter i moderbolaget	7	7	7	7
varav kvinnor	2	2	2	2
Ledande befattningshavare (inkl VD)	4	4	1	1
varav kvinnor	–	–	–	–

LÖNER OCH ERSÄTTNINGAR M.M.	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Arvoden till styrelsemedlemmar	975	1 000	975	1 000
Verkställande direktör	1 453	1 663	–	–
Övriga ledande befattningshavare	2 786	2 425	1 103	1 173
Övriga anställda	21 931	9 611	546	–
Summa löner och ersättningar	27 145	14 699	2 624	2 173
Sociala kostnader	2 788	1 629	755	840
Pensionskostnader, VD och styrelse	435	299	–	–
Pensionskostnader, övriga ledande befattningshavare	655	430	246	214
Pensionskostnader, övriga anställda	4 488	1 592	–	–
Summa sociala kostnader och pensioner	8 366	3 950	1 001	1 054
Aktieoptioner som tilldelats anställda	1 228	762	–	–
Aktiverat bland immateriella tillgångar	–	-3 877	–	–
Summa kostnader för ersättningar till anställda	36 739	15 534	3 625	3 227

Villkor för styrelse och ledning

Årsstämman 2011 beslutade att fastställa att arvode till styrelsens ordförande ska utgå med 200 000 kronor per år och till övriga styrelseledamöter som inte är anställda i bolaget med 100 000 kronor per styrelseledamot och år. Vidare beslutades att arvode för styrelseledamots arbete i av styrelsen inrättad ersättningskommitté, revisionskommitte, teknisk kommitté och finansieringskommitté ska utgå med 25 000 kronor per styrelseledamot för varje sådan kommitté styrelseledamot arbetar i, dock att högst 350 000 kronor ska utgå i sammanlagt arvode för styrelseledamöters utskottsarbete per år.

Övriga ersättningar till styrelseledamöter, se även not 33 Transaktioner med närstående.

Styrelseledamot Carina Hellemaa har utöver styrelsearvodet erhållit 591 KSEK (188) för IR-tjänster via sitt konsultbolag.

Styrelseledamot Timo Lindborg har utöver styrelsearvodet fram till 31 juli 2010 erhållit 372 KSEK för konsulttjänster via sitt konsultbolag.

ERSÄTTNINGAR OCH ÖVRIGA FÖRMÅNER FÖR 2010	Grundlön / Styrelse- arvode	Rörlig ersättning	Övriga förmåner	Pensions- kostnad	Aktie- relaterade ersättningar	Summa
Styrelseledamöter:						
Karl-Axel Waplan	225	–	–	–	–	225
Tuomo Mäkelä	150	–	–	–	–	150
Carina Hellemaa	150	–	–	–	–	150
Rauno Pitkänen	125	–	–	–	–	125
Lisbeth Godin Jonasson	125	–	–	–	–	125
Lars-Göran Ohlsson	125	–	–	–	–	125
Timo Lindborg	100	–	–	–	–	100
Summa styrelseledamöter	1 000	–	–	–	–	1 000
Ledande befattningshavare:						
Markus Ekberg, VD	1 285	378	93	299	335	2 390
Andra ledande befattningshavare	1 969	382	16	430	427	3 224
Summa ledande befattningshavare	3 254	760	109	729	762	5 614
Summa styrelse och ledning	4 254	760	109	729	762	6 614

ERSÄTTNINGAR OCH ÖVRIGA FÖRMÅNER FÖR 2011	Grundlön / Styrelse-arvode	Rörlig ersättning	Övriga förmåner	Pensions-kostnad	Aktie-relaterade ersättningar	Summa
Styrelseledamöter:						
Karl-Axel Waplan	225	–	–	–	–	225
Staffan Simberg	125	–	–	–	–	125
Carina Hellemaa	125	–	–	–	–	125
Rauno Pitkänen	125	–	–	–	–	125
Eva Redhe Ridderstad	125	–	–	–	–	125
Lars-Göran Ohlsson	150	–	–	–	–	150
Timo Lindborg	100	–	–	–	–	100
Summa styrelseledamöter	975	–	–	–	–	975
Ledande befattningshavare:						
Markus Ekberg, VD	1 249	183	77	435	417	2 361
Börje Lindén, vice VD	960	142	–	246	271	1 619
Andra ledande befattningshavare	1 588	87	125	409	539	2 748
Summa ledande befattningshavare	3 797	412	202	1 090	1 227	6 728
Summa styrelse och ledning	4 772	412	202	1 090	1 227	7 703

Löner och ersättningar till ledande befattningshavare avser utbetalda löner medan arvoden till styrelsen avser belopp enligt beslut vid årsstämma. Den 28 december 2010 registrerades Börje Lindén som vice VD i moderbolaget.

VD och andra ledande befattningshavare är anställda i dotterbolaget Endomines Oy. Pensionskostnaden för dessa personer inkluderar frivillig pensionsförsäkring avseende upplupen bonus. Den totala bonusen betalas ut till 50 procent medan resten går till en frivillig pensionsförsäkring, som efter tre år kan övertas av den bonusberättigade, vid fortsatt anställning.

Ersättning till verkställande direktören, vice verkställande direktörer och andra ledande befattningshavare utgörs av grundlön, rörlig ersättning, övriga förmåner samt pension. För verkställande direktörens del är den rörliga ersättningen maximerad till 40 procent av årslönen. För andra ledande befattningshavare jämte avdelningschefer är den rörliga ersättningen maximerad till 30 procent av grundlön.

Övriga förmåner avser tjänstebil, tillfällig bostad och telefon.

Pensionsavtal

Företagsledningens pensionsvillkor skiljer sig ej från övriga anställda inom koncernen. Bolaget erlägger premie avseende tjänstepensionsförsäkring för övriga ledande befattningshavare med överenskomna belopp eller enligt lokala överenskommelser i Finland.

Avgångsvederlag

Vid uppsägning gäller sex månaders uppsägningstid från verkställande direktörens sida och tolv månader från bolagets sida. Övriga ledande befattningshavare har en egen uppsägningstid på tre till fyra månader. Vid uppsägning från bolagets sida är uppsägningstiden sex till åtta månader.

NOT 8 AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR PÅ IMMATERIELLA OCH MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Byggnader	–6 641	–713	–	–
Maskiner och andra tekniska anläggningar	–7 914	–396	–	–
Inventarier, verktyg och installationer	–	–304	–	–14
Gruvan	–12 209	–	–	–
Nedskrivningar	–	–43 842	–	–24 842
Summa	–26 764	–45 255	–	–24 856

NOT 9 UPPLYSNINGAR OM REVISORERNAS ARVODE

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
<i>PricewaterhouseCoopers</i>				
Revisionsuppdrag	540	283	296	106
Skattekonsultation	151	176	–	79
Andra uppdrag	776	130	759	130
Summa	1 467	589	1 055	315

Med revisionsuppdrag avses granskningen av årsredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning, övriga arbetsuppgifter som det ankommer på Bolagets revisorer att utföra samt rådgivning eller annat biträde som föranleds av iakttagelser vid sådan granskning eller genomförande av sådana övriga arbetsuppgifter. Allt annat är skatteuppdrag eller andra uppdrag.

NOT 10 FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Ränteintäkter på kortfristiga banktillgodohavanden	315	94	73	10
Ränteintäkter, närstående företag	–	–	5 758	3 785
Makulering av låneskuld	–	3 166	–	–
Finansiella intäkter	315	3 260	5 831	3 795
Räntekostnader, banklån	–4 300	–2 634	–	–
Räntekostnader, närstående företag	–	–	–89	–91
Räntekostnader avseende finansiell leasing	–396	–127	–	–
Övriga räntekostnader	–263	–244	–	–
Finansiella kursdifferenser	–878	–18 555	–869	–18 558
Övriga finansiella kostnader	–	–	–	–
Finansiella kostnader	–5 837	–21 560	–958	–18 649
Avgår: Belopp som aktiverats som tillgång	–	2 634	–	–
Totala finansiella kostnader	–5 837	–18 926	–958	–18 649
Finansiella poster – netto	–5 522	–15 666	4 873	–14 854

NOT 11 INKOMSTSKATT I KONCERNEN

	KONCERNEN	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Aktuell skatt		
Skatt på årets resultat	–	–
Summa aktuell skatt	–	–
Uppskjuten skatt		
Uppkomst och återföring av temporära skillnader	653	5 974
Summa inkomstskatt	653	5 974
Redovisat resultat före skatt	–12 070	–89 235
Skatt enligt gällande skattesats	2 843	29 597
Skatteeffekter av:		
Ej avdragsgilla kostnader	–384	–6 652
Ökning av underskott utan motsvarande aktivering av uppskjuten skatt	–1 806	–16 971
Summa inkomstskatt	653	5 974
Gällande skattesats i moderföretaget och dess svenska dotterföretag uppgår till 26,3 procent medan den i de två finska dotterföretagen uppgår till 26,0 procent.		
Skattefordringar ingår bland		
Finansiella anläggningstillgångar	76 076	60 377
varav:		
Uppskjuten skatt på underskottsavdrag ¹⁾	11 136	11 232
Uppskjuten skatt på orealiserade resultat från kassaflödessäkringar ¹⁾	65 961	50 848
Uppskjuten skatt på orealiserade resultat från elprissäkringar ¹⁾	113	–487
Återställningskostnader	47	–90
Aktivering av låneränta	–975	–1 070
Finansiell leasing	–206	–56
Summa uppskjuten inkomstskatt	76 076	60 377
¹⁾ avser Endomines Oy:s underskottsavdrag samt kassaflödessäkringar, se mer i avsnitt "Underskottsavdrag" nedan.		
Ingående balans	60 377	1 678
Valutakursdifferens	–544	–3 733
Redovisning i resultaträkningen	653	5 974
Inkomstskatt hänförlig till komponenter i övrigt totalresultat	15 590	56 458
Utgående balans	76 076	60 377

Skatterna ovan har redovisats netto eftersom både underskottsavdragen och effekterna av kassaflödessäkringar redovisas i samma dotterbolag.

Inkomstskatt hänförlig till komponenter i övrigt totalresultat avser skatteeffekter av orealiserade resultat på kassaflödessäkringar. Ingen skatt redovisas direkt mot eget kapital.

Underskottsavdrag

Uppskjutna skattetilgångar redovisas i koncernbalansräkningen för outnyttjade underskottsavdrag i den mån de kan mötas av upplösning av obeskattade reserver eller eljest med största sannolikhet beräknas utnyttjas inom en överskådlig framtid.

Underskottsavdragen i det finländska dotterbolaget Endomines Oy beräknas kunna utnyttjas inom en överskådlig framtid eftersom gruvdriften förväntas medföra beskattningsbara vinster från 2012 och framåt.

Eftersom de övriga bolagens framtida möjligheter till utnyttjande av underskottsavdrag är osäkra har någon uppskjuten skattefordran inte redovisats för dessa.

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-12-31	2010-12-31	2011-12-31	2010-12-31
Underskottsavdrag utan redovisad uppskjuten skattefordran	117 456	56 744	83 992	76 889
Underskottsavdrag per förfalloår				
2015	–	127	–	–
2017	–	2 225	–	–
2018	2 638	3 325	–	–
2019	10 509	10 576	–	–
2020	59 987	60 467	–	–
2021	155	–	–	–
Ingen tidsbegränsning	83 992	76 889	83 992	76 889
	157 281	153 609	83 992	76 889

NOT 12 BALANSERADE UTGIFTER AVSEENDE PROSPEKTERING OCH UTVÄRDERINGSTILLGÅNGAR

	KONCERNEN	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Ingående anskaffningsvärden	184 495	200 471
Årets aktiveringar	11 080	10 142
Investeringsbidrag	–	–6 216
Omklassificeringar	–110 089	–
Aktiverade återställningskostnader	–	5 911
Avyttringar	–	–753
Kursdifferens	–198	–25 060
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	85 288	184 495
Ingående avskrivningar	–41 363	
Nedskrivningar	–	–43 842
Kursdifferens	263	2 479
Utgående ackumulerade avskrivningar	–41 100	–41 363
UTGÅENDE PLANENLIGT RESTVÄRDE	44 188	143 132

De balanserade utgifterna hänför sig till dotterföretagens inmutnings- och bergrättigheter. Dessa är belägna i Ilomantsi, Porkonen, Kittilä och Kivimaa i Tervo (Endomines Oy) samt i Kälviä, Halsua och Ullava (Kalvinit Oy). Därutöver ingår utgifter hänförliga till Endomines Oys förvärv av Pampalogruvan i Ilomantsi kommun. Nedskrivningen 2010 avser balanserade utgifter av ilmenitfyndigheterna i Kalvinit Oy.

I balanserade utvecklingsutgifter avseende prospektering och utvärderingstillgångar ingår utgifter för inmutningar, provborrningar, ortdrivning, laboratorieanalyser, anrikningsförsök samt geologiska studier.

NOT 13 MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

	KONCERNEN				MODERFÖRETAGET	
	Byggnader, mark och markanläggningar	Maskiner och inventarier	Gruvan	Pågående investeringar	Summa materiella anläggningstillgångar	Maskiner och inventarier
Per 1 januari 2010						
Anskaffningsvärde	14 034	1 075	–	19 629	34 738	22
Ackumulerade av- och nedskrivningar	–2 190	–408	–	–	–2 598	–8
Bokfört värde	11 844	667	–	19 629	32 140	14
1 januari–31 december 2010						
Ingående balans	11 844	667	–	19 629	32 140	14
Anskaffningar	40 946	76 114	–	39 385	156 445	–
Aktivering av låneutgifter	–	–	–	2 634	2 634	–
Investeringsbidrag	–4 267	–	–	–9 399	–13 666	–
Avyttringar	–2 360	–	–	–	–2 360	–
Omklassificeringar	4 737	10 996	–	–15 917	–184	–
Kursdifferens	–3 921	–5 684	–	–2 296	–11 901	–
Årets avskrivningar	–713	–700	–	–	–1 413	–14
Per 31 december 2010						
Anskaffningsvärde	48 861	82 406	–	34 037	165 304	–
Ackumulerade av- och nedskrivningar	–2 596	–1 012	–	–	–3 608	–
Bokfört värde	46 265	81 394	–	34 037	161 696	–
1 januari–31 december 2011						
Ingående balans	46 265	81 394	–	34 037	161 696	–
Anskaffningar	2 038	16 914	4 412	–	23 364	–
Avyttringar	–	–14	–400	–	–414	–
Omklassificeringar	32 780	1 257	109 702	–34 037	109 702	–
Kursdifferens	–458	–614	–623	–	–1 695	–
Årets avskrivningar	–6 641	–7 914	–12 209	–	–26 764	–
Per 31 december 2011						
Anskaffningsvärde	83 139	99 844	112 971	–	295 954	–
Ackumulerade av- och nedskrivningar	–9 155	–8 821	–12 089	–	–30 065	–
Bokfört värde	73 984	91 023	100 882	–	265 889	–

	BYGGNADER		MASKINER OCH INVENTARIER	
	2011-12-31	2010-12-31	2011-12-31	2010-12-31
Leasingobjekt som koncernen innehar enligt finansiella leasingavtal med följande belopp:				
Anskaffningsvärden - aktiverad finansiell leasing	2 721	2 738	15 793	3 915
Ackumulerade avskrivningar	-317	-46	-1 284	-321
Bokfört värde	2 404	2 693	14 509	3 594
Leasingobjekt				
Ingående balans	2 693	-	3 594	-
Anskaffningar	-	2 902	12 021	4 149
Kursdifferens	-14	-161	-131	-215
Årets avskrivningar	-275	-48	-975	-340
Utgående balans	2 404	2 693	14 509	3 594

	2011-01-01 -2011-12-31	2010-01-01 -2010-12-31
Anskaffningar av leasingobjekt redovisas inte som investeringar i kassaflödesanalysen		
Anskaffningar av materiella tillgångar enligt ovan	23 365	145 243
Avdrag för anskaffning av leasingobjekt	-12 021	-7 051
Köp av materiella anläggningstillgångar enligt kassaflödesanalysen	11 344	138 192

NOT 14 AKTIER OCH ANDELAR I DOTTERFÖRETAG

DIREKTA OCH INDIREKTA INNEHAV	INNEHAVETS OMFATTNING OCH VÄRDE			Bokfört värde
	Kapitalandel/ rösträtt, %	Organisations- nummer	Antal aktier	
Endomines Oy, Ilomantsi, Finland	100%	1061211-5	1 000 000	139 911
Kalvinit Oy, Helsingfors, Finland	100%	1005935-6	456 460	2 700
Endomines Förvaltning AB, Stockholm	100%	556777-4434	1 000	100
Summa				142 711

MODERFÖRETAGETS AKTIER OCH ANDELAR	2011-01-01 -2011-12-31	2010-01-01 -2010-12-31
Ackumulerade anskaffningsvärden vid årets början och slut	167 553	167 553
Ackumulerade nedskrivningar vid årets början	-24 842	
Årets nedskrivningar	-	-24 842
Summa nedskrivningar	-24 842	-24 842
Bokfört värde	142 711	142 711

NOT 15 ANDRA LÅNGFRISTIGA FORDRINGAR

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Pantsatta medel avseende miljögaranti, 100 000 EUR	898	902	–	–
Summa andra långfristiga fordringar	898	902	–	–

NOT 16 FINANSIELLA INSTRUMENT PER KATEGORI

	Låne- och kundfordringar	Derivat som används för säkringsändamål	Summa
Tillgångar i balansräkningen den 31 december 2011			
Kundfordringar och andra fordringar exklusive interimfordringar	1 547	–	1 547
Likvida medel	46 261	–	46 261
Summa tillgångar	47 808	–	47 808

Tillgångar i balansräkningen den 31 december 2010

Derivatinstrument	–	1 874	1 874
Kundfordringar och andra fordringar exklusive interimfordringar	902	–	902
Likvida medel	65 733	–	65 733
Summa tillgångar	66 635	1 874	68 509

	Övriga finansiella skulder	Derivat som används för säkringsändamål	Summa
Skulder i balansräkningen den 31 december 2011			
Upplåning	89 502	–	89 502
Derivatinstrument	–	254 131	254 131
Leverantörsskulder och andra skulder exklusive icke finansiella skulder	14 111	–	14 111
Summa skulder	103 613	254 131	357 744

Skulder i balansräkningen den 31 december 2010

Upplåning	87 130	–	87 130
Derivatinstrument	–	195 568	195 568
Leverantörsskulder och andra skulder exklusive icke finansiella skulder	12 831	–	12 831
Summa skulder	99 961	195 568	295 529

Det verkliga värdet för finansiella tillgångar och skulder som ej är derivat utgör ett approximativt verkligt värde. Notera att alla verkliga värden som fastställts med hjälp av värderingstekniker återfinns i nivå 2 eftersom de utgörs av OTC-derivat.

NOT 17 DERIVATINSTRUMENT

	2011-12-31		2010-12-31	
	Tillgångar	Skulder	Tillgångar	Skulder
Metallswappar avs. guldprissäkring – kassaflödessäkringar	–	252 205	–	195 227
Ränteswappar – kassaflödessäkring	–	1 492	–	341
Elprissäkring – verkligt värdesäkring	–	435	1 874	–
	–	254 132	1 874	195 568
<i>Varav långfristig del</i>				
Metallswappar avs. guldprissäkring – kassaflödessäkringar	–	191 557	–	174 409
Ränteswappar – kassaflödessäkring	–	1 160	–	–
Elprissäkring – verkligt värdesäkring	–	58	1 224	273
Summa långfristiga derivatinstrument	–	192 775	1 224	174 682
Kortfristiga derivatinstrument	–	61 357	650	20 886

	2011-12-31	2010-12-31
Nominella värden avseende de derivativa instrumenten		
Metallswappar avs. guldprissäkring	602 477	640 485
Ränteswappar	1 969	3 637
Elprissäkring	7 083	8 084

Hela det verkliga värdet på ett derivatinstrument som utgör säkringsinstrument klassificeras som anläggningstillgång eller långfristig skuld om den säkrade postens återstående löptid är längre än 12 månader, och som omsättningstillgång eller kortfristig skuld om den säkrade positionens återstående löptid understiger 12 månader. Förändringar i denna säkringsreserv redovisas inom övrigt totalresultat så länge som den är effektiv.

Förändringar i verkliga värdet på ett derivatinstrument som utgör säkringsinstrument redovisas inom övrigt totalresultat så länge som den är effektiv. Ingen ineffektivitet finns att redovisa avseende kassaflödessäkringarna. Förändringar i verkligt värde på elprissäkringen redovisas som rörelsekostnad.

Guldprissäkring

Avtal om säkring av guldpris upprättades i december 2009. Genom avtalet erhåller Endomines ett fast pris per oz guld över en period som sträcker sig från tredje kvartalet 2011 till och med fjärde kvartalet 2015. Det finansiella instrumentet utgörs av en metallswap som korrigerar leveranskvartalets genomsnittliga pris enligt London Bullion Market (LBMA) till ett fast pris på 843 EUR/oz. Om priset enligt LBMA är lägre än 843 EUR/oz kompenseras Endomines av banken med mellanskillnaden. Om genomsnittspriset på LBMA är högre än 843 EUR betalar Endomines mellanskillnaden till banken.

FÖRDELNING AV SÄKRADE VOLYMER PER ÅR	Au (oz)
2012, Q1	4 500
2012, Q2	4 500
2012, Q3	4 500
2012, Q4	4 500
2013	17 500
2014	19 500
2015	20 400
Summa	75 400

Räntesäkring

Bolaget hade mellan 1 oktober 2010 och 30 september 2011 ett avtal om säkring av räntan avseende hela projektfinansieringslånet på 8 MEUR. Genom avtalet betalade bolaget en fast ränta på 4,77 procent per år. Inklusive kreditgaranti från Finnvera blev den totala räntekostnaden för lånet 6,27 procent per år.

Från 30 september 2011 ingicks ett nytt avtal om fast ränta på 4,49 procent, dock så att om EURIBOR 1m understiger 1,00 procent per år utgår en tilläggsränta på skillnaden mellan 1,00 procent och EURIBOR 1m. Avtalet gäller under hela projektfinansieringslånets resterande löptid och lånebeloppet. Se vidare, not "Upplåning".

Elprissäkring

Bolaget har säkrat elpriset motsvarande ca 50 procent av beräknat elkonsumtion fram till och med 2013. För vintermånaderna december 2011 till februari 2012 har säkringsvolymen fördubblats och ska motsvara 100 procent av den beräknade elkonsumtionen.

	2011-12-31	2010-12-31
Upplysningar om derivativa instrument, uppdelade efter den tid som på balansdagen återstår fram till den avtalsenliga förfallodagen:		
2011	–	71 190
2012	174 354	140 782
2013	135 945	136 862
2014	147 468	148 416
2015	154 005	154 956
Summa nominella värden vid årets slut	611 772	652 206

NOT 18 VARULAGER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Material	920	888	–	–
Produkter i arbete	3 032	13 324	–	–
Guldkoncentrat	4 502	–	–	–
Summa	8 454	14 212	–	–

NOT 19 ÖVRIGA FORDRINGAR

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-12-31	2010-12-31	2011-12-31	2010-12-31
Skattefordringar	5	247	5	247
Momsfordringar	509	3 505	509	121
Investeringsbidrag	–	4 482	–	–
Övrigt	105	356	–	9
Summa	619	8 590	514	377

NOT 20 FÖRUTBETALDA KOSTNADER OCH UPPLUPNA INTÄKTER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-12-31	2010-12-31	2011-12-31	2010-12-31
Upplupna försäljningsintäkter	37 585	–	–	–
Övrigt	1 612	988	127	187
Summa	39 197	988	127	187

Upplupna försäljningsintäkter baserar sig på interna uppgifter om leveransvolym och metallhalter samt andra faktorer som påverkar slutpriset. I denna årsredovisning avser hela beloppet leveranser av flotationskoncentrat för november och december månad och är således preliminära uppgifter. Ändringar jämfört med faktiskt fakturerade leveranser avseende pris, kvantitet och avdrag för smältkostnader redovisas i den månad slutfaktura upprättas, normal två månader efter leveransmånaden.

Metallpriserna fastställs på basen av genomsnittspriserna under månaden efter leveransmånad och fakturering sker därpå följande månad. Metallhalter, fukt och andra poster fastställs på basen av analyser gjorda av både köpare och säljare. Då alla prispåverkande faktorer är klara och parterna överens sker slutfakturering. Om alla faktorer som påverkar den slutliga betalningen inte har kunnat bestämmas sker en preliminärfakturering varav kunden betalar minst 95 procent av det preliminära leveransvärdet.

Utestående kundfordringar på 649 KSEK (-) består i huvudsak av obetald andel av preliminära leveransvärdet, ifall alla uppgifter inte finns tillgängliga då faktura för aktuell leveransmånad upprättas, normalt två månader efter leveransmånad. Slutbetalning sker då alla prispåverkande faktorer är klara.

NOT 21 LIKVIDA MEDEL

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-12-31	2010-12-31	2011-12-31	2010-12-31
Kortfristiga räntebärande placeringar	8 945	13 503	–	–
Kassa och bank	37 316	52 230	9 584	40 711
Summa	46 261	65 733	9 584	40 711

Effektiv ränta för de likvida medlen vid rapportperiodens slut uppgick till 1,05 procent avseende enbart kortfristiga räntebärande placeringar.

NOT 22 AKTIEKAPITAL OCH ÖVRIGT TILLSKJUTET KAPITAL

	Antal aktier, st.	Aktiekapital	Övrigt tillskjutet kapital	Summa
Per 1 januari 2010	73 343 484	220 030	158 412	378 442
Nyemission, reg. 2010-12-28	6 098 141	18 295	12 196	30 491
Emissionskostnader	–	–	–333	–333
Per 31 december 2010	79 441 625	238 325	170 275	408 600
Per 31 december 2011	79 441 625	238 325	170 275	408 600

Det totala antalet aktier uppgick vid årets slut till 79 441 625 st. till ett kvotvärde om 3 SEK per aktie. Samtliga aktier är till fullo betalda.

NOT 23 AKTIERELATERADE ERSÄTTNINGAR

I anledning av Bolagets pågående personaloptionsprogram, varav det ena beslutades vid extra bolagsstämma den 12 november 2009 och det andra beslutades vid årsstämman den 28 april 2011 har Bolaget emitterat sammanlagt 3 442 000 teckningsoptioner till det helägda dotterbolaget Endomines Förvaltning AB. Syftet med dessa teckningsoptioner är att säkerställa leverans av aktier under personaloptionsprogrammen samt att likvidmässigt säkra utbetalning av framtida sociala avgifter till följd av personaloptionsprogrammen.

Varje personaloption berättigar till förvärv av en (1) aktie i bolaget. Personaloptionerna fördelas på olika trancher med olika intjänandeperiod.

Tilldelning under det program som beslutades 2009 skedde i januari 2010 med totalt 1 200 000 personaloptioner och tilldelning under det program som beslutades 2010 skedde i maj 2011 med totalt 1 100 000 personaloptioner.

Tilldelningsberättigade personer var koncernens nyckelpersoner.

UTESTÅENDE TECKNINGSOPTIONER MED LÖSENPERIODER OCH LÖSENPRISER	Lösenpris	Antal aktier
Lösenperiod		
1 mars 2011 - 1 september 2014	5,80	423 670
1 mars 2012 - 1 september 2014	5,80	423 670
1 mars 2013 - 1 september 2014	5,80	423 670
1 mars 2012 - 1 september 2016	10,94	100 000
1 mars 2013 - 1 september 2016	10,94	100 000
1 mars 2014 - 1 september 2016	10,94	481 500
1 mars 2015 - 1 september 2016	10,94	481 500
		2 434 010
Ej tilldelade personaloptioner	5,80	607 991
Ej tilldelade personaloptioner	10,94	400 000
		1 007 991

Det vägda genomsnittliga verkliga värdet för optioner som tilldelats under perioden, har fastställts med hjälp av Black-Scholes värderingsmodell. Viktiga indata i modellen var Endomines-aktiens genomsnittliga volymviktade kurs på NASDAQ OMX First North under en mätperiod om tio dagar efter styrelsens tilldelningsbeslut, lösenpris, volatilitet, förväntad löptid på optionerna, riskfri ränta.

Lösenpriset för tilldelade optioner under perioden uppgick till 10,94 kr per aktie (5,80 kr), vilket motsvarade 120 procent (130) av Endomines-aktiens genomsnittliga volymviktade kurs på NASDAQ OMX First North under en mätperiod om tio dagar efter styrelsens tilldelningsbeslut.

NOT 24 RESERVER I KONCERNEN

	Not	Omräknings-reserv	Säkrings-reserv	Summa
Per 1 januari 2010		18 183	8 136	26 319
Valutakursdifferenser		-11 631	-	-11 631
Kassaflödessäkringar:				
Verkligt-värde vinster under året		-	-217 145	-217 145
Skatt på verklig-värde vinster	11	-	56 457	56 457
Per 31 december 2010		6 552	-152 552	-146 000
Per 1 januari 2011		6 552	-152 552	-146 000
Valutakursdifferenser		686	-	686
Kassaflödessäkringar:				
Verkligt-värde vinster under året		-	-59 963	-59 963
Skatt på verklig-värde vinster	11	-	15 590	15 590
Per 31 december 2011		7 238	-196 925	-189 687

NOT 25 BALANSERAD VINST

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 -2011-12-31	2010-01-01 -2010-12-31	2011-01-01 -2011-12-31	2010-01-01 -2010-12-31
Ingående balans	-118 976	-36 478	-66 596	-21 498
Årets resultat	-11 417	-83 261	-7 997	-45 098
Personaloptionsprogram	1 229	763	-	-
Utgående balans	-129 164	-118 976	-74 593	-66 596

NOT 26 UPPLÅNING

	Lånevaluta	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
		2011-12-31	2010-12-31	2011-12-31	2010-12-31
Långfristig					
Koncernföretag	EUR	-	-	2 415	2 610
Banklån	EUR	42 935	57 613	-	-
Lån med särskilda villkor	EUR	8 981	9 039	-	-
Skulder avseende finansiell leasing	EUR	13 308	5 108	-	-
		65 224	71 760	2 415	2 610
Kortfristig					
Banklån	EUR	21 467	14 403	-	-
Skulder avseende finansiell leasing	EUR	2 811	967	-	-
		24 278	15 370	-	-
SUMMA UPPLÅNING		89 502	87 130	2 415	2 610

a) Låneskulder till koncernföretag

Ingen förfallotid har avtalats utan amortering sker i takt med koncernföretagets likviditetsbehov. Ränta utgår med Euribor 6m +2 procent.

b) Banklån

Banklånet avser ett projektfinansieringslån på initialt 8 MEUR, som amorteras halvårsvis i tio jämna rater från och med 30 juni 2011.

Fram till 30 september baserades räntan på EURIBOR 3m. Från 30 september 2011 baseras räntan på EURIBOR 1m. Bankens marginal samt en kreditprovision till finska Finnvera tillkommer.

Bolaget har mellan 1 oktober 2010 och 30 september 2011 säkrat räntan för hela lånebeloppet och betalade en fast ränta på 6,27 procent (inklusive kreditgaranti) per år. Från 30 september 2011 ändrades både räntesäkring genom att den nya fasta räntan (inklusive kreditgaranti) sänktes till 5,99 procent, dock så att om EURIBOR 1m understiger 1,00 procent per år utgår en tilläggsränta på skillnaden mellan 1,00 procent och EURIBOR 1m. Se vidare i not 17 "Derivatinstrument".

	2011-12-31	2010-12-31
Summa banklån (kort och långfristigt)	64 402	72 016
Amorteringsplan		
2011	–	14 403
2012	21 467	14 403
2013	14 312	14 403
2014	14 312	14 403
2015	14 312	14 403
Summa	64 402	72 016

Moderbolaget har inga banklån

Amorteringarna 2012 inkluderar tre amorteringsrater då amorteringen den 31 december 2011 föll på en helgdag och amorteringen gjordes först första bankdag 2012.

c) Långfristiga lån med särskilda villkor

	Belopp i KEUR	KONCERNEN	
		2011-12-31	2010-12-31
1) Statskontoret, lån 3037-1013	197	1 760	1 771
2) Statskontoret, lån 3037-1338	404	3 611	3 634
3) Statskontoret, lån 3037-1479	151	1 354	1 363
4) KP-Cobra Invest Oy, Kookola	252	2 257	2 271
	1 004	8 982	9 039
Förfallotid inom två till fem år		2 257	9 039
Lån från Statskontoret som efterskänkts efter årets slut		6 725	–

Lånen ovan har erhållits vid olika tidpunkter mellan 1998-2001. Lånen redovisas till upplupet anskaffningsvärde.

För samtliga lån finns särskilda villkor vad gäller återbetalningsskyldighet.

Villkor i huvuddrag:

Lånen från Statskontoret (samtliga lån har efterskänkts i februari 2012)

Lånen ska amorteras och ränta betalas endast om det finns full täckning för det bundna egna kapitalet. Ränta ska enbart betalas om det finns utdelningsbara medel i bolaget. Räntan är knuten till Finlands Banks grundränta minus 1 procent dock lägst 3 procent. Någon ränta har till dags dato ej betalats och ej heller redovisats i dotterföretagens resultaträkningar. I händelse av att bolaget upplöses eller försätts i konkurs, får utbetalning av kapital, ränta och annan gottgörelse ske endast med sämre förmånsrätt än för alla andra skulder.

Lånet från KP-Cobra Invest

Lånet skiljer sig endast på den punkten att räntan motsvarar Finlands Banks grundränta utan avdrag och utan någon minimigräns. Lånetiden löper till 31.12.2015.

I KONCERNEN MEN INTE I DOTTERFÖRETAGEN BOKFÖRDA RÄNTOR AVSEENDE OVANNÄMND A LÅN	KONCERNEN	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Vid årets ingång	1 464	1 485
Ökning under året som belastat koncernens resultat	244	248
Minskning på grund av efterskänkning av kapitallån	–	-269
Summa	1 708	1 464

d) Skulder avseende finansiell leasing

BRUTTOSKULDER AVSEENDE FINANSIELL LEASING – MINIMILEASEAVGIFTER	KONCERNEN	
	2011-12-31	2010-12-31
Inom ett år	3 329	1 170
Mellan 1 och 5 år	13 358	4 036
Mellan 6 och 10 år	1 206	1 496
Summa	17 893	6 702
Framtida finansiella kostnader avseende leasing	-1 774	-627
Nuvärde på skulder avseende finansiell leasing	16 119	6 075
Nuvärde på skulder avseende finansiell leasing är som följer:		
Inom ett år	2 811	988
Mellan 1 och 5 år	12 119	3 679
Mellan 6 och 10 år	1 189	1 408
	16 119	6 075
varav		
långfristigt	13 308	5 108
kortfristigt	2 811	967

NOT 27 ÖVRIGA AVSÄTTNINGAR

KONCERNEN	Återställnings- kostnader	Övriga avsättningar	Summa avsättningar
Per 1 januari 2010	1 392	3 890	5 282
Tillkommande poster under året	5 911	248	6 159
Utnyttjat under året		-752	-752
Kursförändring	-504	-446	-950
Per 31 december 2010	6 799	2 940	9 739
Per 1 januari 2011	6 799	2 940	9 739
Tillkommande poster under året		244	244
Periodens återföring av utnyttjade belopp	-400	–	-400
Kursförändring	-39	-22	-61
Per 31 december 2011	6 360	3 162	9 522

Avsättningen för återställningskostnader är i sin helhet långfristig och avser nuvärdesberäknade kostnader för återställande av mark. Beräkningen har gjorts under en antagen inflationstakt om 2,75 procent och en diskonteringsfaktor om 5 procent samt under antagandet att utbetalningarna för återställandet beräknas göras om cirka 15 år.

Övriga avsättningar avser räntekostnader i dotterföretagen och som inte bokförts i enlighet med finska redovisningsprinciper. I koncernen tas kostnaden upp i sin helhet. Se även not Uppläning, ovan.

NOT 28 UPPLUPNA KOSTNADER OCH FÖRUTBETALDA INTÄKTER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Upplupna lönerelaterade kostnader	5 898	2 644	628	407
Upplupen betalning för guldprissäkring	16 489	–	–	–
Upplupna revisions- och styrelsearvoden	1 608	1 700	1 403	1 493
Upplupna kostnader avseende pågående nyanläggningar	–	3 106	–	–
Upplupna räntekostnader	219	–	–	–
Övrigt	1 001	1 162	141	230
Summa	25 215	8 612	2 172	2 130

NOT 29 STÄLLDA SÄKERHETER FÖR SKULD TILL KREDITINSTITUT

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Nettotillgångar/aktier i dotterföretag	–	–	139 911	139 911
Summa	–	–	139 911	139 911

Alla ovan nämnda ställda säkerheter avser projektfinansieringslånet från Nordea Bank Finland.

Såsom är sedvanligt i denna typ av lånefinansiering innehåller låneavtalet en katalog med så kallade "events of default", vilka om de inträffar innebär att Nordea Bank Finland har rätt att begära att alla utestående förpliktelser under låneavtalet ska återbetalas. De händelser som omfattas av denna katalog är händelser som, om de inträffade, skulle vara av väsentlig betydelse för Endomines, innefattande till exempel förändring av ägarkontrollen i Endomines Oy och en total förlust av Pampalogruvan. Projektfinansieringsavtalet innefattar också en skyldighet att omedelbart informera Nordea Bank Finland om någon av dessa händelser inträffar, samt att regelbundet tillhandahålla Nordea Bank Finland viss finansiell och annan information. Bland annat är utdelningar från Endomines Oy begränsade till 100 000 EUR per år och räntebetalningar till moderföretaget till 750 000 EUR per rullande tolv månadersperioder. Vidare ställer avtalet upp strikta begränsningar såvitt avser vissa åtgärder i Endomines och Endomines Oy. Avtalet innehåller också bestämmelser om att Endomines Oy måste uppfylla vissa finansiella nyckeltal. Endomines med dotterbolag har i anslutning till låneavtalet ingått ett efterställningsavtal till förmån för Nordea Bank Finland och Finnvera rörande efterställning av koncerninterna fordringar. De nominella beloppen för fastighetsinteckningar och företagsinteckningar i Endomines Oy uppgår till 27 MEUR vardera eller 243 MSEK. Inteckningarna står som säkerhet för företagets utestående förpliktelser enligt låneavtalet och hedgingarrangemangen. Det nominella värdet av säkringsinstrumenten uppgick vid rapportperiodens slut till 67,4 MEUR (603 MSEK).

NOT 30 STÄLLDA PANTER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Pantsatta medel avseende miljögaranti	898	902	–	–
Summa ställda panter	898	902	–	–

			Avtalspart
Royaltyansvar enligt avtal från 1996 avseende Endomines Oy:			
Framtida royalty betalning avseende Ilomantsi ¹⁾	22 566	22 710	Finska staten
Framtida royalty betalning avseende Pampalo ²⁾	13 417	13 503	Polar Mines Oy

¹⁾ Ilomantsi och övriga inmutningar innehåller ansvarsförbindelser vilka träder i kraft om och när gruvverksamhet inleds, maximerat till EUR 2 522 818.

²⁾ Betalningsskyldighet för Pampaloförekomsten, som förvärvades 1996 träder i kraft först efter att 203 000 oz guld brutits, maximerat till EUR 1 500 000. Med nuvarande produktionstakt träder denna betalningsskyldighet i kraft tidigast 2015.

Dotterföretaget Kalvinit Oy har inmutningar införda i Arbets- och Näringsministeriets (tidigare Handels- och industriministeriet) gruvregister i kommunerna Kälviä, Halsua och Ullava. Dessa inmutningar är tidsbundna och till dessa inmutningsrättigheter hör betalningsskyldigheter till staten och jordägarna vilka baserar sig på gruvlagen och gruvförordningen, samt betalningsskyldigheter vilka hänför sig till avtal.

Dessa inmutningar är tidsbundna och till dessa inmutningsrättigheter hör betalningsskyldigheter till staten och jordägarna vilka baserar sig på gruvlagen och gruvförordningen, samt betalningsskyldigheter vilka hänför sig till avtal.

NOT 31 RESULTAT PER AKTIE FÖR KONCERNEN

	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
<i>På årets resultat - före och efter utspädning</i>		
Årets resultat som är hänförligt till Moderföretagets aktieägare (KSEK)	-11 417	-83 261
Vägt genomsnittligt antal aktier för beräkning av resultat per aktie	79 441 625	73 610 800
Resultat per aktie före och efter utspädning	-0,14	-1,13
<i>På totalresultat - före och efter utspädning</i>		
Totalresultat som är hänförligt till Moderföretagets aktieägare	-55 104	-255 579
Vägt genomsnittligt antal aktier för beräkning av resultat per aktie	79 441 625	73 610 800
Totalresultat per aktie före och efter utspädning	-0,69	-3,47

Antalet utestående aktier den 31 december 2011 uppgick till 79 441 625 stycken.

	Antal aktier	Maximal utspädning
Utestående instrument som kan konverteras till aktier och som skulle kunna innebära utspädning.		
Personaloptioner, som tilldelats	2 434 009	3,06%
	2 434 009	3,06%

På grund av redovisad förlust föreligger ingen utspädningseffekt.

Personaloptionernas huvudsakliga villkor, se not 23.

NOT 32 ÅTAGANDEN FÖR LEASING

Alla väsentliga leasingåtaganden avser finansiell leasing, se not Upplåning, ovan.

Kostnader för operationell leasing, exklusive lokalhyror, uppgick till 450 000 SEK (118 000) och avsåg främst billeasing och kontorsinventarier.

NOT 33 TRANSAKTIONER MED NÄRSTÅENDE

	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Följande transaktioner har skett med närstående:				
Inköpta tjänster	591	560	591	408
Upplupna kostnader avseende närstående:	46	35	46	35

Med närståendetransaktioner avses transaktioner med ledande befattningshavare antingen direkt eller via ett bolag som kontrolleras av ledande befattningshavare (inkl. styrelseledamot). Under 2011 gällde enbart ett avtal med styrelseledamoten Carina Hellemaas konsultbolag som avsåg IR-tjänster. Avtalet, som är från 1 juli 2010 gäller tillvidare med tre månaders uppsägningstid. Under 2010 hade bolaget ett avtal även med styrelseledamoten Timo Lindborgs bolag. Detta avtal har upphört den 31 juli 2010.

NOT 34 TILLÄGGSINFORMATION TILL KASSAFLÖDESANALYSEN

Kassaflödesanalysen upprättas enligt indirekt metod

Not	KONCERNEN		MODERFÖRETAGET	
	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
a) Betalda räntor				
<i>Erhållen ränta</i>				
Externa räntor	315	94	73	10
Räntor från dotterbolag	–	–	–	3 785
	315	94	73	3 795
<i>Erlagd ränta</i>				
Externa räntor	–4 505	–2 738	–	–
Räntor till dotterbolag	–	–	–89	–91
	–4 505	–2 738	–89	–91
b) Kassaflöde från den löpande verksamheten				
Årets resultat före skatt	–12 070	–89 235	–7 997	–45 098
Övrigt totalresultat före skatt	–59 277	–228 776	–	–
Summa totalresultat före skatt	–71 347	–318 011	–7 997	–45 098
Avskrivningar och nedskrivningar som belastat resultatet	8	26 764	–	24 856
Förändring avsättningar	27	244	–	–
Eftersänkta skulder	–	–2 400	–	–
Orealiserade kursdifferenser på koncerninterna mellanhavanden	–	1 136	–	–
Omräkningsdifferenser	24	–686	–	–
Förändringar i värdet av finansiella instrument	24	62 298	–	–
Kostnader avseende aktierelaterade ersättningar	–	1 228	–	–
Kassaflöde före förändring i rörelsekapital	19 637	–35 411	–7 997	–20 242
<i>Kassaflöde från förändring i rörelsekapital</i>				
Förändring av varulager	5 724	–10 655	–	–
Förändring av kortfristiga fordringar	–31 250	–411	–5 779	3 428
Förändring av kortfristiga skulder	18 185	12 169	–183	–1 197
Summa förändring i rörelsekapital	–7 341	1 103	–5 962	2 231
Kassaflöde från den löpande verksamheten	12 296	–34 308	–13 959	–18 011

NOT 35 INFORMATION PER SEGMENT¹⁾

KSEK	2011-01-01 –2011-12-31	2010-01-01 –2010-12-31
Intäkter från externa kunder		
Pampalogruvan	150 846	–
Summa intäkter	150 846	–
Omklassificering av intäkter i koncernen ¹⁾	–872	
Summa intäkter i koncernen	149 974	–
Pampalogruvan	21 521	–
Guldprospektering	–2 705	–
Industrimineraler	–231	–
Övrigt	–20 523	–73 569
Summa segmentresultat	–1 938	–73 569
Avstämning mot rörelseresultat i koncernen		
Summa segmentresultat enligt ovan	–1 938	–73 569
Redovisningsprinciper enligt IFRS ²⁾		
IAS- Personaloptioner	–1 228	–
IAS-Leasing	986	–
IAS-avskrivningar	–2 002	–
Värdejustering elprissäkring	–2 320	–
Övriga inkl omräkning ³⁾	–46	–
Summa rörelseresultat i koncernen	–6 547	–73 569
Investeringar		
Pampalogruvan	13 399	–
Guldprospektering	9 011	–
Industrimineraler	–	–
Övrigt	–	143 416
Finansiell leasing	12 021	6 653
Summa investeringar i koncernen	34 431	150 069

¹⁾ Fram till senaste årsredovisning har Endomines verkat i enbart ett rörelsesegment och ett geografiskt område, Finland.

Av Pampalogruvans intäkter avser samtliga intäkter från Boliden Commercial AB. Alla leveranser har skett till det finska Harjavalta smältverk.

²⁾ Segmentets intäkter inkluderar inte lagerförändring och leveranskostnader, vilket leder till differens mellan segmentens intäkter och årsredovisningen.

³⁾ Segmentrapporterna är inte justerade i enlighet med IFRS, varmed vissa differenser uppstår mot årsredovisningen.

Eftersom huvuddelen av koncernens verksamhet är i Finland sker rapporteringen till styrelsen i EUR. Detta medför vissa omräkningsdifferenser jämfört med årsredovisningen.

Koncernens resultat- och balansräkningar kommer att föreläggas årsstämman 2012-04-26 för fastställelse.

Styrelsen och verkställande direktören försäkrar att koncernredovisningen har upprättats i enlighet med internationella redovisningsstandarder IFRS sådana de antagits av EU och ger en rättvisande bild av koncernens ställning och resultat. Årsredovisningen har upprättats i enlighet med god redovisningssed och ger en rättvisande bild av moderbolagets ställning och resultat. Förvaltningsberättelsen för koncernen och moderbolaget ger en rättvisande översikt över utvecklingen av koncernens och moderbolagets verksamhet, ställning och resultat samt beskriver väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer som moderbolaget och de företag som ingår i koncernen står inför.

Stockholm den 21 mars 2012

Karl-Axel Waplan
Styrelseordförande

Markus Ekberg
Verkställande direktör

Eva Redhe Ridderstad

Lars-Göran Ohlsson

Carina Hellemaa

Rauno Pitkänen

Staffan Simberg

Timo Lindborg

Vår revisionsberättelse har lämnats
den 23 mars 2012

PricewaterhouseCoopers AB

Sten Håkansson
Auktoriserad revisor

REVISIONSBERÄTTELSE

Till årsstämman i Endomines AB (publ.)
Organisationsnummer 556694-2974

RAPPORT OM ÅRSREDOVISNINGEN OCH KONCERNREDOVISNINGEN

Vi har reviderat årsredovisningen och koncernredovisningen för Endomines AB (publ.) för år 2011. Bolagets årsredovisning och koncernredovisning ingår i den tryckta versionen av detta dokument på sidorna 35-73.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar för årsredovisningen och koncernredovisningen

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att upprätta en årsredovisning och koncernredovisning som ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen och för den interna kontroll som styrelsen och verkställande direktören bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning och koncernredovisning som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Revisorernas ansvar

Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen och koncernredovisningen på grundval av vår revision. Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing och god revisionssed i Sverige. Dessa standarder kräver att vi följer yrkesetiska krav samt planerar och utför revisionen för att uppnå rimlig säkerhet att årsredovisningen och koncernredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information i årsredovisningen och koncernredovisningen. Revisorn väljer vilka åtgärder som ska utföras, bland annat genom att bedöma riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen och koncernredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn de delar av den interna kontrollen som är relevanta för hur bolaget upprättar årsredovisningen och koncernredovisningen för att ge en rättvisande bild i syfte att utforma granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i bolagets interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen, liksom en utvärdering av den övergripande presentationen i årsredovisningen och koncernredovisningen.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Uttalanden

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen och koncernredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av moderbolagets och koncernens finansiella ställning per den 31 december 2011 och av dessas finansiella resultat och kassaflöden för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens och koncernredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för moderbolaget och för koncernen.

RAPPORT OM ANDRA KRAV ENLIGT LAGAR OCH ANDRA FÖRFATTNINGAR

Utöver vår revision av årsredovisningen och koncernredovisningen har vi även reviderat förslaget till dispositioner beträffande bolagets förlust samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Endomines AB (publ.) för år 2011.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets förlust, och det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för förvaltningen enligt aktiebolagslagen.

Revisorernas ansvar

Vårt ansvar är att med rimlig säkerhet uttala oss om förslaget till dispositioner beträffande bolagets förlust och om förvaltningen på grundval av vår revision. Vi har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige.

Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Som underlag för vårt uttalande om ansvarsfrihet har vi utöver vår revision av årsredovisningen och koncernredovisningen granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningskyldig mot bolaget. Vi har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vi anser att de revisionsbevis vi inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Uttalanden

Vi tillstyrker att årsstämman behandlar förlusten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Stockholm den 23 mars 2012

PricewaterhouseCoopers AB

Sten Håkansson
Auktoriserad revisor

ORDLISTA

Anomali

Kemiska eller fysikaliska mätvärden som avviker från normalvärdet. Kan i vissa fall indikera en mineralisering.

Anrikning

Process för att koncentrera värdefulla mineral.

Apatit

Kalciumfosfatmineral med den kemiska formeln $\text{Ca}_5(\text{PO}_4)_3(\text{OH},\text{F},\text{Cl})$.

Avoca-metoden

Pallbrytningsmetod med igenfyllning.

Bearbetningskoncession (gruvtillstånd)

Rätten att under vissa förutsättningar få ett område fastställt för gruvsdrift. Se sid. 25.

Biotit

Mörkgrönt, mörkbrunt eller svart flakigt mineral med den kemiska formeln $\text{K}(\text{Mg},\text{Fe})_3\text{AlSi}_3\text{O}_{10}(\text{OH},\text{F})_2$.

Cut-off

Den lägsta halt under vilken ekonomiskt lönsam brytning sannolikt inte kan ske och som mineraliseringar måste ha för att inkluderas i uppskattningar av mineraltillgångar.

Cyanidlakning

Utvinningsmetod i vilken natriumcyanid användes för att få guld i lösning.

Dolerit

En mörk intrusiv bergart där huvudmineralen är labradorit och augit. Kallas ibland diabas.

Doréacka

Ej raffinerad guldtacka innehållande huvudsakligen guld men också andra metaller som t.ex. silver.

Exploatering

I detta prospekt kommersiell brytning och anrikning av malm.

”Feasibility”-studie

Omfattande lönsamhetsstudie till grund för ett slutligt investeringsbeslut samt underlag för bankers beslut om krediter.

Flotation

Anrikningsprocess vid vilken mineral Korn i en vattensuspension med tillsatts av kemikalier och genomströmmande luft lyfts till ytan och skummas av.

Fältspat

En grupp mineral som består av kalцит samt natrium, kalium eller kalcium. Ungefär 60 procent av jordskorpan består av fältspat, som ingår i bland annat bergarterna granit och gnejs.

Gabbro

Magmatisk intrusiv mörk bergart med mineralen pyroxen och fältspat som främsta beståndsdelar.

Genomförbarhetsstudie

Omfattande studie av en mineralfyndighet i vilken samtliga geologiska, tekniska, juridiska och ekonomiska samt övriga relevanta faktorer beaktas. Syftet med studien är att ge underlag för beslut om exploatering.

Geodesi

Läran om jordens form och uppmätning.

Geofysisk mätning

Mätning av markens fysikaliska egenskaper.

Gravimetri

Delområde inom geofysik. Gravimetri behandlar tyngdkraftens variationer.

Gråbergsinblandning

Inblandning av ofyndigt gråberg i samband med brytning.

Grönstensbälte

Geografiskt område med metamorfa vulkaniska och sedimentära bergarter.

GTK

Geologiska forskningscentralen i Finland (motsvarar Sveriges Geologiska Undersökning (SGU)).

Ilmenit

Svart mineral bestående av järn, titan och syre, med den kemiska beteckningen FeTiO_3 . Förekommer i basiska djupbergarter som t.ex. gabbro.

Inmutning

Äldre beteckning på undersökningstillstånd.

Intrusiv

Bergarter bildade i en existerande berggrund från en stelmande magma.

JORC

Australasian Code for Reporting Mineral Resources and Ore Reserves. En standard för hur mineraltillgångar och mineralreserver skall rapporteras till aktiemarknaden och övriga intressenter.

Jordavrymning

Borttagande av lösa avlagringar (t.ex. morän och sand) som täcker berggrunden.

Kalksten

Bergart huvudsakligen bestående av mineralet kalkspat (CaCO_3).

Karelska Gulmlinjen

Den Karelska Gulmlinjen är en tektonisk struktur inom ett grönstensbälte som börjar i Ryssland norr om Ladoga och löper in i Finland för att sedan åter böja av österut in i Ryssland mot Kostomuksja.

Kaxborrning

Borrteknik där man får ett krossat prov av berg eller jord.

Kvalificerad person

I Sverige en person som av SveMin (i Finland av FinnMin) anses vara kvalificerad att bedöma och skriva under tekniska rapporter.

Kvartsgång

Gång i berggrunden huvudsakligen bestående av mineralet kvarts (SiO₂).

Kärnborrning

Roterande borrning som användes för att ta upp en kärna av berggrunden.

Lakning

I detta prospekt en kemisk process för utvinning av värdefulla mineraler från malm.

Mafisk bergart

Bergart dominerad av järn- och magnesiummineral.

Magnetit

Metallglänsande, svart, starkt magnetiskt mineral med den kemiska sammansättningen Fe₃O₄.

Malm

Mineralisering som kan exploateras med ekonomisk vinst.

Malmförlust

Malm som brytningstekniskt ej går att tillvarata.

Mineralreserv

Den ekonomiskt brytbara delen av kända och indikerade mineraltillgångar beräknad genom minst en inledande genomförbarhetsstudie.

Mineralisering

Koncentration av potentiellt ekonomiskt intressanta mineral i berggrunden.

Mineraltillgång

Koncentration eller förekomst av mineral eller fossilt organiskt material i eller på jordskorpan i sådan form och kvantitet och med sådan halt och kvalitet att den har rimliga utsikter för ekonomisk utvinning.

Morän

Jordart karakteriserad till övervägande del av dåligt sorterat berg- och jordmaterial som transporterats och avlagrats av glaciär eller inlandsis.

Nugget-effekt

Kraftigt varierande analyser beroende på om guldkorn finns med i provet eller ej. Vanligt om guldet är grovkornigt.

Ounce (Oz)

Troy Ounce. Cirka 31,104 gram. Viktenhet för guld.

Outfarming

Arrendera ut.

Oxid

Kemisk förening av syre och ett eller flera andra grundämnen.

“Pre feasibility”-studie

Initial lönsamhetsstudie.

Prospektering

Sökande efter ekonomiskt brytvärda malmer.

RC-borrning

Reverse circulation, borrteknik där man får upp ett krossat prov från jord eller berg uppspolad genom ett inre rör i borrstängan, som ger ett okontaminerat prov.

Reservation (förebehåll)

Förtursrätten att ansöka om undersökningstillstånd. Se sid. 25.

Sandmagasin

Damm för deponering av finkornigt restmaterial från anrikningen.

Sedimentär bergart

En bergart som bildas på jordytan av nerbrytningsprodukter från andra bergarter.

SGU

Sveriges Geologiska Undersökning.

Silikat

Kemisk förening av kisel, syre och ibland en eller flera metaller. Bland de naturligt förekommande silikaterna ingår kvarts, fältspat, glimmer och hornblände.

Skjuvzon

Zon utefter vilken berggrundsblock förskjutits i förhållande till varandra.

Smältlön

Den ersättning som ett smältverk tar för att smälta koncentrat till tackor.

Snedbana

Tunnel som, ofta i spiralform, följer malmen och som används huvudsakligen för transporter.

Sulfatprocessen

Framställning av titandioxid genom behandling av ilmenit med svavelsyra.

Sulfidmineral

Mineral bestående av svavel och metall(er).

SveMin

Föreningen för gruvor, mineral- och metallproducenter i Sverige.

Titandioxid

Förekommer i naturen i form av rutil, anatas och brookit (TiO₂). Kan framställas ur mineralet ilmenit (FeTiO₃). Används som vitt pigment.

Tonalit

En bergart som bildats djupt nere i jordskorpan och som består av kvarts, fältspater ur plagioklasgruppen, biotit och amfiboler.

Tuff

En porös bergart som består av vulkaniska utbrottsprodukter.

Undersökningstillstånd (malmletningstillstånd)

Rätten att genomföra de arbeten som behövs för att lokalisera och undersöka mineralförekomster. Se sid. 25.

Utbyte

Den procentuella andelen av en metall (ett mineral) som kan utvinnas i anrikningsprocessen.

Vulkanisk bergart

Bergart bildad genom vulkaniska processer.

Wollastonit

Ett silikatmineral innehållande kalcium, kisel och syre (CaSiO₃).

Ädelmetall

Metaller som t.ex guld, silver och platina.



Endomines AB
Hovslagargatan 5B
SE-111 48 Stockholm
Telefon +46 8 611 66 45
info@endomines.com
www.endomines.com